



Originální návod k obsluze

Přívěsné kompaktní diskové brány

Catros 4003-2TS

Catros^{XL} 4003-2TS

Catros 5003-2TS

Catros^{XL} 5003-2TS

Catros 6003-2TS

Catros^{XL} 6003-2TS

Catros 7003-2TS



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

CE UK CA Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления



Zde запиšte identifikační data stroje. Identifikační data najdete na výrobním štítku.



OBSAH

1 K tomuto návodu k obsluze	1	4.4.3	Popis výstražných piktogramů	25
1.1 Autorské právo	1	4.5	Osvětlení a označení pro jízdu po silnici	30
1.2 Použitá vyobrazení	1	4.5.1	Zadní osvětlení a označení	30
1.2.1 Výstražné pokyny a signální slova	1	4.5.2	Čelní osvětlení a označení	31
1.2.2 Další upozornění	2	4.6	Pouzdro se závitem	31
1.2.3 Pokyny k jednání	2	4.7	Typový štítek	32
1.2.4 Výčty	3	4.7.1	Typový štítek na stroji	32
1.2.5 Čísla pozic na obrázcích	4	4.7.2	Dodatečný typový štítek	32
1.2.6 Informace o směru	4	4.8	Další informace na stroji	32
1.3 Další platné dokumenty	4	4.8.1	Upozornění k uzavíracímu kohoutu na hydraulické oji	32
1.4 Digitální návod k obsluze	4	4.8.2	Poznámka k plovoucí poloze hydraulických ventilů	33
1.5 Váš názor je důležitý	4	4.8.3	Poznámka k přepínacímu kohoutu zesílení trakce	33
2 Bezpečnost a odpovědnost	5	4.9	Jednookruhová hydraulická brzdová soustava	34
2.1 Základní bezpečnostní pokyny	5	4.10	Nastavovací páka pro vlečné prvky	34
2.1.1 Význam návodu k obsluze	5	5	Technické údaje	36
2.1.2 Bezpečná provozní organizace	5	5.1	Rozměry	36
2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí	9	5.2	Nářadí k obdělávání půdy	36
2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem	10	5.3	Povolené kategorie připojení	37
2.1.5 Bezpečná údržba a změna	12	5.4	Optimální pracovní rychlost	37
2.2 Bezpečnostní rutiny	16	5.5	Výkonnostní charakteristiky traktoru	37
3 Předpokládané správné použití	18	5.6	Údaje o emisích hluku	38
4 Popis výrobku	19	5.7	Svahová dostupnost	38
4.1 Stroj v přehledu	19	6	Příprava stroje	39
4.1.1 Stroj s předsunutým nářadím	19	6.1	Kontrola vhodnosti traktoru	39
4.1.2 Stroj s opěrnými koly	20	6.1.1	Výpočet potřebných vlastností traktoru	39
4.1.3 Stroj s GreenDrill	21	6.1.2	Zjištění požadovaných připojovacích zařízení	42
4.2 Funkce stroje	21	6.1.3	Přípustná hodnota DC v porovnání se skutečnou hodnotou DC	43
4.3 Zvláštní výbava	21			
4.4 Výstražné piktogramy	22			
4.4.1 Umístění výstražných piktogramů	22			
4.4.2 Struktura výstražných piktogramů	25			

6.2	Připojování stroje	43	7.6	Vodorovné vyrovnaní stroje	71
6.2.1	Odstranění pojistky proti neoprávněnému použití	43	7.6.1	Vodorovné vyrovnaní stroje s opěrnými koly	71
6.2.2	Najetí traktorem ke stroji	44	7.6.2	Vodorovné vyrovnaní stroje zavěšeného na dolních ramenech	71
6.2.3	Upevnění zajišťovacího řetězu	44	7.6.3	Vodorovné vyrovnaní stroje s hydraulickou ojí	72
6.2.4	Připojení hydraulických hadic	44	7.7	Použití nožového válce	72
6.2.5	Připojení elektrického napájení	46	7.8	Jízda na souvrati	73
6.2.6	Připojení napájecího napětí pro centrální mazání	46	7.8.1	Otáčení na válci na souvrati	73
6.2.7	Připojení brzdové soustavy	47	7.8.2	Otáčení na podvozku na souvrati	73
6.2.8	Připojení připojovacího zařízení	49			
6.2.9	Odstranění základacích klínů	51	8	Odstraňování poruch	74
6.2.10	Uvolnění parkovací brzdy	51			
6.3	Příprava stroje k použití	51	9	Odstavení stroje	77
6.3.1	Rozložení výložníků	51	9.1	Zatažení ruční brzdy	77
6.3.2	Nastavení vlečného prvku	52	9.2	Založení základacích klínů	77
6.3.3	Montáž přídavných závaží	57	9.3	Odpojení připojovacího zařízení	78
6.3.4	Přizpůsobení škrabky k válci	58	9.3.1	Odpojení dolních ramen závěsu	78
6.3.5	Nastavení centrálního mazání	59	9.3.2	Odpojení tažné kulové spojky nebo tažného oka	79
6.4	Příprava stroje k jízdě po silnici	60	9.4	Odjetí traktorem od stroje	80
6.4.1	Zajištění nožového válce	60	9.5	Odpojení brzdové soustavy	80
6.4.2	Uvedení zavláčovačů do přepravní polohy	60	9.5.1	Odpojení dvouokruhové pneumatické brzdové soustavy	80
6.4.3	Přípevnění dopravních bezpečnostních lišt	63	9.5.2	Odpojení jednookruhové hydraulické brzdové soustavy	81
6.4.4	Složení výložníků	63	9.6	Odpojení elektrického napájení	81
6.4.5	Vyrovnaní stroje na přepravní výšku	63	9.7	Odpojení hydraulických hadic	82
6.4.6	Uzamknutí řídicích jednotek traktoru	65	9.8	Uvolnění zajišťovacího řetězu	82
			9.9	Nasazení pojistky proti neoprávněnému použití	83
7	Použití stroje	66			
7.1	Rozložení výložníků	66	10	Údržba a opravy stroje	84
7.2	Odstranění dopravních bezpečnostních lišt	66	10.1	Údržba stroje	84
7.3	Nastavení pracovní hloubky	67	10.1.1	Plán údržby	84
7.3.1	Nastavení pracovní hloubky disků	67	10.1.2	Výměna disků	85
7.3.2	Hydraulické nastavení pracovní hloubky mělnicího zařízení	69	10.1.3	Kontrola připojení nosičů disků	86
7.3.3	Nastavení pracovní hloubky bočních vodicích plechů	69	10.1.4	Vzájemné vyrovnaní řad disků	86
7.4	Zvednutí podvozku a použití kompenzace vibrací	70	10.1.5	Kontrola válců	87
7.5	Zvednutí podvozku a nepoužití kompenzace vibrací	70	10.1.6	Kontrola čepů spodních ramen	87

10.1.7	Kontrola hydraulických hadic	88
10.1.8	Kontrola kol	89
10.1.9	Kontrola ložisek nábojů kol	89
10.1.10	Kontrola brzdových obložení	90
10.1.11	Kontrola pneumatické brzdové soustavy	90
10.1.12	Vypuštění vody ze vzduchojemu	91
10.1.13	Kontrola vzduchojemu	91
10.1.14	Čištění filtru vedení stlačeného vzduchu	92
10.1.15	Kontrola šroubových spojů nápravy	93
10.1.16	Kontrola zavěšení na dolní ramena	93
10.1.17	Kontrola tažné kulové spojky	94
10.1.18	Kontrola tažného oka	94
10.1.19	Kontrola centrálního mazání	95
10.2	Čištění stroje	96
10.3	Mazání stroje	97
10.3.1	Přehled mazacích míst	98
10.3.2	Mazání nábojů kol	100

11 Popojíždění se strojem 101

11.1	Manévrování se strojem s dvouokruhovou pneumatickou brzdovou soustavou	101
11.2	Manévrování se strojem s jednookruhovou hydraulickou brzdovou soustavou	102

12 Překládání stroje 103

12.1	Ukotvení stroje	103
------	-----------------	-----

13 Likvidace stroje 105

14 Příloha 106

14.1	Utahovací momenty šroubů	106
14.2	Další platné dokumenty	107

15 Seznamy 108

15.1	Glosář	108
15.2	Seznam hesel	109

K tomuto návodu k obsluze

1

CMS-T-00000081-H.1

1.1 Autorské právo

CMS-T-00012308-A.1

Přetisk, překlad a reprodukce v jakékoli formě, včetně výňatků, vyžadují písemný souhlas společnosti AMAZONEN-WERKE.

1.2 Použitá vyobrazení

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Výstražné pokyny a signální slova

CMS-T-00002415-A.1

Výstražné pokyny jsou označeny svislým pruhem s trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slova "NEBEZPEČÍ", "VAROVÁNÍ" nebo "POZOR" popisují závažnost hrozícího ohrožení a mají následující významy:



NEBEZPEČÍ

- Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění, jako je ztráta částí těla nebo smrt.



VAROVÁNÍ

- Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění nebo smrti.



POZOR

- Označuje ohrožení s malým rizikem lehkého nebo středně těžkého tělesného zranění.

1.2.2 Další upozornění

CMS-T-00002416-A.1



DŮLEŽITÉ

- Označuje riziko poškození stroje.



EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

- Označuje riziko poškození životního prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy k použití a informace k optimálnímu používání.

1.2.3 Pokyny k jednání

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Číslované pokyny k jednání

CMS-T-005217-B.1

Jednání, která musí být provedena v určitém pořadí, jsou uvedena jako číslované pokyny k jednání. Stanovené pořadí jednání se musí dodržet.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.2 Pokyny k jednání a reakce

CMS-T-005678-B.1

Reakce na pokyny k jednání jsou označené šipkou.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
- ➔ Reakce stroje na pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.3 Alternativní pokyny k jednání

CMS-T-00000110-B.1

Alternativní pokyny k jednání jsou uvedeny slovem "nebo".

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1

nebo

alternativní pokyn k jednání

2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.4 Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním

CMS-T-005211-C.1

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním nejsou číslované, ale jsou označené šipkou.

Příklad:

► Pokyn k jednání

1.2.3.5 Pokyny k jednání bez pořadí

CMS-T-005214-C.1

Pokyny k jednání, která nemusí být provedena v určitém stanoveném pořadí, jsou zobrazeny ve formě seznamu se šípkami.

Příklad:

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

1.2.3.6 Práce v dílně

CMS-T-00013932-B.1



- Označuje servisní práce, které musí ve specializované dílně, dostatečně vybavené z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí provádět odborný personál s příslušným vzděláním.

1.2.4 Výčty

CMS-T-000024-A.1

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

1.2.5 Číslo pozic na obrázcích

CMS-T-000023-B.1

Orámované číslo v textu, například **1**, odkazuje na číslo pozice na vedlejším obrázku.

1.2.6 Informace o směru

CMS-T-00012309-A.1

Není-li uvedeno jinak, všechny směry jsou ve směru jízdy.

1.3 Další platné dokumenty

CMS-T-00000616-B.1

V příloze se nachází seznam současně platných dokumentů.

1.4 Digitální návod k obsluze

CMS-T-00002024-B.1

Digitální návod k obsluze a e-learning je možné si stáhnout z informačního portálu AMAZONE.

1.5 Váš názor je důležitý

CMS-T-000059-C.1

Vážená čtenářko, vážený čtenáři, naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro vás bude užitečnější a příjemnější. Zasílejte nám své návrhy dopisem, faxem nebo e-mailem.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Bezpečnost a odpovědnost

2

CMS-T-00002298-N.1

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

CMS-T-00002301-N.1

2.1.1 Význam návodu k obsluze

CMS-T-00006180-A.1

Řiďte se návodem k obsluze

Návod k obsluze je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen pro uživatele a obsahuje údaje související s bezpečností. Jen postupy uvedené v návodu k obsluze jsou bezpečné. Pokud se nebudete řídit návodem k obsluze, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si důkladně přečtěte kapitolu o bezpečnosti a řiďte se jí.
- ▶ Před zahájením práce si dále přečtěte příslušné odstavce návodu k obsluze a postupujte podle nich.
- ▶ Návod k obsluze si uschovejte.
- ▶ Návod k obsluze mějte k dispozici.
- ▶ Návod k obsluze předejte následujícímu uživateli.

2.1.2 Bezpečná provozní organizace

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Kvalifikace personálu

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Požadavky na osoby, které pracují se strojem

CMS-T-00002310-B.1

Pokud se stroj použije neodborně, může být někdo těžce zraněn nebo usmrcen: Aby se zabránilo nehodám kvůli neodbornému použití stroje, musí každá osoba, která pracuje

se strojem, splňovat následující minimální požadavky:

- Osoba je tělesně a duševně schopná kontrolovat stroj.
- Osoba umí bezpečně provádět práce se strojem v rámci tohoto návodu k obsluze.
- Osoba rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a předcházet jim.
- Osoba porozuměla návodu k obsluze a informace uvedené v návodu k obsluze umí aplikovat v praxi.
- Osoba umí bezpečně řídit vozidla.
- Osoba zná relevantní předpisy pro jízdu po silnici a má předepsané řidičské oprávnění.

2.1.2.1.2 Stupně kvalifikace

CMS-T-00002311-A.1

Pro práci se strojem se předpokládají následující stupně kvalifikace:

- zemědělec
- pomocník v zemědělství

Činnosti popsané v tomto návodu k obsluze mohou v zásadě provádět osoby se stupněm kvalifikace „pomocník v zemědělství“.

2.1.2.1.3 Zemědělec

CMS-T-00002312-A.1

Zemědělci používají zemědělské stroje pro obhospodaření polí. Rozhodují o použití zemědělského stroje k určitému cíli.

Zemědělci jsou v zásadě seznámeni s prací zemědělských strojů a v případě potřeby zaškolí pomocníky v zemědělství v používání zemědělských strojů. Sami mohou provádět určité jednoduché opravy a údržbu zemědělských strojů.

Zemědělci mohou být například:

- zemědělci s ukončeným vysokoškolským studiem nebo odborným středoškolským vzděláním
- zemědělci na základě zkušeností (např. zděděná farma, rozsáhlé zkušenosti)
- pracovníci na dohodu, kteří pracují z příkazu zemědělců

Příklad činnosti:

- bezpečnostní zaškolení pomocníka v zemědělství

2.1.2.1.4 Pomocník v zemědělství

CMS-T-00002313-A.1

Pomocníci v zemědělství používají zemědělské stroje z příkazu zemědělce. Zemědělec je zaškolen v používání zemědělských strojů a oni samostatně pracují podle pracovního úkolu.

Pomocníky v zemědělství mohou například být:

- sezónní a pomocní pracovníci
- budoucí zemědělci v rámci odborné přípravy
- zaměstnanci zemědělce (např. traktorista)
- členové rodiny zemědělce

Příklady činnosti:

- řízení stroje
- nastavení pracovní hloubky

2.1.2.2 Pracoviště a spolucestující osoby

CMS-T-00002307-B.1

Spolucestující osoby

Spolucestující osoby mohou při pohybech stroje spadnout, být přejety a těžce zraněny nebo usmrceny. Spolucestující osoby mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

2.1.2.3 Nebezpečí pro děti

CMS-T-00002308-A.1

Děti v nebezpečí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nevypočitatelně. Proto jsou děti obzvláště ohroženy.

- ▶ Zabraňte dětem v přístupu ke stroji.
- ▶ *Když se rozjíždíte nebo spouštíte pohyby stroje,*
ujistěte se, že v nebezpečné oblasti se nezdržují žádné děti.

2.1.2.4 Provozní bezpečnost

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Technicky bezvadný stav

CMS-T-00002314-D.1

Používat jen řádně připravený stroj

Bez řádné přípravy podle tohoto návodu k obsluze není zaručena provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Připravte stroj podle tohoto návodu k obsluze.

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ *Když máte podezření na poškození nebo ho zjistíte:*
Zajistěte traktor a stroj.
- ▶ Poškození související s bezpečností odstraňte ihned.
- ▶ Odstraňujte poškození podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ *Pokud nemůžete poškození podle tohoto návodu k obsluze odstranit ihned:*
Nechte poškození odstranit v kvalifikovaném odborném servisu.

Dodržování technických mezních hodnot

Pokud se nedodržují technické mezní hodnoty stroje, mohou zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. Kromě toho se může poškodit stroj. Technické mezní hodnoty jsou uvedeny v technických specifikacích.

- ▶ Dodržujte technické mezní hodnoty.

2.1.2.4.2 Osobní ochranné pomůcky

CMS-T-00002316-B.1

Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitou součástí bezpečnosti. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko zdravotní újmy a zranění osob. Osobní ochranné pomůcky jsou například: pracovní rukavice, bezpečnostní obuv, ochranný oděv, dýchací maska, sluchátka, ochrana obličeje a brýle

- ▶ Pro příslušné pracovní nasazení stanovte a poskytněte vždy osobní ochranné pomůcky.
- ▶ Používejte jen osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Dodržuje pokyny výrobce ohledně provozních látek, osiva, hnojiva, prostředků na ochranu rostlin a čisticích prostředků.

Používání vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí zachycení nebo namotání na rotující díly a nebezpečí zachycení o vyčnívající díly. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Noste přiléhavý oděv.
- ▶ Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- ▶ *Máte-li dlouhé vlasy,*
noste síťku na vlasy.

2.1.2.4.3 Výstražné piktogramy

CMS-T-00002317-B.1

Udržování čitelnosti výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící výstražné piktogramy zvyšují riziko těžkých a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné výstražné piktogramy.
- ▶ Poškozené nebo neidentifikovatelné výstražné piktogramy ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými výstražnými piktogramy.

2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí

CMS-T-00002303-E.1

2.1.3.1 Zdroje nebezpečí na stroji

CMS-T-00002318-E.1

Kapaliny pod tlakem

Hydraulický olej unikající pod velkým tlakem může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Již otvor velikosti špendlíkové hlavičky může způsobit vážná poranění osob.

- ▶ *Dříve než budete odpojovat hydraulické hadice nebo je kontrolovat ohledně poškození,*
vypusťte tlak z hydraulické soustavy.
- ▶ *Pokud se domníváte, že je tlakový systém poškozený,*
nechte tlakový systém zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Nikdy nehledejte netěsnosti holou rukou.
- ▶ Nepřibližujte tělo a obličej k netěsnostem.
- ▶ *Jestliže kapaliny vnikly do těla,*
ihned vyhledejte lékaře.

2.1.3.2 Nebezpečné oblasti

CMS-T-00002319-C.1

Nebezpečné oblasti na stroji

V nebezpečných oblastech se vyskytují následující podstatné druhy ohrožení:

Stroj a jeho pracovní nástroje se pohybují v závislosti na práci.

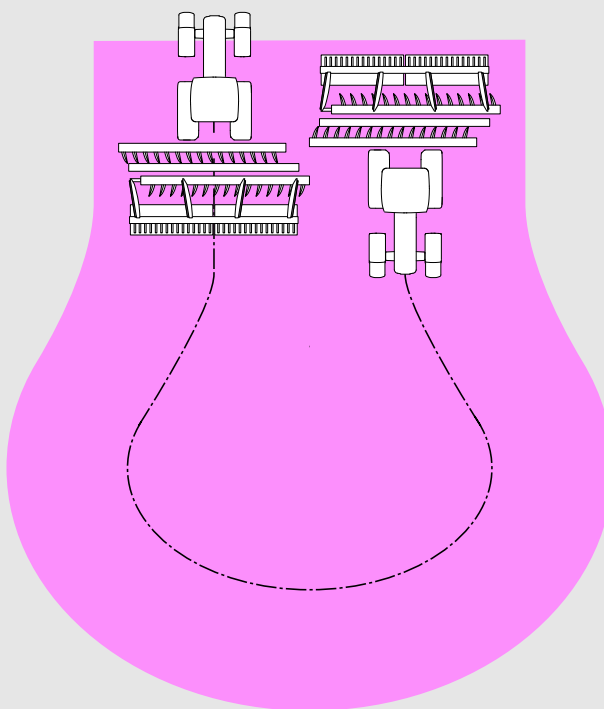
Hydraulicky zvednuté části stroje mohou nepozorovaně a pomalu poklesnout.

Traktor a stroj se mohou náhodně rozjet.

Ze stroje mohou být vymrštěny nebo strojem odmrštěny materiál nebo cizí tělesa.

Pokud nebudete respektovat nebezpečnou oblast, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Vykažte osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ *Když do nebezpečné oblasti někdo vstoupí,* okamžitě vypněte motory a pohony.
- ▶ *Než začnete pracovat v nebezpečné oblasti stroje,* zajistěte traktor a stroj. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.



CMS-I-001131

2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Připojení stroje

CMS-T-00002320-D.1

Připojení stroje k traktoru

Pokud se stroj nesprávně připojí k traktoru, vzniknou nebezpečí, která mohou zapříčinit těžké nehody.

Mezi traktorem a strojem jsou místa v oblasti připojení, kde může dojít ke stlačení a stříhu.

- ▶ *Pokud stroj připojujete nebo odpojete od traktoru,* buďte obzvláště opatrní.
- ▶ Připojujte a přepravujte stroj pouze prostřednictvím vhodných traktorů.
- ▶ *Když se stroj připojuje k traktoru,* ujistěte se, že připojovací zařízení traktoru splňuje požadavky stroje.
- ▶ Připojte stroj k traktoru podle předpisů.

2.1.4.2 Bezpečná jízda

CMS-T-00002321-E.1

Nebezpečí při jízdě na silnici a na poli

Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a schopnost brzdění traktoru. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu, na naplnění nebo naložení a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní vlastnosti, může způsobit nehody.

- ▶ Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a schopnost brzdění traktoru.
- ▶ *Traktor musí zajistit předepsané brzdné zpomalení traktoru a neseného stroje.*
Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd.
- ▶ *Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % pohotovostní hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.*
Případně použijte závaží na přední straně traktoru.
- ▶ Přední nebo zadní závaží připevňte vždy podle předpisů k určeným připevňovacím bodům.
- ▶ Vypočítejte a dodržujte přípustné užitečné zatížení neseného nebo taženého stroje.
- ▶ Dodržujte povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru.
- ▶ Dodržujte přípustné opěrné zatížení závěsného zařízení a oje.
- ▶ Přizpůsobte způsob jízdy tak, abyste traktor s neseným nebo taženým strojem neustále bezpečně ovládali. Zohledněte přitom své osobní schopnosti, stav vozovky, hustotu provozu, viditelnost a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení neseného stroje.

Nebezpečí úrazu při jízdě po silnici v důsledku nekontrolovaných bočních pohybů stroje

- ▶ Pro jízdu po silnici aretujte dolní ramena traktoru.

Příprava stroje k jízdě po silnici

Pokud se stroj řádně nepřipraví k jízdě po silnici, může to mít za následek vážné nehody v silničním provozu.

- ▶ Zkontrolujte funkci osvětlení a označení pro jízdu po silnici.
- ▶ Odstraňte ze stroje hrubé nečistoty.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole „Příprava stroje k jízdě po silnici“.

Odstavení stroje

Odstavený stroj se může převrátit. Při tom může být někdo přimáčknut nebo usmrcen.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Před prováděním seřizovacích nebo servisních prací* dbejte na bezpečnou stabilitu stroje. Při pochybnostech stroj podepřete.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole "Odstavení stroje".

Odstavení stroje bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený traktor a připojený stroj jsou zdrojem nebezpečí pro lidi a hrající si děti.

- ▶ *Než stroj opustíte,* zastavte traktor a stroj.
- ▶ Zajistěte traktor a stroj.

2.1.5 Bezpečná údržba a změna

CMS-T-00002305-F.1

2.1.5.1 Změny na stroji

CMS-T-00002322-B.1

Konstrukční změny jen s povolením

Konstrukční změny a rozšíření mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Konstrukční změny a rozšíření nechte provést jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Aby zůstalo v platnosti např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů,* ujistěte se, že odborný servis používá pouze díly pro přestavbu, náhradní díly a zvláštní výbavu schválenou firmou AMAZONE.

2.1.5.2 Práce na stroji

CMS-T-00002323-E.1

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený, mohou se nechtěně začít pohybovat některé díly nebo se stroj může dát do pohybu. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Před veškerými pracemi na stroji zastavte a zajistěte stroj.
- ▶ *Chcete-li stroj odstavit,*
provedte následující práce.
- ▶ V případě potřeby zajistěte stroj podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Spusťte zvednutá břemena až na zem.
- ▶ Vypusťte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých břemenech nebo pod nimi,*
břemena spusťte nebo je zajistěte hydraulickým nebo mechanickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odpojte všechny pohony.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu.
- ▶ Zajistěte stroj, zejména na svahu, navíc podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování a ponechte ho u sebe.
- ▶ Vytáhněte klíček odpojovače baterie.
- ▶ Počkejte, až se zastaví dobíhající součásti a vychladnou horké díly.

Opravářské práce

Neodborné opravářské práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech, ohrožují provozní bezpečnost. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické součásti, elektronické součásti, rám, pružiny, závěsné zařízení, nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ *Než začnete stroj nastavovat, opravovat nebo čistit, zajistěte stroj.*
- ▶ Pečujte o stroj podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu k obsluze.
- ▶ Servisní práce, které jsou označeny jako "**DÍLENSKÉ PRÁCE**", nechte provádět ve specializované dílně, která je dostatečně vybavena z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí odborným personálem s příslušným vzděláním.
- ▶ Na rámu stroje, na podvozku nebo na spojovacích zařízeních traktoru a stroje nikdy neprovádějte svařování, vrtání, řezání, broušení nebo řezání.
- ▶ Nikdy neobrábějte bezpečnostně důležité konstrukční díly.
- ▶ Nezvětšujte stávající vyvrtané otvory.
- ▶ Provádějte všechny údržbářské práce v předepsaných intervalech pro údržbu.

Zvednuté části stroje

Zvednuté části stroje mohou nechtěně klesnout a někoho přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutými částmi stroje.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých částech stroje nebo pod nimi, spusťte části stroje dolů, nebo zvednuté části stroje zajistěte mechanickým podpěrným zařízením nebo hydraulickým blokovacím zařízením.*

Nebezpečí při svařování

Neodborné svařovací práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nebo v jejich blízkosti, ohrožují provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické a elektronické součásti, rám, pružiny, spojovací zařízení k traktoru, jako tříbodový závěsný rám, oj, závěsný kozlík, závěsné zařízení, tažná traverza, dále nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ Na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte svařování provádět jen oprávněnými pracovníky v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Všechny ostatní části nechte svařovat jen kvalifikovaným personálem.
- ▶ *Pokud máte pochybnosti, zda se na některém konstrukčním dílu může svařovat,* zeptejte se v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Před svařováním na stroji* odpojte stroj od traktoru.

2.1.5.3 Provozní látky

CMS-T-00002324-C.1

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou způsobit poškození stroje a nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky uvedené v technických specifikacích.

2.1.5.4 Zvláštní výbava a náhradní díly

CMS-T-00002325-B.1

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen originální díly nebo díly, které splňují požadavky AMAZONE.
- ▶ *Máte-li dotazy ke zvláštní výbavě, příslušenství nebo náhradním dílům,* obraťte se na svého prodejce nebo společnost AMAZONE.

2.2 Bezpečnostní rutiny

CMS-T-00002300-C.1

Zajištění traktoru a stroje

Když není traktor a stroj zajištěn proti neúmyslnému spuštění a samovolnému rozjetí, může se traktor a stroj nekontrolovaně dát do pohybu a může někoho přejet, přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Spustíte zvednutý stroj nebo zvednuté části stroje dolů.
- ▶ Aktivací ovládacích zařízení vypustíte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když se musíte zdržovat pod zvednutým strojem nebo jeho částmi,* zajištěte zvednutý stroj a jeho části proti poklesu mechanickými bezpečnostními podpěrami nebo hydraulickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odstavte traktor.
- ▶ Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování.

Zajištění stroje

Stroj se po odpojení musí zajistit. Když se stroj a jeho součásti nezajistí, hrozí nebezpečí zranění osob pohmožděním nebo pořezáním.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Než uvolníte tlak z hydraulických hadic a odpojíte je od traktoru,* uveďte stroj do pracovní polohy.
- ▶ Chraňte osoby před přímým kontaktem s vyčnívajícími částmi stroje nebo s částmi s ostrými hranami.

Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Pokud ochranná zařízení chybí, jsou poškozená, vadná nebo demontovaná, mohou části stroje někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Minimálně jednou denně vizuálně zkontrolujte ochranná zařízení, zda nejsou poškozená, zda jsou správně namontovaná a zda jsou funkční.
- ▶ *Když máte pochybnosti, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční,* nechte ochranná zařízení zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Dbejte na to, aby před každou činností na stroji byla všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční.
- ▶ Poškozená ochranná zařízení vyměňte.

Vystupování a sestupování

Při neopatrném chování při vystupování a sestupování mohou osoby spadnout ze schůdků. Osoby, které stoupají na stroj mimo určené schůdky, mohou sklouznout, spadnout a těžce se zranit.

- ▶ Používejte jen určené schůdky
- ▶ *Nečistota a provozní látky mohou negativně ovlivnit bezpečný výstup a stabilitu.*
Udržujte stupátka a plošiny vždy čisté a v řádném stavu, aby byl zajištěn bezpečný výstup a stabilita.
- ▶ Nikdy nestoupejte na stroj, který se pohybuje.
- ▶ Vystupujte a sestupujte obličejem ke stroji.
- ▶ Při vystupování a sestupování vždy udržuje tříbodový kontakt se schůdky a držadly: na stroji současně dvě ruce a jedna noha nebo dvě nohy a jedna ruka.
- ▶ Při vystupování a sestupování nikdy nepoužívejte ovládací prvky jako madlo. Neúmyslnou aktivací ovládacích prvků se mohou nechtěně ovládat funkce, které způsobí nebezpečí.
- ▶ Při sestupování nikdy ze stroje neskákejte.

Předpokládané správné použití

3

CMS-T-00004230-A.1

- Stroj je konstruován pouze pro odborné použití podle pravidel zemědělské praxe pro běžnou přípravu půdy na zemědělsky obdělávaných plochách.
- Stroj je zemědělský pracovní stroj pro připojení k dolním ramenům, tažné vidlici nebo tažné kouli traktoru, který splňuje technické požadavky.
- Stroj je vhodný a určen k mělkému zpracování strniště nebo úhoru, pro přípravu půdy pro setí a pro zapracování meziplovin nebo hospodářských hnojiv.
- Stroj se může používat na polích až do pevnosti půdy 3,0 MPa.
- Při jízdách po veřejných silnicích se může stroj podle platných pravidel silničního provozu připojit vzadu k traktoru, který splňuje technické požadavky, a být vezen.
- Stroj smí používat a udržovat jen osoby, které splňují příslušné požadavky. Požadavky na osoby jsou popsány v kapitola "Kvalifikace personálu".
- Návod k obsluze je součástí stroje. Stroj je určen jen k použití podle tohoto návodu k obsluze. Použití stroje, které není popsáno v tomto návodu k obsluze, může způsobit vážné úrazy nebo usmrcení osob, poškození stroje a další věcné škody.
- Uživatelé a vlastníci musí dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence, jakož i všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla, pravidla pracovního lékařství a pravidla silničního provozu.
- Další informace ohledně předpokládaného použití ve zvláštních případech si můžete vyžádat u firmy AMAZONE.
- Jiné použití, než které je uvedeno pod předpokládaným použitím, je v rozporu se stanovením výrobce. Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce neručí výrobce, ale provozovatel.

Popis výrobku

4

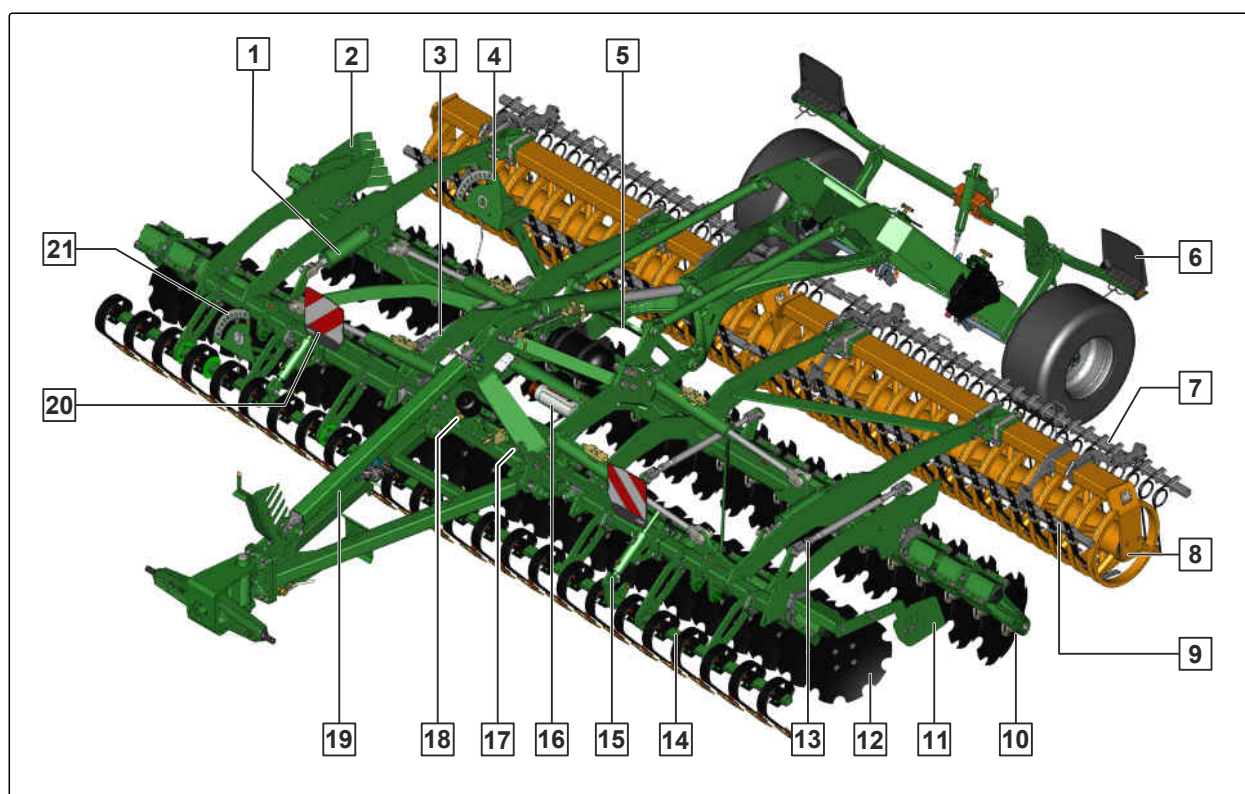
CMS-T-00004248-L.1

4.1 Stroj v přehledu

CMS-T-00006302-E.1

4.1.1 Stroj s předsunutým nářadím

CMS-T-00004260-F.1



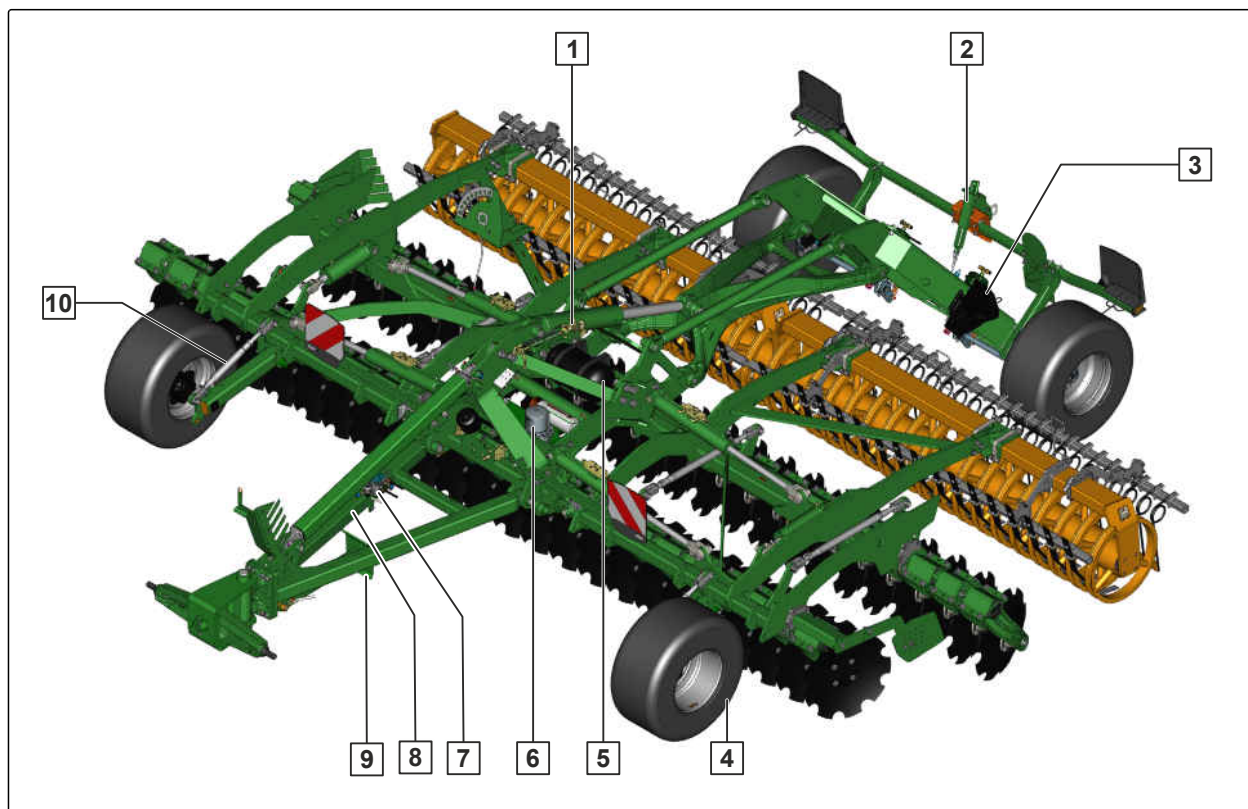
CMS-I-00003284

- | | |
|--|--|
| 1 změna pracovní hloubky | 2 pravý boční vodicí plech |
| 3 typové štítky a vyražené identifikační číslo | 4 Indikace pracovní hloubky disků |
| 5 typové štítky a vyražené identifikační číslo | 6 Zadní osvětlení a označení pro jízdu po silnici |
| 7 vlečené prsty | 8 válec |
| 9 systém urovňovačů | 10 Krajní disk |
| 11 levý boční vodicí plech | 12 disky |
| 13 závitové vřeteno k vyrovnání řad disků | 14 předsunuté nářadí |
| 15 změna pracovní hloubky pro předsunuté nářadí | 16 Pouzdro se závitem |

- | | |
|---|---|
| 17 Vodováha | 18 uzavírací kohout |
| 19 Ruční páka | 20 Čelní osvětlení a označení pro jízdu po silnici |
| 21 indikace pracovní hloubky předsunutého nářadí | |

4.1.2 Stroj s opěrnými koly

CMS-T-00006303-B.1

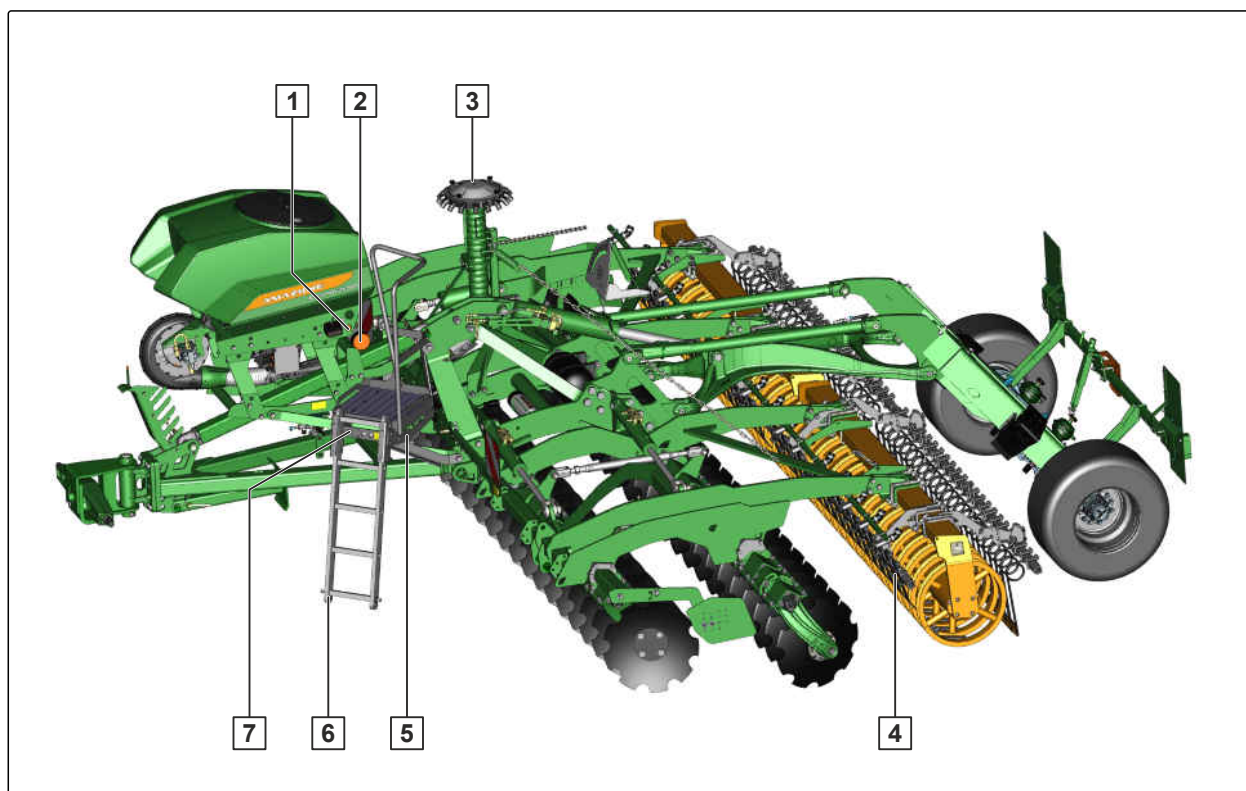


CMS-I-00004502

- | | |
|---|--|
| 1 Hydraulický válec podvozku s kompenzací vibrací | 2 Parkovací brzda |
| 3 Zakládací klín | 4 Opěrné kolo |
| 5 Vzduchojem | 6 Centrální mazání |
| 7 Brzdový ventil dvouokruhové pneumatické brzdové soustavy | 8 Nouzový brzdový ventil jednookruhové hydraulické brzdové soustavy |
| 9 Opěrná noha | 10 Závitové vřeteno k vyrovnnání opěrného kola |

4.1.3 Stroj s GreenDrill

CMS-T-00006304-B.1



CMS-I-00004511

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Kalibrační tlačítko | 2 pouzdro se závitem |
| 3 Segmentová rozdělovací hlava | 4 Aplikační prvky |
| 5 Podesta | 6 Žebřík |
| 7 Držák pro kalibrační váhu | |

4.2 Funkce stroje

CMS-T-00002712-D.1

Předsunuté nářadí připravuje půdu.

Řady disků zpracovávají a promíchávají půdu.

Válec utužuje půdu.

Vlečené prsty drobí půdu a odkládají odříznuté zbytky rostlin na povrch půdy.

4.3 Zvláštní výbava

CMS-T-00004254-C.1

Zvláštní výbava je výbava, kterou váš stroj nemusí mít, nebo je k dispozici jen na některých trzích. Vybavení vašeho stroje je uvedeno v prodejních

dokladech, nebo se pro bližší informace obraťte na svého prodejce.

Speciální výbavou se rozumí následující výbava:

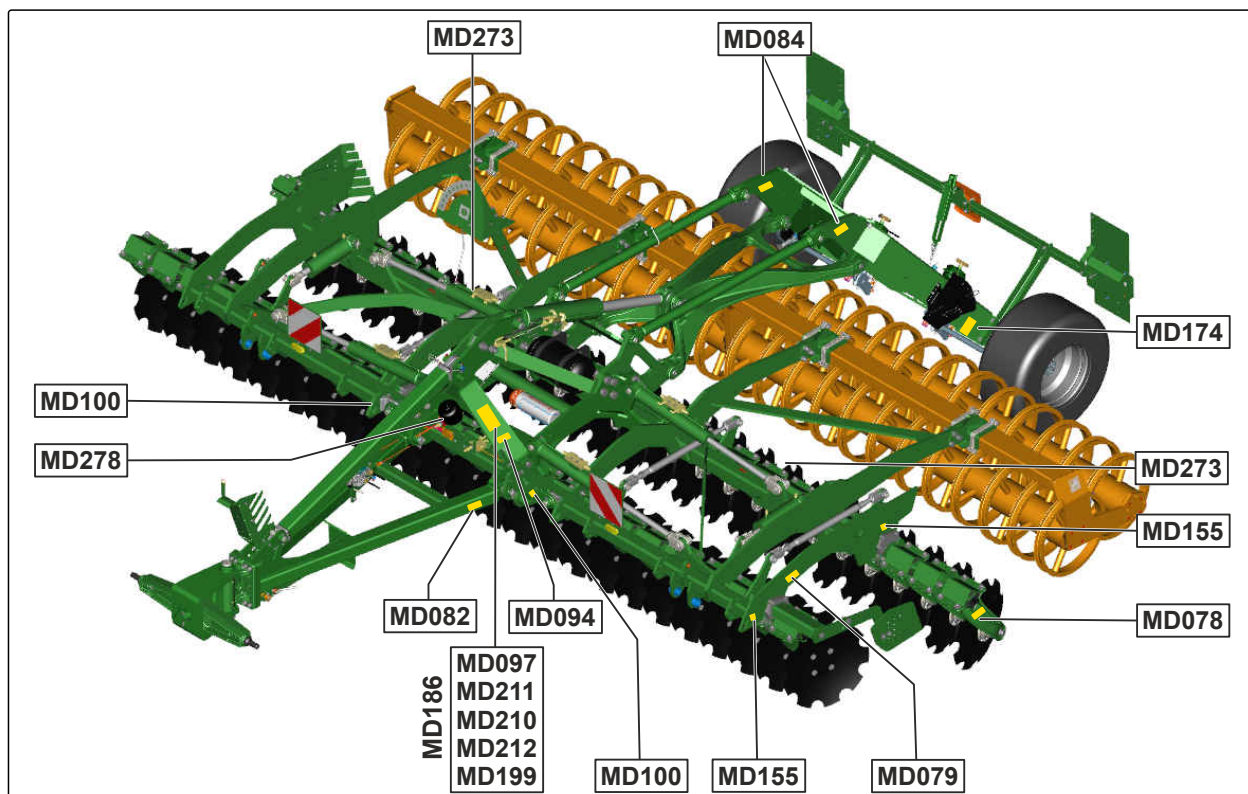
- Nástavbový secí stroj GreenDrill
- Osvětlení a označení pro jízdu po silnici
- Jednookruhová hydraulická brzdová soustava
- mělnicí zařízení
- nožový válec
- systém pružinových nožů
- Systém urovňávačů
- boční vodicí plech
- Systém zavlačovačů
- opěrná kola
- přídavná závaží
- Centrální mazání
- Dopravní vedení mezplodiny s rozdělovací hlavou

4.4 Výstražné piktogramy

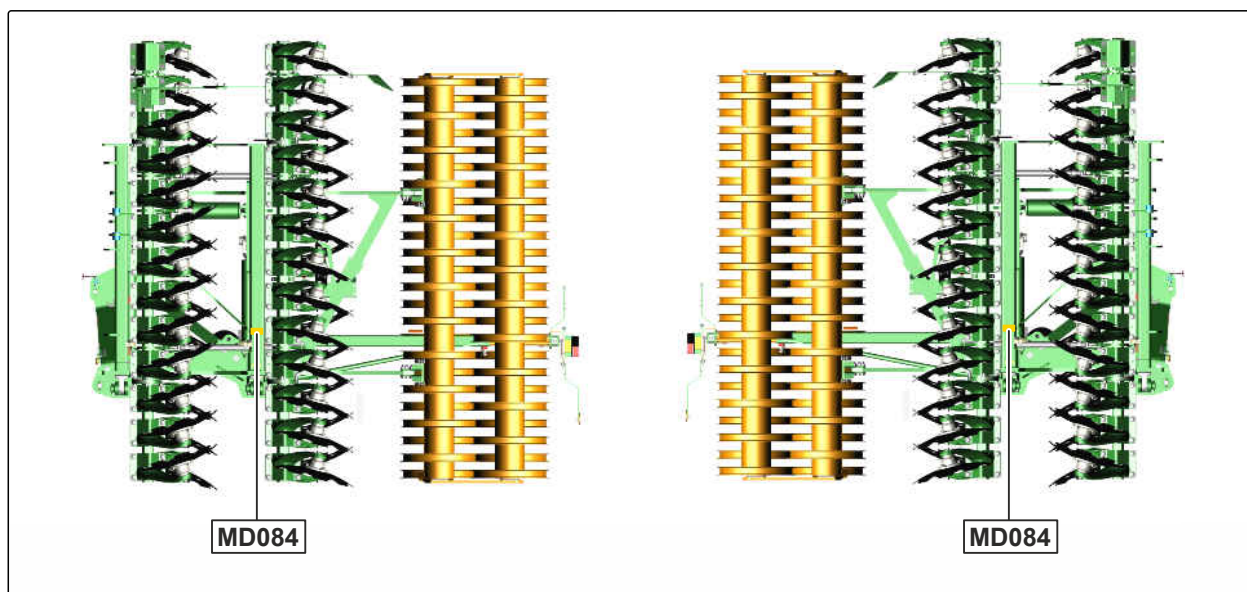
CMS-T-00004255-H.1

4.4.1 Umístění výstražných piktogramů

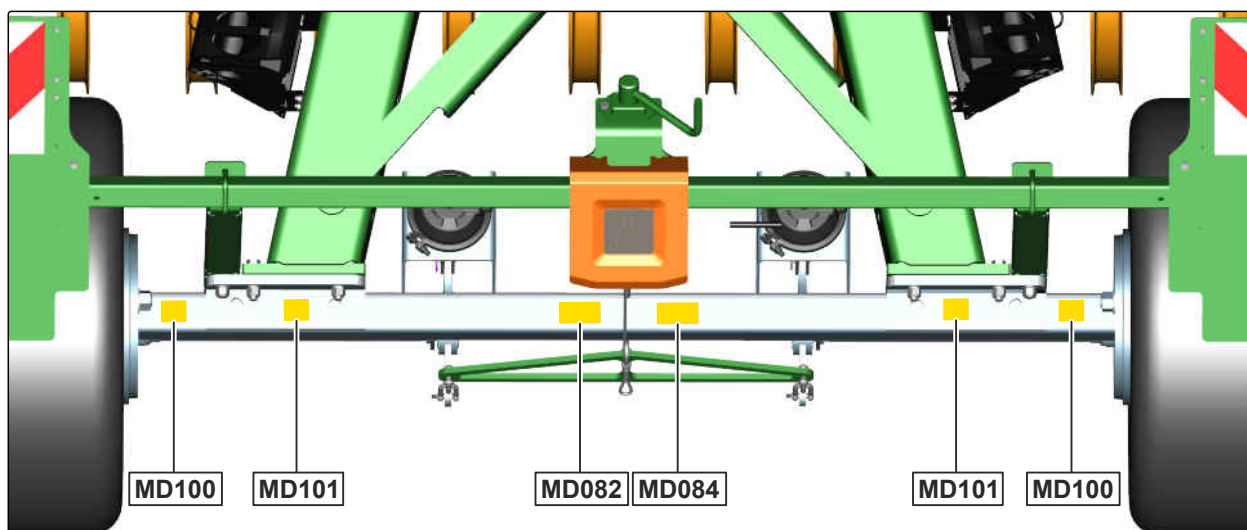
CMS-T-00004257-F.1



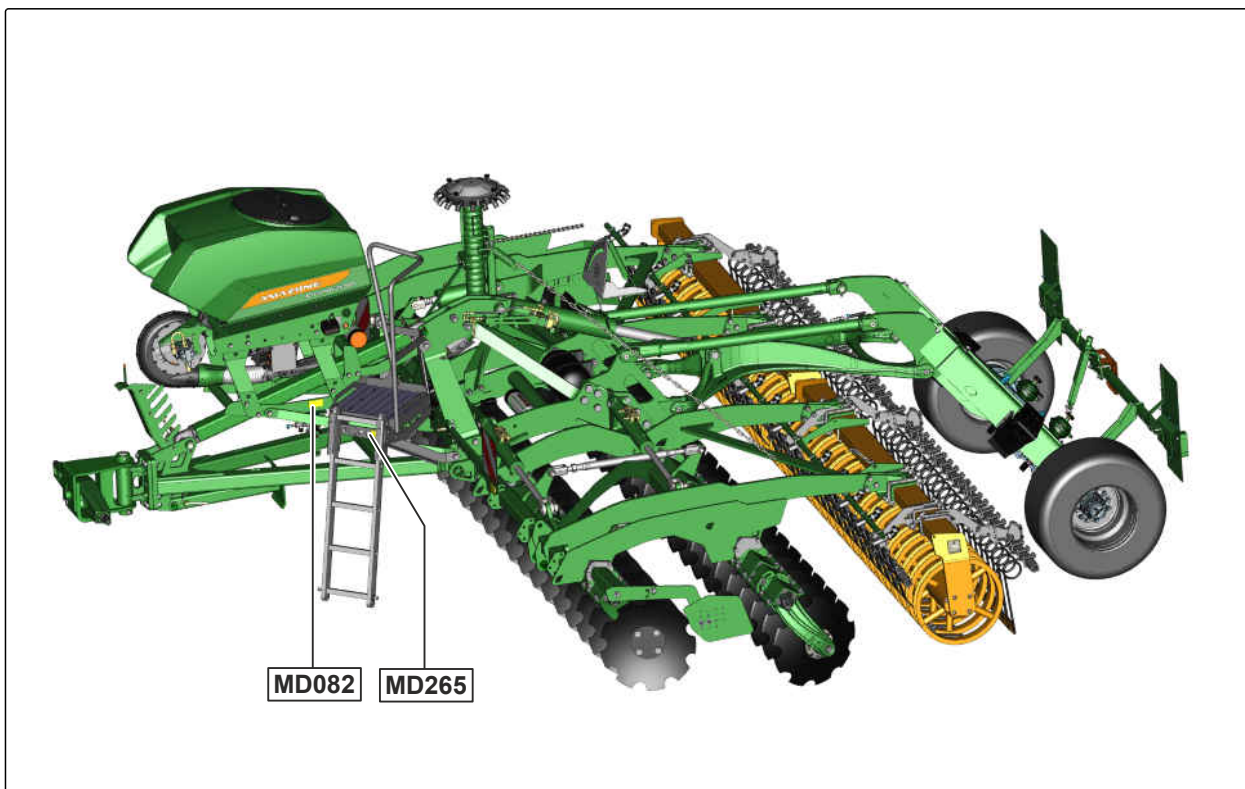
CMS-I-00003528



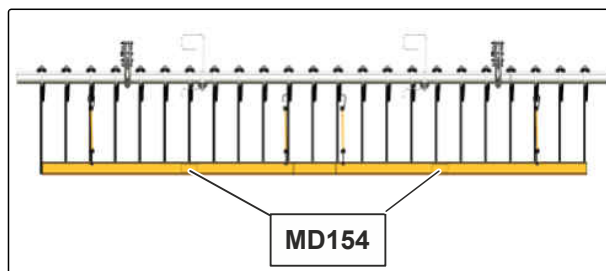
CMS-I-00003482



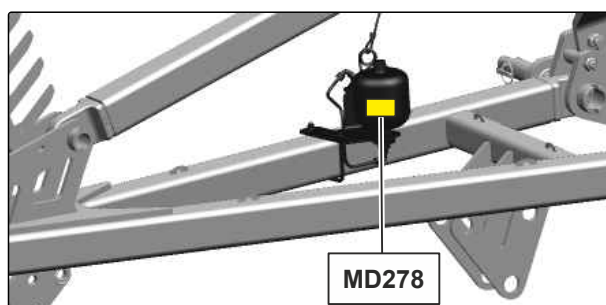
CMS-I-00003531



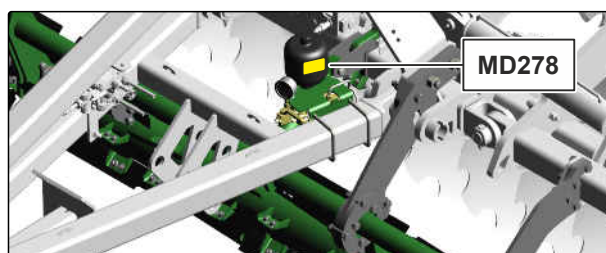
CMS-I-00004516



CMS-I-00007680



CMS-I-00007881



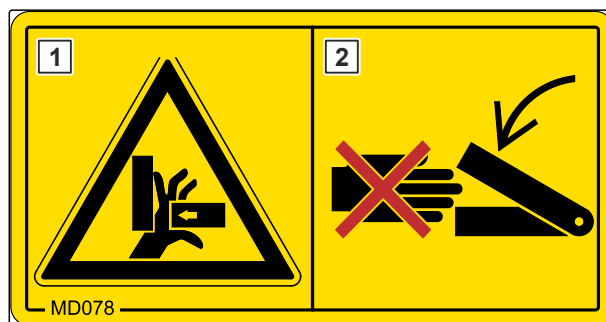
CMS-I-00007883

4.4.2 Struktura výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí:

- Pole **1** znázorňuje následující:
 - Obrazový popis nebezpečí orámovaný trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem
 - Objednací číslo
- Pole **2** zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.



CMS-I-00000416

4.4.3 Popis výstražných piktogramů

MD078

Nebezpečí stlačení prstů nebo ruky

- *Dokud běží motor traktoru nebo stroj, nepřibližujte se k nebezpečným místům.*
- *Pokud musíte označenými součástmi pohybovat ručně, dejte pozor na místa možného stlačení.*
- Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

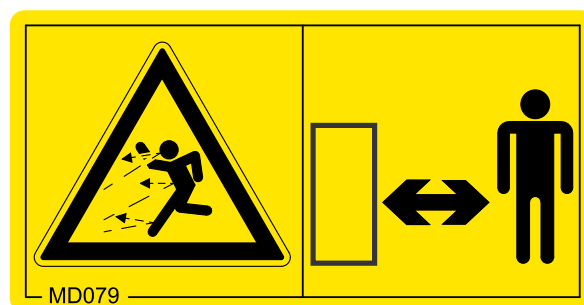


CMS-I-000074

MD079

Nebezpečí od odmrštěného materiálu

- *Dokud běží motor traktoru nebo stroj, nepřibližujte se k nebezpečným místům.*
- Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.



CMS-I-000076

MD082

Nebezpečí pádu z nášlapných ploch a plošin

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.



CMS-I-000081

MD084

Nebezpečí přimáčknutí těla částmi stroje, které se spouští dolů

- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

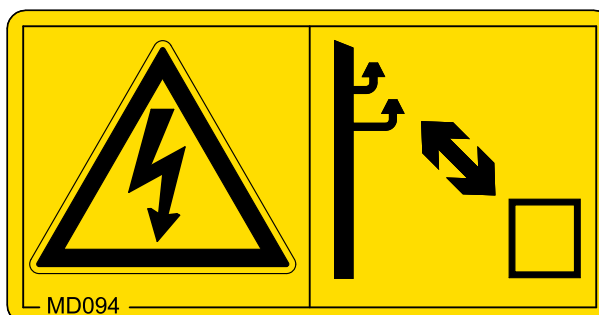


CMS-I-000454

MD094

Nebezpečí způsobené nadzemním elektrickým vedením

- ▶ Nikdy se strojem nedotýkejte nadzemních elektrických vedení.
- ▶ Při skládání a rozkládání dílů stroje dodržujte dostatečný odstup od nadzemních elektrických vedení.
- ▶ Uvědomte si, že napětí může přeskočit i při malé vzdálenosti.



CMS-I-000692

MD095

Nebezpečí nehody kvůli nedodržování pokynů z návodu k obsluze

- Před prací u stroje nebo se strojem si musíte přečíst návod k obsluze a porozumět mu.



CMS-I-000138

MD096

Nebezpečí infekce od hydraulického oleje unikajícího pod vysokým tlakem

- Nikdy nehleďte netěsná místa hydraulických hadic rukou nebo prsty.
- Nikdy neutěsňujte netěsné hydraulické hadice rukou nebo prsty.
- Při zranění hydraulickým olejem, ihned vyhledejte lékaře.



CMS-I-000216

MD097

Nebezpečí stlačení mezi traktorem a strojem

- Před ovládáním hydrauliky traktoru vykažte osoby z prostoru mezi traktorem a strojem.
- Ovládejte hydrauliku traktoru jen ze stanoveného pracoviště.

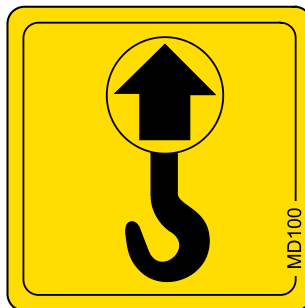


CMS-I-000139

MD100

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných vázacích prostředcích

- Připevňujte vázací prostředky jen v označených místech.



CMS-I-000089

MD101

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných zvedacích zařízeních

- Připevňujte zvedací zařízení jen v označených místech.



CMS-I-00002252

MD102

Nebezpečí kvůli nechtěnému spuštění a rozjetí stroje

- Před všemi pracemi zajistěte stroj proti nechtěnému spuštění a rozjetí.

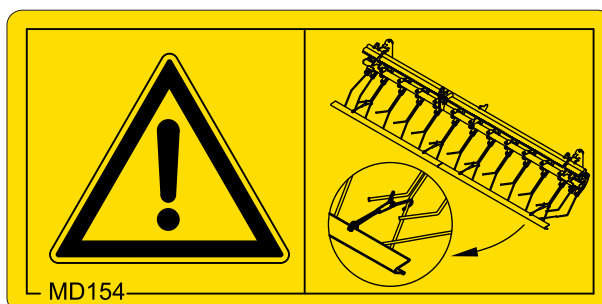


CMS-I-00002253

MD154

Nebezpečí až smrtelného zranění v důsledku nechráněných prstů zavlačovacích bran

- Před vjezdem na veřejné komunikace nasadte dopravní bezpečnostní lišty podle popisu v návodu k obsluze.

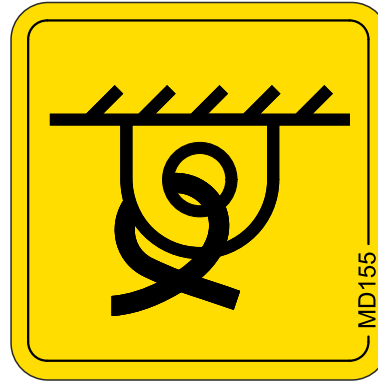


CMS-I-00003657

MD155

Nebezpečí nehody a poškození stroje při přepravě neodborně zajištěného stroje

- ▶ Připevňujte upínací popruhy pro přepravu stroje prostředky jen v označených záchytných bodech.

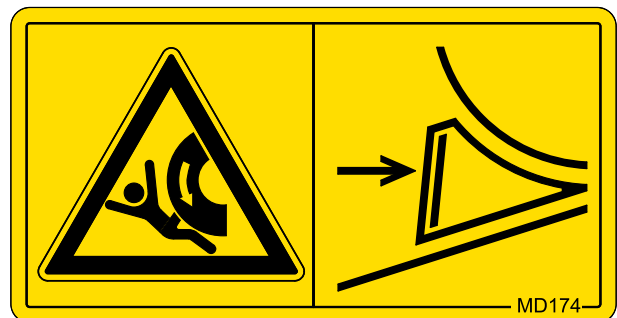


CMS-I-00000450

MD174

Nebezpečí přejetí v důsledku nezajištěného stroje

- ▶ Zajistěte stroj proti rozjetí.
- ▶ K tomu použijte parkovací brzdu a/nebo zakládací klíny.



CMS-I-00000458

MD199

Nebezpečí zranění v důsledku příliš vysokého tlaku v hydraulickém systému

- ▶ Připojujte stroj jen k traktorům s maximálním hydraulickým tlakem 210 bar.



CMS-I-00000486

MD265

Nebezpečí poleptání prachem z mořidla

- ▶ Nevdechujte zdraví nebezpečnou látku.
- ▶ Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou.
- ▶ Před prací s látkami nebezpečnými pro zdraví si oblékněte ochranný oděv doporučený výrobcem.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce pro zacházení s látkami nebezpečnými pro zdraví.



CMS-I-00003659

MD273

Nebezpečí přimáčknutí těla částmi stroje, které se spouští dolů

- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.



CMS-I-00004833

MD278

Těžká zranění způsobená nesprávnou manipulací s hydraulickým akumulátorem pod tlakem.

- ▶ Hydraulický akumulátor pod tlakem nechte zkontrolovat a opravit pouze v kvalifikovaném odborném servisu.



CMS-I-00007679

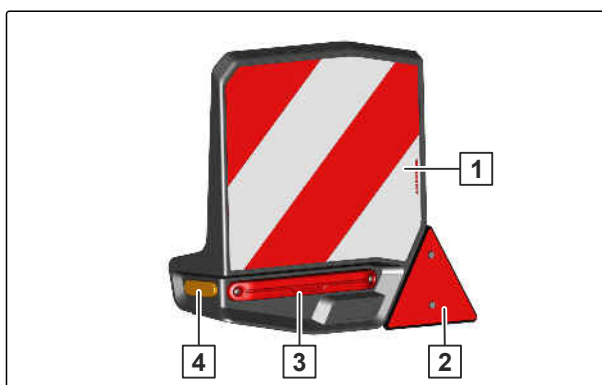
4.5 Osvětlení a označení pro jízdu po silnici

CMS-T-00009969-A.1

4.5.1 Zadní osvětlení a označení

CMS-T-00009970-A.1

- 1 výstražné tabule
- 2 odrazka, červená
- 3 koncová světla, brzdová světla a ukazatele směru
- 4 odrazka, žlutá



CMS-I-00003575

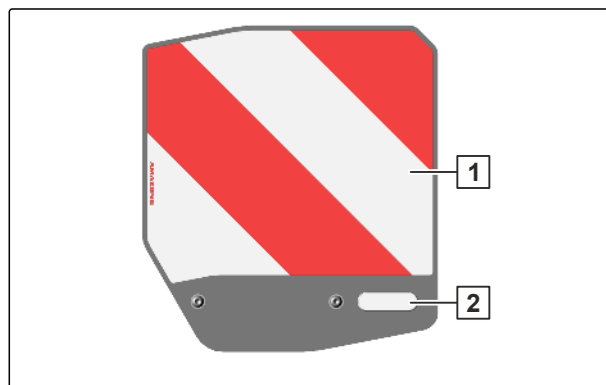


UPOZORNĚNÍ

Osvětlení a označení pro jízdu po silnici se může lišit v závislosti na národních předpisech.

4.5.2 Čelní osvětlení a označení

- 1 výstražné tabule
- 2 odrazka, bílá



CMS-T-00009971-A.1

CMS-I-00004522



UPOZORNĚNÍ

Osvětlení a označení pro jízdu po silnici se může lišit v závislosti na národních předpisech.

4.6 Pouzdro se závitem

V pouzdru se závitem se nachází:

- Dokumenty
- Pomůcky



CMS-T-00001776-E.1

CMS-I-00002306

4.7 Typový štítek

CMS-T-00004498-H.1

4.7.1 Typový štítek na stroji

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Číslo stroje
- 2 Identifikační číslo vozidla
- 3 Produkt
- 4 Technicky přípustná hmotnost stroje
- 5 Modelový rok
- 6 Rok výroby

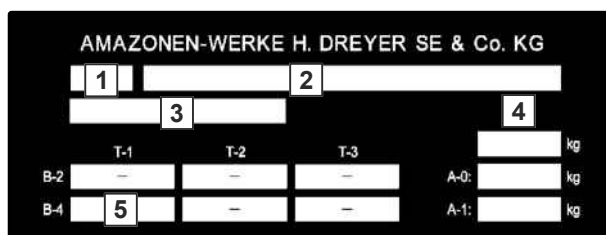


CMS-I-00004294

4.7.2 Dodatečný typový štítek

CMS-T-00005949-B.1

- 1 Poznámka ke schválení typu
- 2 Poznámka ke schválení typu
- 3 Identifikační číslo vozidla
- 4 Technicky přípustná celková hmotnost
- 5 Technicky přípustné zatížení závěsu u přípojného vozidla s ojí a vzduchovou brzdou
- A0 Technicky přípustné opěrné zatížení
- A1 Technicky přípustné zatížení nápravy 1
- A2 Technicky přípustné zatížení nápravy 2



CMS-I-00005056

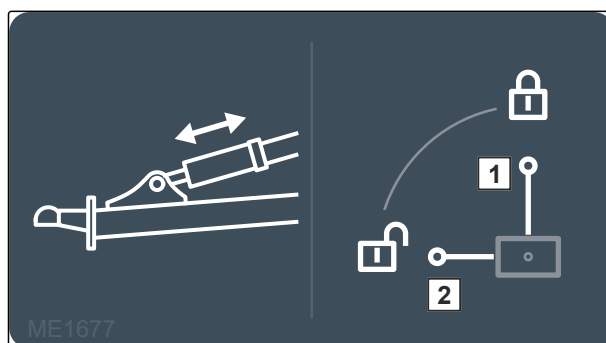
4.8 Další informace na stroji

CMS-T-00004953-E.1

4.8.1 Upozornění k uzavíracímu kohoutu na hydraulické oji

CMS-T-00004952-C.1

Obrázek upozorňuje na to, že uzavírací kohout na hydraulické oji je v poloze 1 zavřený a v poloze 2 otevřený.

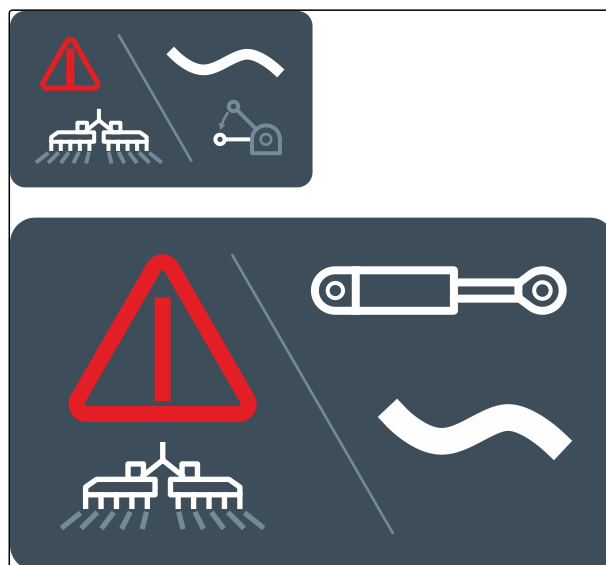


CMS-I-00003535

4.8.2 Poznámka k plovoucí poloze hydraulických ventilů

CMS-T-00012591-A.1

Na obrázcích je uvedeno, že označené hydraulické ventily musí být přepnuty do plovoucí polohy, když je stroj v pracovní poloze.

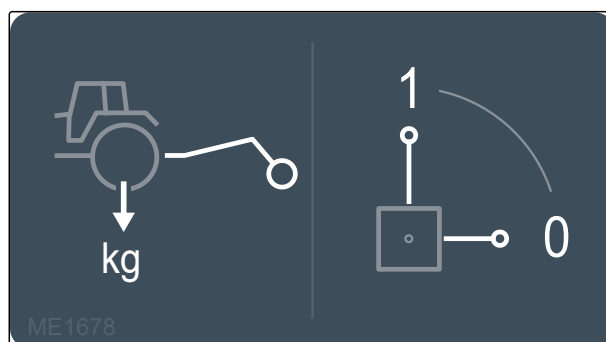


CMS-I-00008046

4.8.3 Poznámka k přepínacímu kohoutu zesílení trakce

CMS-T-00012631-A.1

Na obrázku je uvedeno, že zesílení trakce je v poloze "1" přepínacího kohoutu zapnuté a v poloze "0" přepínacího kohoutu vypnuté.



ME1678

CMS-I-00008055

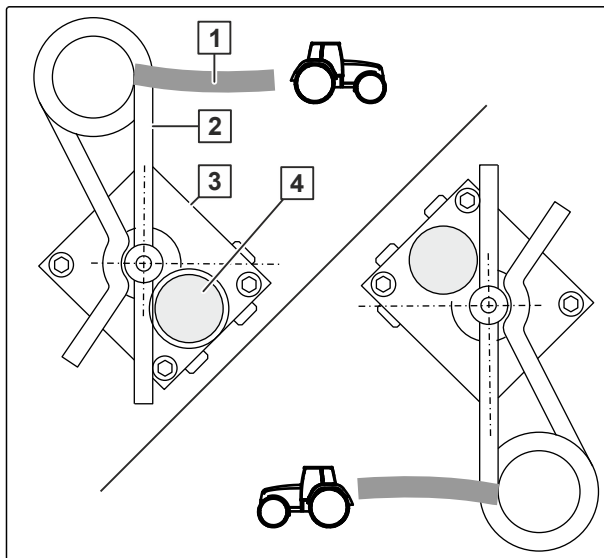
4.9 Jednookruhová hydraulická brzdová soustava

CMS-T-00012087-A.1

Jednookruhová hydraulická brzdová soustava brzdí připojený stroj při sešlápnutí brzdy traktoru.

Když se stroj uvolní od traktoru, brzdový ventil zabrzdí stroj. Brzdový ventil se aktivuje prostřednictvím trhacího lanka **1**. Trhací lanko je upevněné pomocí pružinové závlačky **2** k brzdovému ventilu **3**. Brzdový ventil má ruční čerpadlo **4**.

Ruční čerpadlo vypustí tlak ze systému, a tím se brzda uvolní.



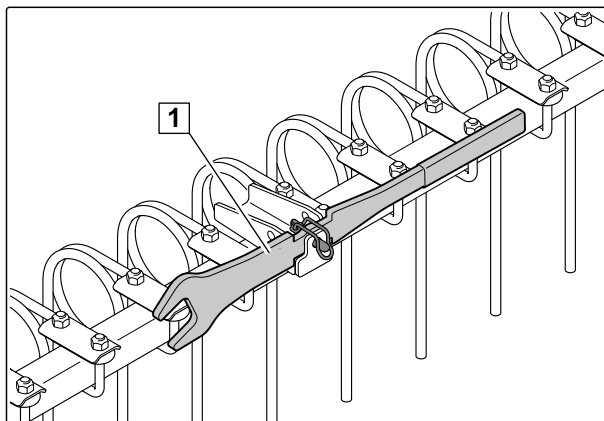
CMS-I-00007787

4.10 Nastavovací páka pro vlečné prvky

CMS-T-00012588-A.1

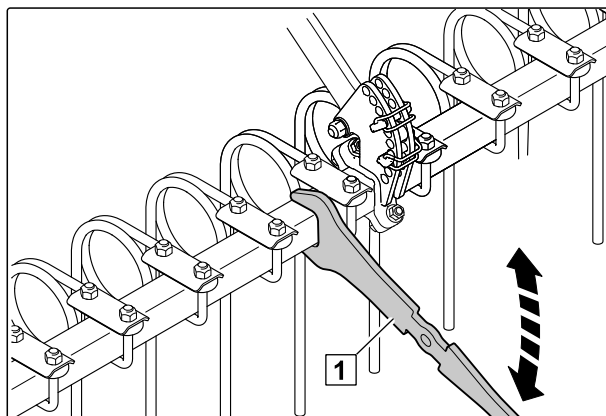
Nastavovací pákou lze nastavit sklon zavlačovacího systému, dvojitých lehkých bran, systému pružinových nožů a pružinového urovnávacího systému.

- 1** Nastavovací páka v parkovací poloze



CMS-I-00002241

- 1 nastavovací páka v nastavovací poloze



CMS-I-00007912

Technické údaje

5

CMS-T-00004234-H.1

5.1 Rozměry

CMS-T-00004235-C.1

Catros	4003-2TS	5003-2TS	6003-2TS	7003-2TS
Přepravní šířka	3 m			
Přepravní výška	2,7 m	3,2 m	3,7 m	4 m
Celková délka	6,6 m			
Pracovní záběr	4 m	5 m	6 m	7
Vzdálenost těžiště	1,38 m			

	Catros ^{XL} 4003-2TS	Catros ^{XL} 5003-2TS	Catros ^{XL} 6003-2TS
Přepravní šířka	2,95 m	2,95 m	2,95 m
Přepravní výška	2,7 m	3,2 m	3,7 m
Celková délka	2,4 m	2,4 m	2,4 m
Celková délka s osvětlením a označením pro jízdu po silnici	6,88 m	6,88 m	6,88 m
Pracovní záběr	4 m	5 m	6 m
Vzdálenost těžiště bez předsunutého rámu	1,2 m	1,2 m	1,2 m
Vzdálenost těžiště s předsunutým rámem	1,84 m	1,84 m	1,84 m

5.2 Nářadí k obdělávání půdy

CMS-T-00004705-F.1

Catros	4003-2TS	5003-2TS	6003-2TS	7003-2TS
Počet disků	32	40	48	56
Tloušťka disků	5 ml			
Průměr disků	51 cm			
Rozteč disků	25 cm			
Pracovní hloubka	5-14 cm			

	Catros ^{XL} 4003-2TS	Catros ^{XL} 5003-2TS	Catros ^{XL} 6003-2TS
Počet disků	32	40	48
Tloušťka disků	6 mm		
Průměr disků	61 cm		
Pracovní hloubka	5-16 cm		

5.3 Povolené kategorie připojení

CMS-T-00004236-A.1

Připojení na spodní ramena	kategorie 3, kategorie 4N a kategorie K700
----------------------------	--

5.4 Optimální pracovní rychlost

CMS-T-00002294-C.1

12-18 km/h

5.5 Výkonnostní charakteristiky traktoru

CMS-T-00004704-F.1

Catros	4003-2TS	5003-2TS	6003-2TS	7003-2TS
Výkon motoru	od 91 kW/125 HP	od 110 kW/155 HP	od 130 kW/180 HP	od 154 kW/210 HP

Výkon motoru		
Catros ^{XL} 4003-2TS	Catros ^{XL} 5003-2TS	Catros ^{XL} 6003-2TS
od 118 kW/160 HP	od 147 kW/200 HP	od 176 kW/240 HP

Elektrická soustava	
Napětí baterie	12 V
Zásuvka pro osvětlení	7pólová

Hydraulika	
Maximální provozní tlak	210 bar
Výkon čerpadla traktoru	nejméně 15 l/min při 150 bar
Výkon čerpadla traktoru pro GreenDrill	nejméně 30 l/min při 150 bar
Hydraulický olej stroje	HLP68 DIN51524 Hydraulický olej stroje je vhodný pro kombinované okruhy hydraulického oleje všech běžných traktorů.

Hydraulika	
Řídicí jednotky	podle vybavení stroje Pro sklápění výložníku se vyžaduje uzamykatelná řídicí jednotka traktoru jako ochranné zařízení na straně traktoru.

Brzdová soustava	
stroj	Traktor
Dvouokruhová pneumatická brzdová soustava	Dvouokruhová pneumatická brzdová soustava
Jednookruhová hydraulická brzdová soustava	Jednookruhová hydraulická brzdová soustava

5.6 Údaje o emisích hluku

CMS-T-00002296-D.1

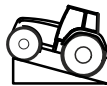
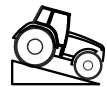
Emisní hladina akustického tlaku na pracovišti je menší než 70 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Hodnota emisní hladiny akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5.7 Svahová dostupnost

CMS-T-00002297-E.1

Napříč ke svahu		
Ve směru jízdy vlevo	15 %	
Ve směru jízdy vpravo	15 %	

Nahoru a dolů svahem		
Nahoru do svahu	15 %	
Dolů se svahu	15 %	

Příprava stroje

6

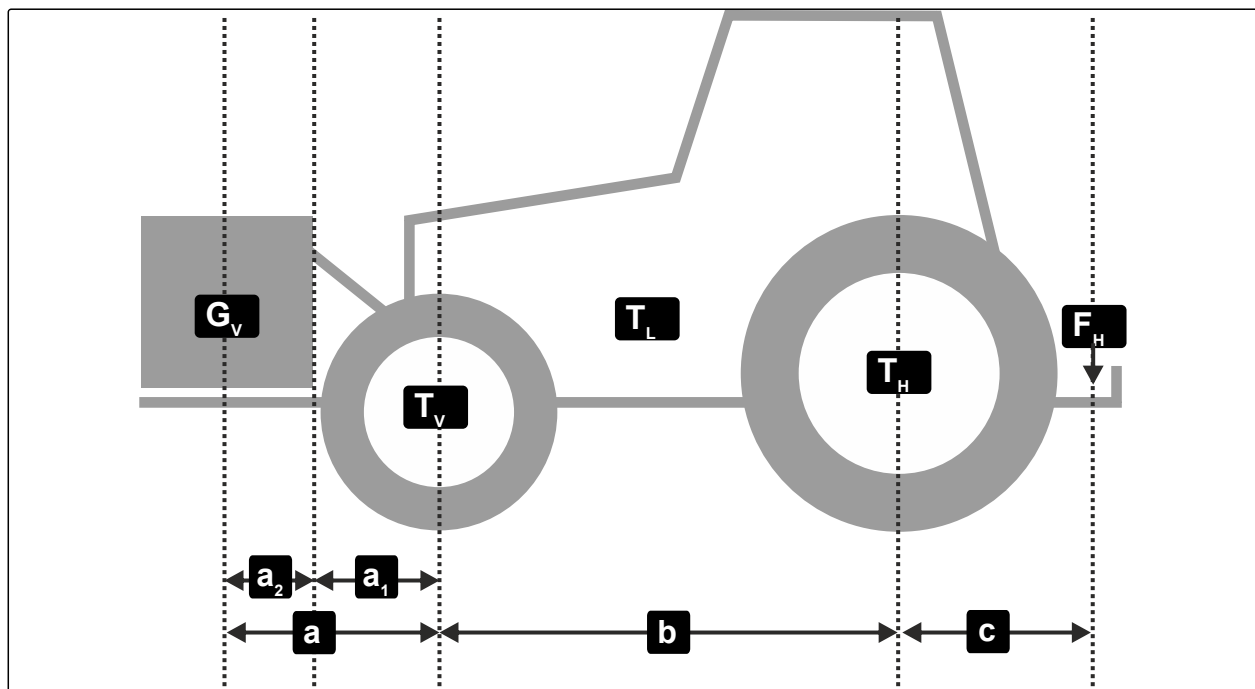
CMS-T-00004237-V.1

6.1 Kontrola vhodnosti traktoru

CMS-T-00004592-F.1

6.1.1 Výpočet potřebných vlastností traktoru

CMS-T-00004868-E.1



CMS-I-00000580

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
T_L	kg	pohotovostní hmotnost traktoru	
T_V	kg	zatížení přední nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
T_H	kg	zatížení zadní nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
G_V	kg	celková hmotnost stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží	
F_H	kg	Opěrné zatížení	

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
a	m	vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem přední nápravy	
a ₁	m	vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	
a ₂	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem připojení spodního závěsu	
b	m	rozvor	
c	m	vzdálenost středu zadní nápravy od středu připojení spodního závěsu	

1. Vypočítejte minimální přední dotížení.

$$G_{\min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00003504

2. Vypočítejte skutečné zatížení přední nápravy.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00005422

3. Vypočítejte skutečnou celkovou hmotnost soupravy traktoru a stroje.

$$G_{tat} = G_V + T_L + F_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00006344

4. Vypočítejte skutečné zatížení zadní nápravy.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Ve specifikacích výrobce zjistěte nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru.
6. Zjištěné hodnoty poznamenejte do následující tabulky.



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí nehody z důvodu poškození stroje kvůli vysokému zatížení

- Ujistěte se, zda je vypočítané zatížení menší nebo stejné jako přípustné zatížení.

	Skutečná hodnota dle výpočtu			Přípustná hodnota dle návodu k obsluze traktoru			Nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru	
Minimální přední dotížení		kg	≤		kg		-	-
Celková hmotnost		kg	≤		kg		-	-
Zatížení přední nápravy		kg	≤		kg	≤		kg
Zatížení zadní nápravy		kg	≤		kg	≤		kg

6.1.2 Zjištění požadovaných připojovacích zařízení

Připojovací zařízení		
Traktor	Stroj AMAZONE	
Horní závěs		
Čepová spojka tvaru A, B, C A, nesamočinná A, samočinná, hladký čep A, samočinná, bikónický čep	Tažné oko	Pouzdro 40 mm
	Tažné oko	40 mm
	Tažné oko	50 mm, kompatibilní jen s tvarem A
Zavěšení do horního závěsu nebo zavěšení do spodního závěsu		
Kulová spojka 80 mm	Tažná kulová spojka	80 mm
Spodní závěs		
Tažný hák nebo závěsný hák	Tažné oko	Střední otvor Ø 50 mm Oka Ø 30 mm
	Otočné tažné oko	kompatibilní jen s tvarem Y, otvor Ø 50 mm
	Tažné oko	Střední otvor Ø 50 mm Oka Ø 30-41 mm
Výkyvný závěs kategorie 2	Tažné oko	Střední otvor 50 mm Oka 30 mm
		Pouzdro, 40 mm
		40 mm
		50 mm
Výkyvný závěs	Tažné oko	
Výkyvný závěs nebo piton-fix	Tažné oko	Střední otvor 50 mm Oka 30 mm
	Otočné tažné oko	kompatibilní jen s tvarem Y, otvor Ø 50 mm
Neotočná tažná vidlice	Otočné tažné oko	
Zavěšení na dolní ramena	Traverza spodního závěsu	

- Zkontrolujte, zda je připojovací zařízení traktoru kompatibilní s připojovacím zařízením stroje.

6.1.3 Přípustná hodnota DC v porovnání se skutečnou hodnotou DC

CMS-T-00004867-B.1

Označení	Popis
T	Povolená celková hmotnost traktoru včetně opěrného zatížení v t
C	Součet povolených zatížení nápravy stroje v t

1. Vypočítejte hodnotu D_c .
2. Zkontrolujte, zda vypočítaná hodnota D_c je menší nebo rovna hodnotám D_c na typovém štítku spojovacích zařízení stroje a traktoru.

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{T \cdot C}{T + C}$$

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{\text{ } \cdot \text{ }}{\text{ } + \text{ }}$$

$$D_c = \text{ }$$

CMS-I-00003582

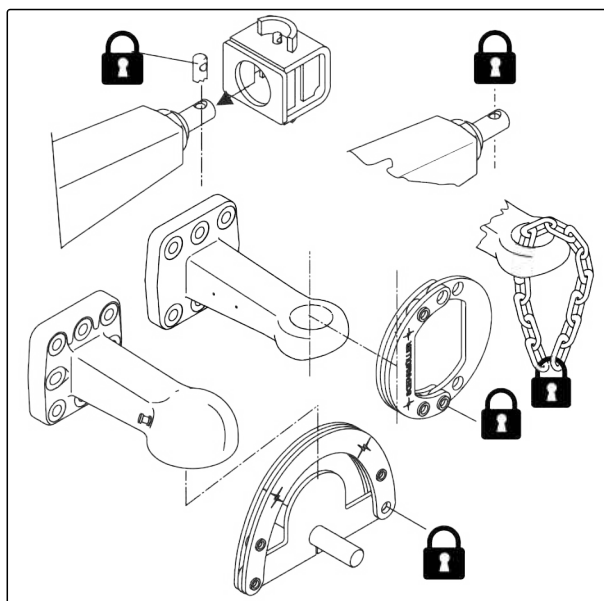
6.2 Připojování stroje

CMS-T-00004246-Q.1

6.2.1 Odstranění pojistky proti neoprávněnému použití

CMS-T-00005089-B.1

1. Odemkněte visací zámek.
2. Sejměte pojistku proti neoprávněnému použití ze závěsného zařízení.

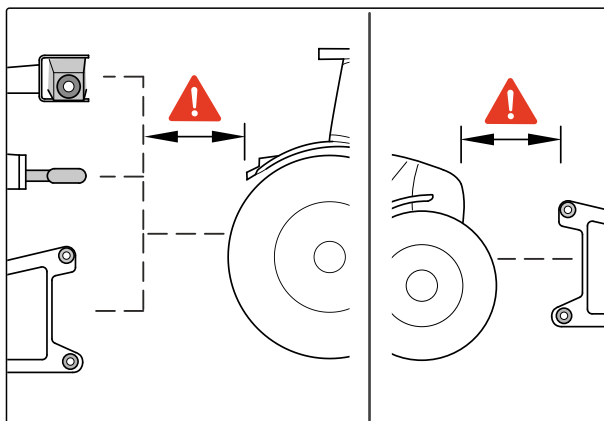


CMS-I-00003534

6.2.2 Najetí traktorem ke stroji

Mezi traktorem a strojem musí zůstat dostatek místa, aby bylo možné bez překážek připojit napájecí vedení.

- Najed'te traktorem ke stroji dostatečně blízko.

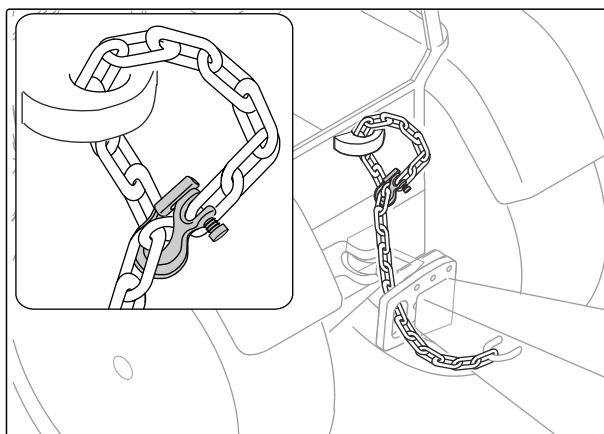


CMS-I-00004045

6.2.3 Upevnění zajišťovacího řetězu

Podle předpisů specifických pro jednotlivé země jsou stroje vybaveny zajišťovacím řetězem.

- Upevněte zajišťovací řetěz předpisově na traktor.

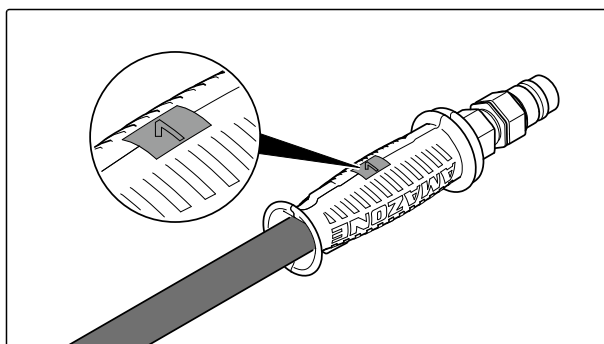


CMS-I-00007814

6.2.4 Připojení hydraulických hadic

Všechny hydraulické hadice jsou opatřeny madly. Madla mají barevná označení s číslem nebo písmenem. Označení jsou přiřazena příslušným hydraulickým funkcím tlakového vedení řídicí jednotky traktoru. K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru používat rozdílné způsoby ovládání:



CMS-I-00000121

Způsob ovládání	Funkce	Symbol
spínací s aretací	trvalý oběh oleje	
spínací bez aretace	oběh oleje, dokud není akce provedená	
plovoucí	volný průtok oleje řídicí jednotkou traktoru	

Označení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
Modrá			výložník	složit	dvojčinná	
				rozložit	uzamykatelná	
žlutá			podvozek	přizvednout	dvojčinná	
				spustit		
žlutá			oj	přizvednout	dvojčinná	
				spustit		
zelená			pracovní hloubka vydutých disků	zvětšit	dvojčinná	
				zmenšit		
běžová			pracovní hloubka mělnicích zařízení	zvětšit	dvojčinná	
				zmenšit		
běžová			nožový válec	nasadit	dvojčinná	
				vyzvednout		



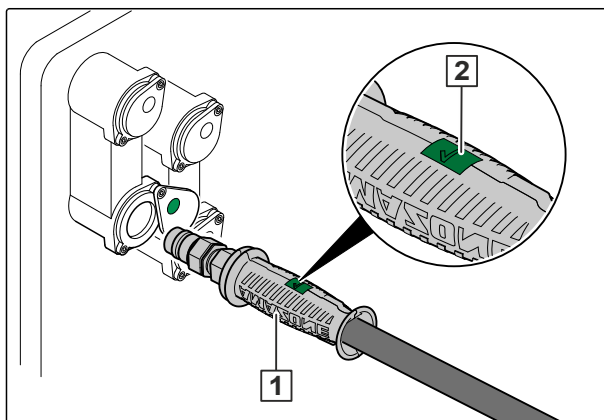
VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného zranění

Když jsou hydraulické hadice nesprávně připojené, mohou být chybné hydraulické funkce.

- Při připojování hydraulických hadic dbejte na barevná označení na zástrčkách hydraulických hadic.

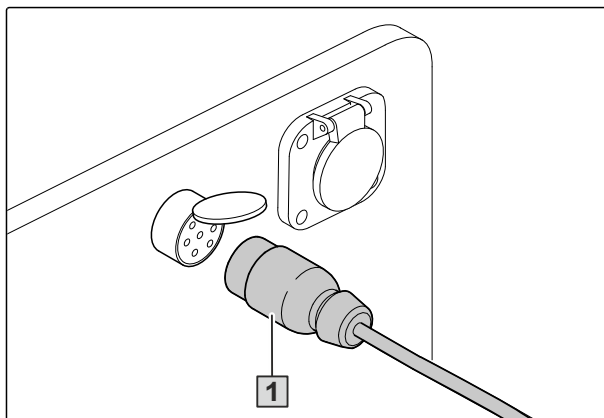
1. Pomocí řídicí jednotky traktoru uvolněte tlak z hydraulického systému mezi traktorem a strojem.
 2. Vyčistěte hydraulické zástrčky.
 3. Připojte hydraulické hadice **1** podle označení **2** k hydraulickým zásuvkám na traktoru.
- ➔ Hydraulické zástrčky citelně zaskočí.
4. Ved'te hydraulické hadice s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se neodíraly.



CMS-I-00001045

6.2.5 Připojení elektrického napájení

1. Zastrčte konektor **1** pro elektrické napájení.
2. Ved'te napájecí kabel s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se nikde neodíral a nebyl přiskřípnutý.
3. Zkontrolujte funkci osvětlení na stroji.

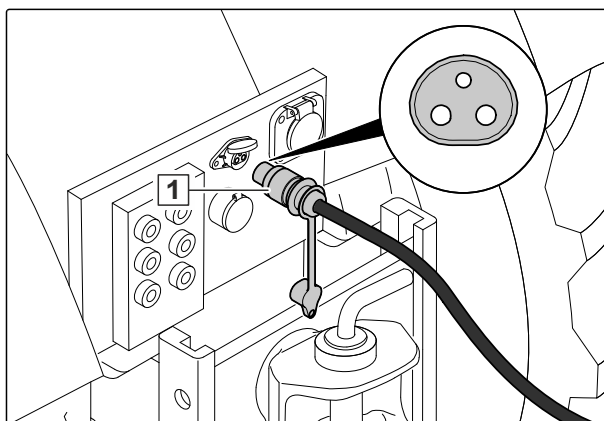


CMS-T-00001399-G.1

CMS-I-00001048

6.2.6 Připojení napájecího napětí pro centrální mazání

1. Připojte zástrčku **1** pro napájecí napětí centrálního mazání.



CMS-T-00006309-C.1

CMS-I-00004518

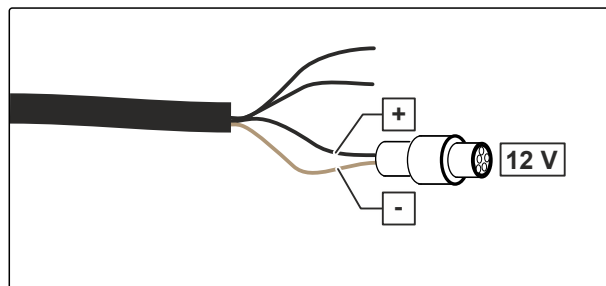
2. Když se používá jiná zástrčka, připojte vedení podle obrázku.



UPOZORNĚNÍ

-  černá
-  hnědá

Směr otáčení čerpadla musí souhlasit s šipkou na zásobníku.



CMS-I-00004517

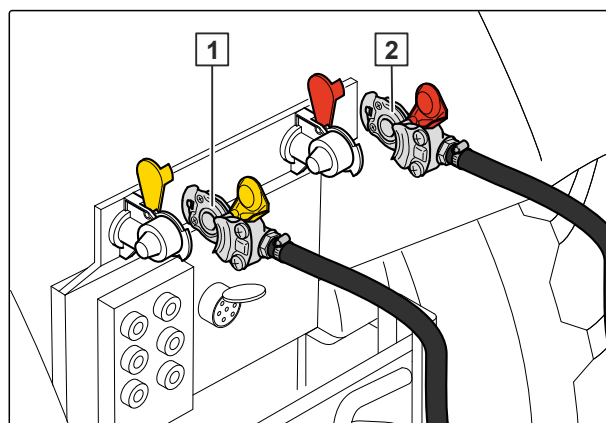
6.2.7 Připojení brzdové soustavy

CMS-T-00004317-F.1

6.2.7.1 Připojení dvouokruhové pneumatické brzdové soustavy

CMS-T-00004318-F.1

1. Otevřete víčka spojovacích hlavice na traktoru.
2. Vyčistěte těsnicí kroužky u spojovacích hlavice od případných nečistot.
3. Odpojte žlutou spojovací hlavici brzdového vedení  z parkovacího zařízení.
4. Spojte žlutou spojovací hlavici se žlutě označenou spojkou traktoru.
5. Odpojte červenou spojovací hlavici brzdového vedení  z parkovacího zařízení.
6. Spojte červenou spojovací hlavici s červeně označenou spojkou traktoru.
7. Uložte brzdová vedení s dostatečnou vůlí pohybu tak, aby se neodírala a nebyla přiskřípnutá.



CMS-I-00003559

6.2.7.2 Připojení jednookruhové hydraulické brzdové soustavy

CMS-T-00004319-D.1

1. Vyčistěte hydraulickou zástrčku a hydraulickou zásuvku.
2. Spojte hydraulickou zástrčku a hydraulickou zásuvku.

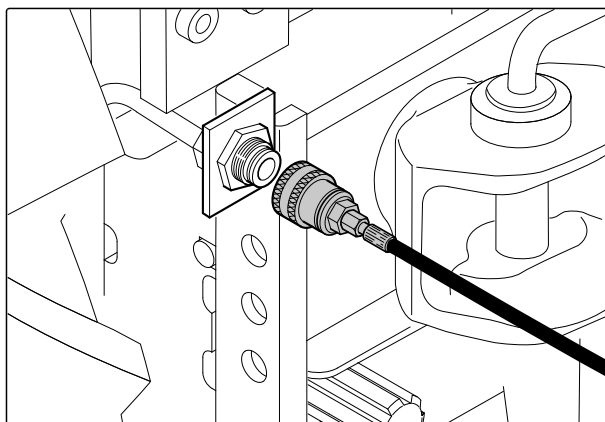


ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Lze hydraulickou zástrčku a hydraulickou zásuvku jen obtížně spojit?

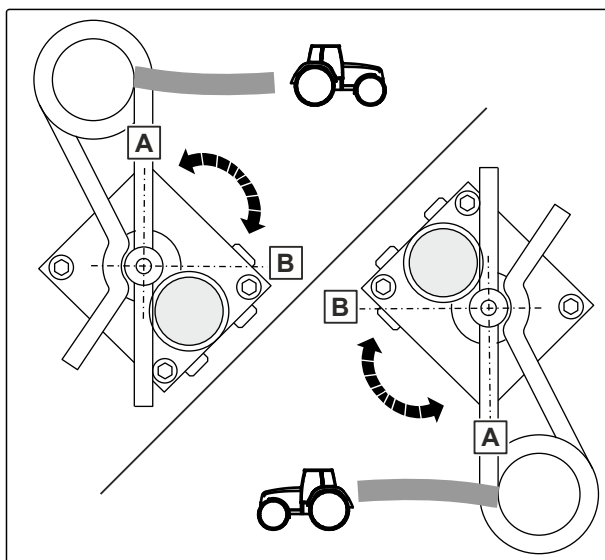
Tlakový zásobník nouzové brzdy tlačí hydraulický olej do hydraulických vedení.

1. Vypustěte tlak ručním čerpadlem na brzdovém ventilu nouzové brzdy.



CMS-I-00003560

3. Uvedte brzdový ventil do polohy **A**.
 4. Připevněte trhačí lanko k pevnému bodu na traktoru.
 5. Několikrát aktivujte brzdu traktoru při běžícím motoru traktoru.
- ➔ Tlakový zásobník nouzové brzdy se tlakuje.



CMS-I-00007789

6.2.8 Připojení připojovacího zařízení

CMS-T-00012208-A.1

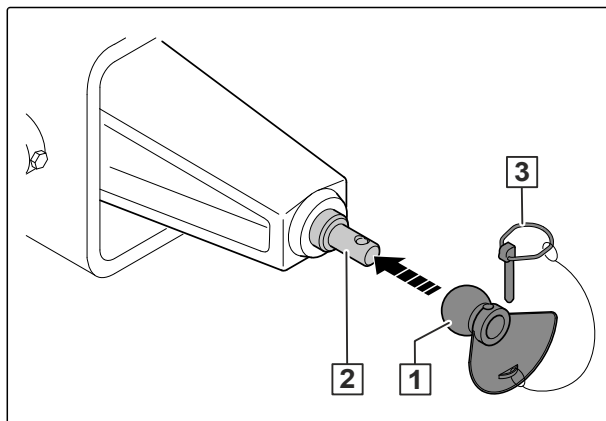
6.2.8.1 Připojení dolních ramen závěsu

CMS-T-00004301-F.1

6.2.8.1.1 Připevnění koule s límcem pro spodní rameno

CMS-I-00010330-A.1

1. Nasuňte kouli s límcem **1** na čepy traverzy **2** spodních ramen.
2. Kouli s límcem zajistěte sklopnou závlačkou **3**.

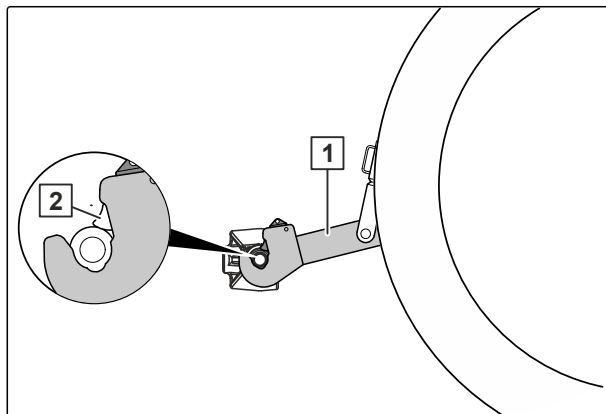


CMS-I-00007047

6.2.8.1.2 Připojení dolních ramen traktoru

CMS-T-00004294-F.1

1. Nastavte spodní ramena traktoru **1** na stejnou výšku.
2. Najed'te traktorem ke stroji.
3. Připojte dolní ramena traktoru ze sedadla řidiče.
4. Zkontrolujte, zda jsou záchytné háky dolních ramen **2** správně zajištěné.
5. Aretujte dolní ramena traktoru do strany.

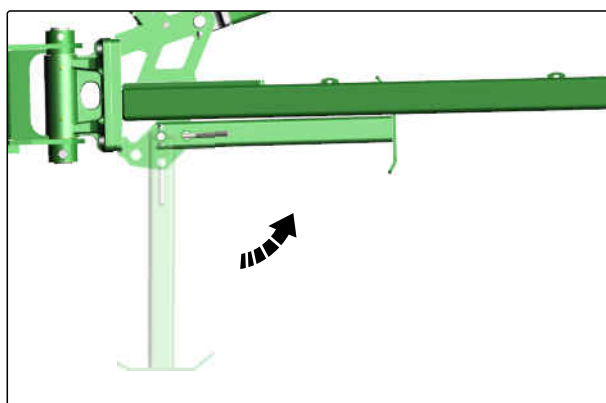


CMS-I-00003346

6.2.8.1.3 Otočení opěrné nohy nahoru

CMS-T-00004295-C.1

1. *Abyste opěrnou nohu odlehčili,* přizvedněte stroj dolními rameny.
2. Vytáhněte sklopnou závlačku z čepu.
3. Vytáhněte čep.
4. Otočte opěrnou nohu nahoru.
5. Zastrčte čep.
6. Zajistěte čep závlačkou.



CMS-I-00003350

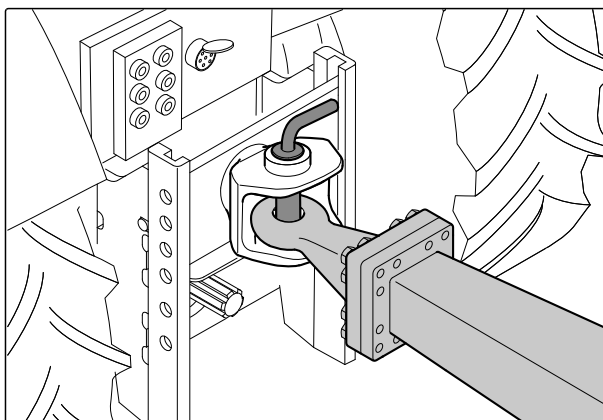
6.2.8.2 Připojení tažné kulové spojky nebo tažného oka

CMS-T-00004302-C.1

6.2.8.2.1 Připojení tažného oka

CMS-T-00004305-C.1

1. Otevřete uzavírací kohout na hydraulické oji.
2. Upravte výšku hydraulické oje stisknutím "žluté" na řídicí jednotce traktoru.
3. Najedzte traktorem ke stroji.
4. Spojte tažné oko s tažnou s tažnou vidlicí traktoru.

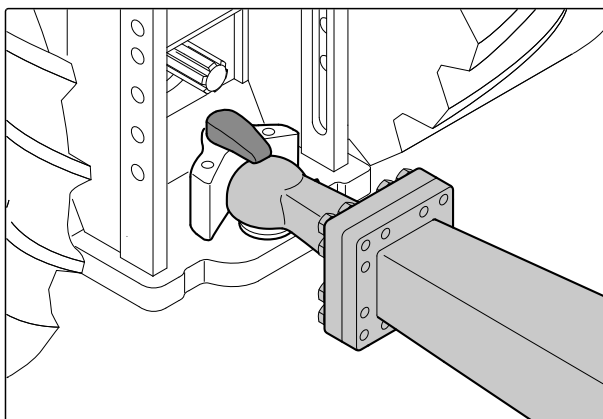


CMS-I-00003557

6.2.8.2.2 Připojení tažné kulové spojky

CMS-T-00004306-C.1

1. Otevřete uzavírací kohout na hydraulické oji.
2. Najedzte traktorem ke stroji.
3. *Chcete položit tažnou kulovou spojku na tažnou kouli,*
spusťte hydraulickou oj stisknutím "žluté" na řídicí jednotce traktoru.

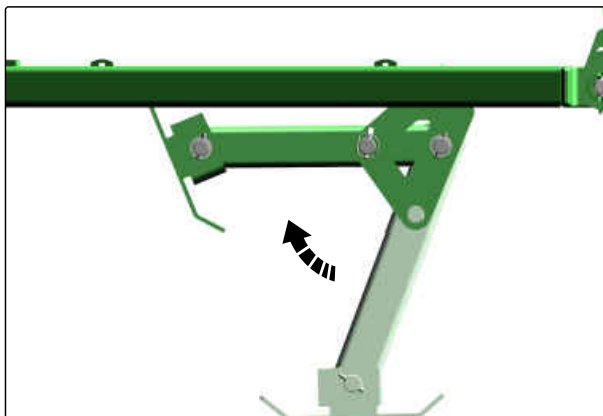


CMS-I-00003558

6.2.8.2.3 Otočení opěrné nohy nahoru

CMS-T-00004303-C.1

1. *Abyste opěrnou nohu odlehčili,*
stroj mírně nadzvedněte stisknutím "žluté" na řídicí jednotce traktoru.
2. Vytáhněte sklopnou závlačku z čepu.
3. Vytáhněte čep.
4. Otočte opěrnou nohu nahoru.
5. Zastrčte čep.
6. Zajistěte čep závlačkou.

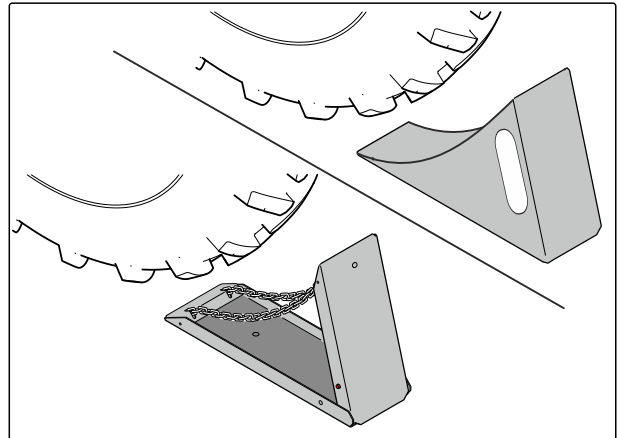


CMS-I-00003552

6.2.9 Odstranění zakládacích klínů

1. Odstraňte zakládací klíny od kol.
2. Složte skládací zakládací klíny.
3. Zastrčte zakládací klíny do držáku.

CMS-T-00004296-D.1

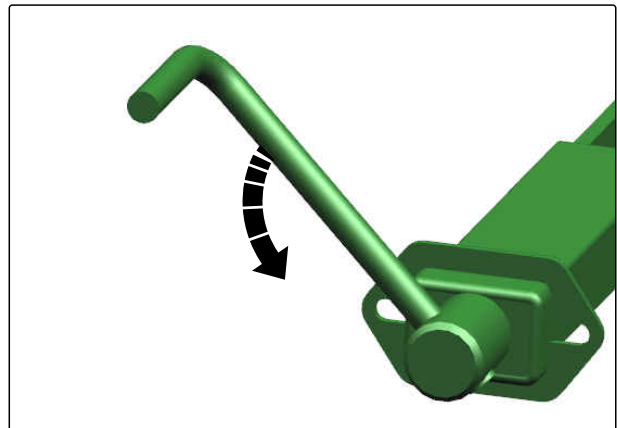


CMS-I-00007790

6.2.10 Uvolnění parkovací brzdy

- Otácejte ruční klikou proti směru hodinových ručiček, dokud se neuvolní brzdové lanko.

CMS-T-00012108-A.1



CMS-I-00007808

6.3 Příprava stroje k použití

CMS-T-00004238-L.1

6.3.1 Rozložení výložníků

CMS-T-00004426-E.1

1. Stroj zcela zvedněte.
2. Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".
- ➔ Výložníky se rozloží.
3. Rozložte výložníky až do koncové polohy.

6.3.2 Nastavení vlečného prvku

CMS-T-00012141-A.1

6.3.2.1 Nastavení systému zavlačovačů 12-125 HI

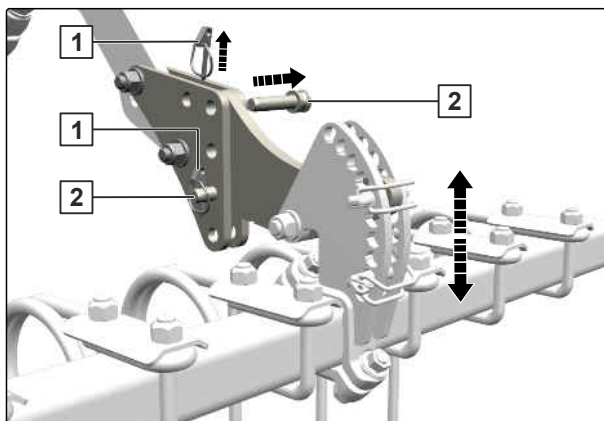
CMS-T-00012142-A.1

6.3.2.1.1 Nastavení výšky systému zavlačovačů 12-125 HI

CMS-T-00012144-A.1

Pomocí dvou čepů na nastavovacích jednotkách lze nastavit čtyři výškové úrovně.

1. Zajistěte zavlačovače vhodnými zdvihacími a vázacími prostředky proti klesnutí.
2. Vytáhněte sklopné závlačky **1** z obou čepů **2**.
3. Vytáhněte oba čepy.
4. Stejným způsobem odstraňte čepy u druhé nastavovací jednotky.
5. Zvedněte nebo spusťte zavlačovače do požadované výšky.
6. Zajistěte nastavení čepy.
7. Čepy zajistěte sklopnými závlačkami.



CMS-I-00007854

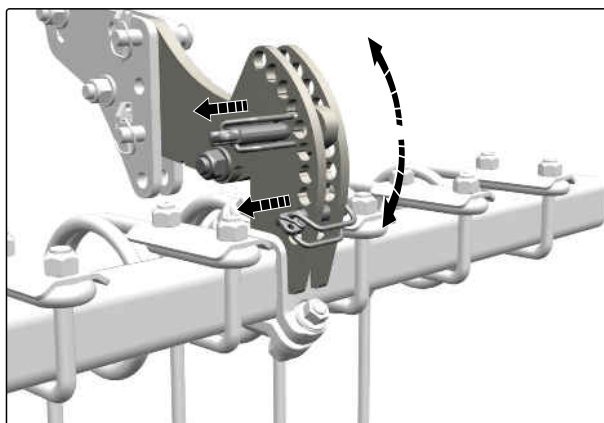
6.3.2.1.2 Nastavení sklonu systému zavlačovačů 12-125 HI

CMS-T-00012143-A.1

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte obě sklopné závlačky.

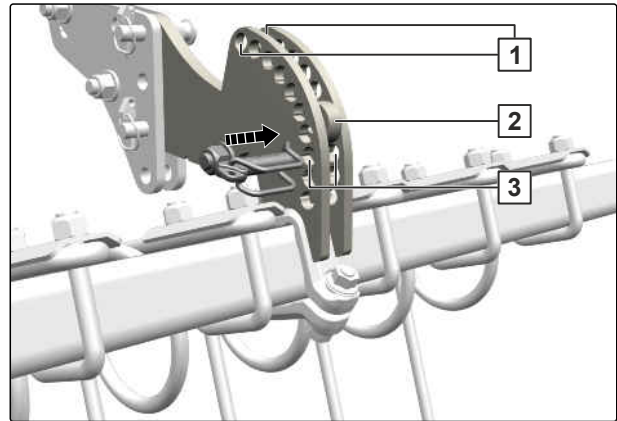
Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. Otočte zavlačovače do požadované polohy.



CMS-I-00007852

3. Prostrčte vždy jednu sklopnou závlačku skrz otvory **3** přímo pod držákem **2**.
4. Druhou sklopnou závlačku zaparkujte v nejhořejších otvorech **1**.



CMS-I-00007853

6.3.2.2 Nastavení systému zavlačovačů 12-125 HI KWM/DW

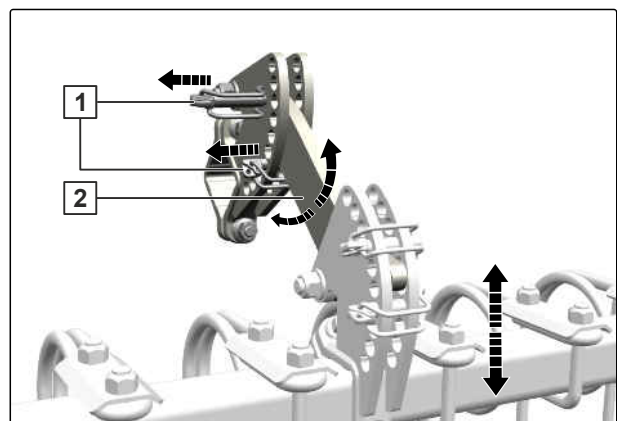
CMS-T-00012148-A.1

6.3.2.2.1 Nastavení výšky systému zavlačovačů 12-125 HI KWM/DW

CMS-T-00012150-A.1

Pomocí dvou sklopných závlaček na nastavovacích jednotkách lze nastavit šest výškových úrovní.

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte sklopnou závlačku **1**.
2. Zvedněte nebo spusťte zavlačovače do požadované výšky.
3. Prostrčte sklopné závlačky skrz otvory přímo nad a pod držákem **2**.



CMS-I-00007870

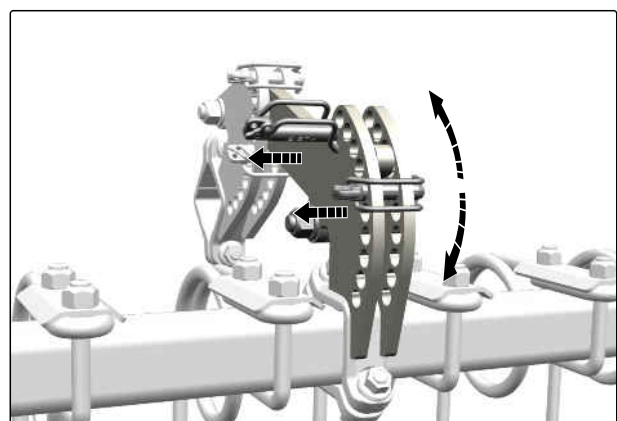
6.3.2.2.2 Nastavení sklonu systému zavlačovačů 12-125 HI KWM/DW

CMS-T-00012149-A.1

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte obě sklopné závlačky.

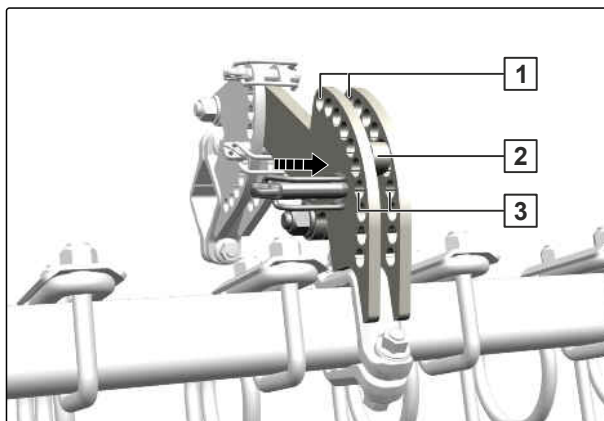
Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. Otočte zavlačovače do požadované polohy.



CMS-I-00007866

3. Prostrčte vždy jednu sklopnou závlačku skrz otvory **3** přímo pod držákem **2**.
4. Druhou sklopnou závlačku zaparkujte v nejhořejších otvorech **1**.



CMS-I-00007869

6.3.2.3 Nastavení systému zavlačovačů 12-250 HI

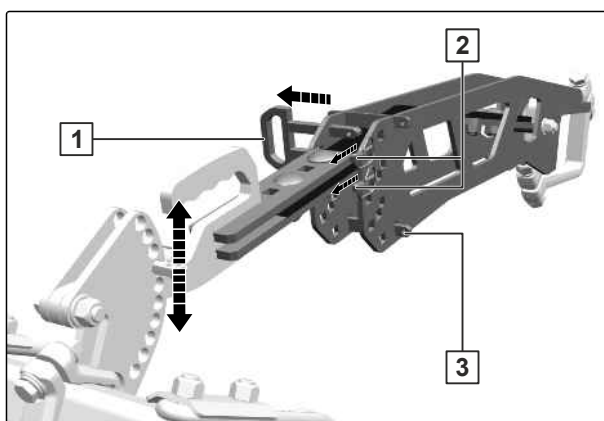
CMS-T-00012163-A.1

6.3.2.3.1 Nastavení výšky systému zavlačovačů 12-250 HI

CMS-T-00012166-A.1

Pomocí dvojitého čepu na nastavovacích jednotkách lze nastavit pět výškových úrovní.

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte obě sklopné závlačky **2** z dvojitého čepu **1** a zasuňte je do parkovací polohy **3**.
2. Vytáhněte dvojitý čep.
3. Zvedněte nebo spusťte zavlačovače do požadované výšky.
4. Zajistěte nastavení dvojitými čepy.
5. Vytáhněte sklopné závlačky z parkovacích poloh a zajistěte dvojité čepy sklopnými závlačkami.



CMS-I-00007880

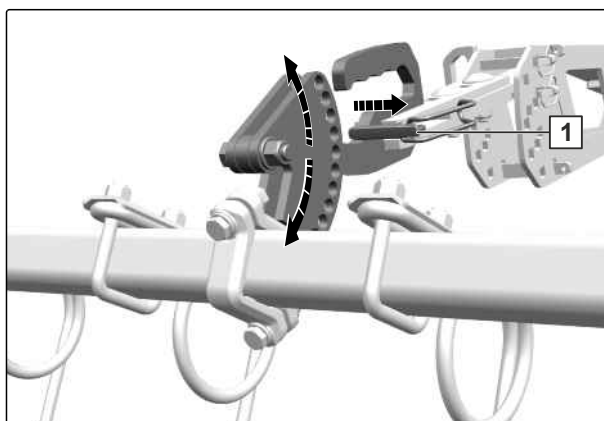
6.3.2.3.2 Nastavení sklonu systému zavlačovačů 12-250 HI

CMS-T-00012164-A.1

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte sklopnou závlačku **1**.

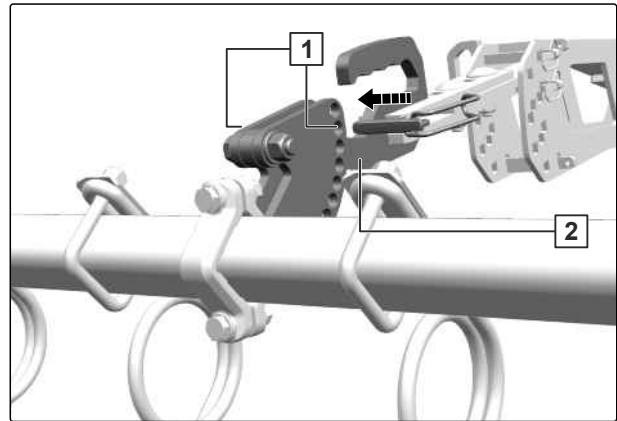
Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. Otočte zavlačovače do požadované polohy.



CMS-I-00007871

3. Prostrčte sklopnou závlačku skrz otvory **1** přímo nad držákem **2**.



CMS-I-00007874

6.3.2.4 Nastavení dvojitých lehkých bran CXS

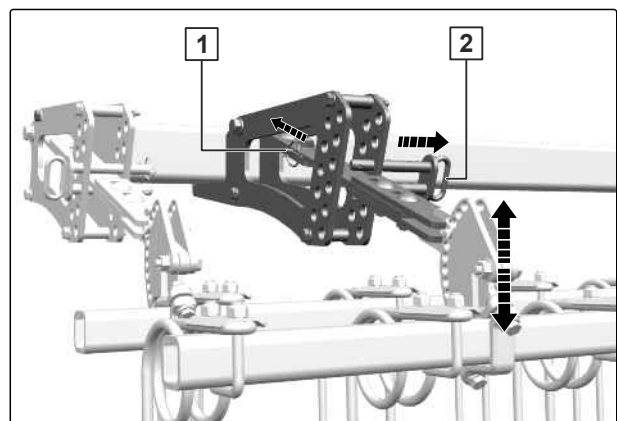
CMS-T-00012167-A.1

6.3.2.4.1 Nastavení výšky dvojitých lehkých bran CXS

CMS-T-00012169-A.1

Pomocí dvojitého čepu na nastavovacích jednotkách lze nastavit devět výškových úrovní.

1. U obou nastavovacích jednotek jednoho nosníku dvojitých lehkých bran vytáhněte sklopnou závlačku **1** z dvojitého čepu **2**.
2. Vytáhněte dvojitý čep.
3. Zvedněte nebo spusťte nosník bran do požadované výšky.
4. Zajistěte nastavení dvojitými čepy.
5. Dvojité čepy zajistěte sklopnými závlačkami.
6. Stejným způsobem nastavte výšku druhého nosníku dvojitých lehkých bran.



CMS-I-00007887

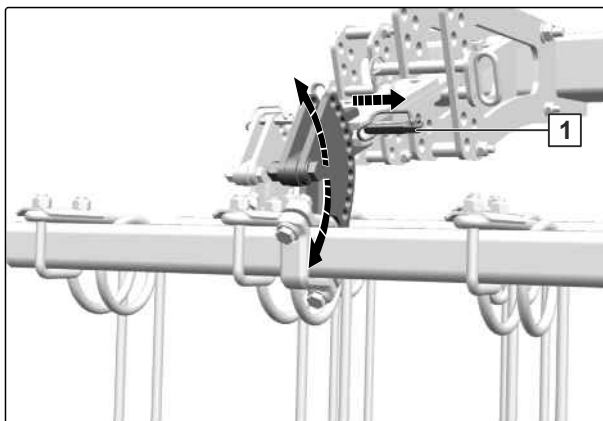
6.3.2.4.2 Nastavení sklonu dvojitého lehkého bran CXS

CMS-T-00012168-A.1

1. U obou nastavovacích jednotek jednoho nosníku bran vytáhněte sklopnou závlačku **1**.

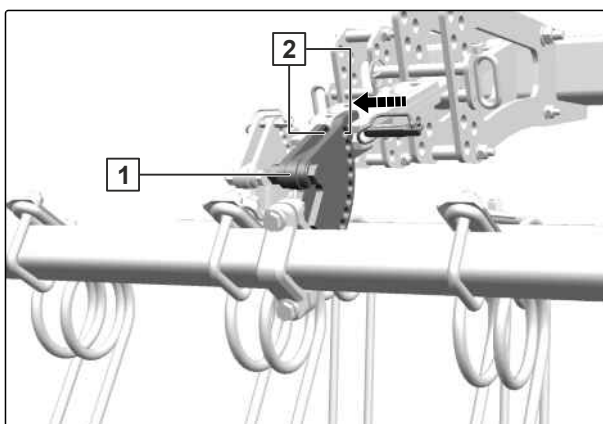
Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. Otočte nosník zavlačovačů do požadované polohy.



CMS-I-00007882

3. Prostrčte sklopnou závlačku skrz otvory **2** přímo nad držákem **1**.
4. Stejným způsobem nastavte sklon druhého nosníku dvojitého lehkého bran.



CMS-I-00007884

6.3.2.5 Nastavení systému pružinových nožů 142 nebo pružinového urovňovacího systému 167

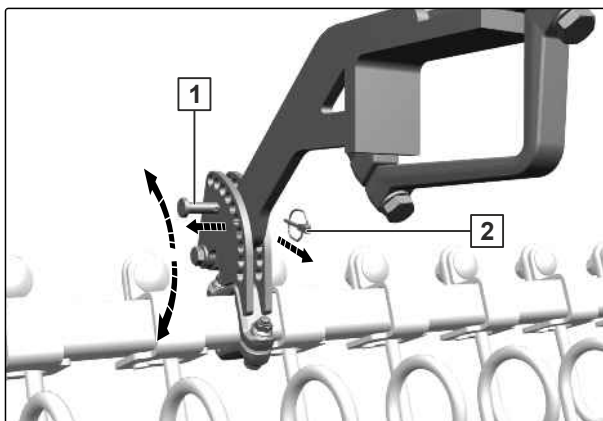
CMS-T-00012170-A.1

1. U obou nastavovacích jednotek jednoho nosníku pružinových nožů nebo jednoho nosníku pružinového urovňovacího systému vytáhněte sklopnou závlačku **2** z čepu **1**.

2. Vytáhněte čep.

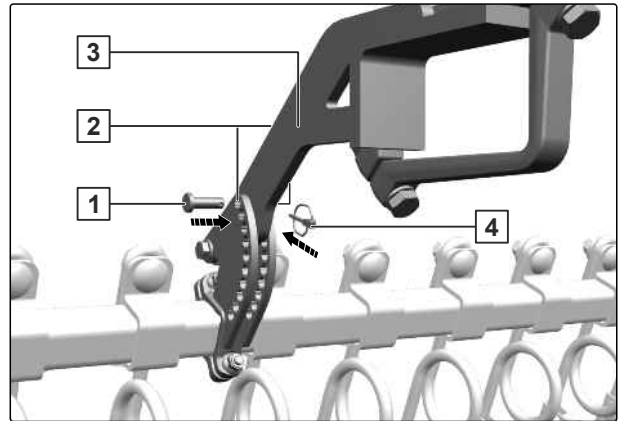
Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

3. Nosník pružinových nožů nebo nosník pružinového urovňovacího systému otočte do požadované polohy.



CMS-I-00007888

4. Prostrčte čepy **1** vždy otvory **2** a jedním z otvorů v držáku **3**.
5. Čepy zajistěte sklopnými závlačkami **4**.



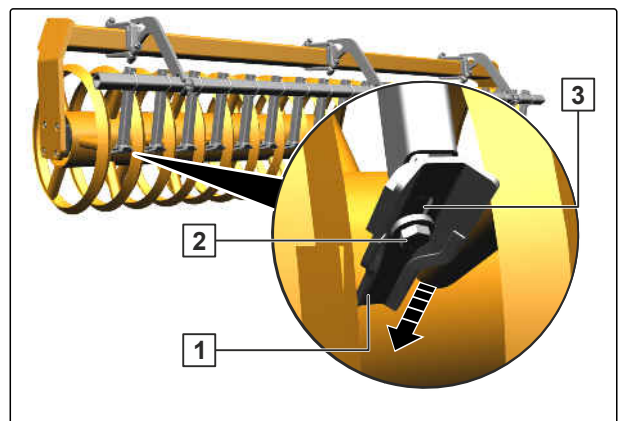
CMS-I-00007889

6.3.2.6 Nastavení škrabek urovnávacího systému WW 142 HI

CMS-T-00012171-A.1

Při opotřebení se mohou škrabky urovnávacího systému WW 142 HI nastavit blíž k válci s úhlovými profily.

1. Povolte šroub **2** na škrabce **1**.
2. Posuňte škrabku v podélném otvoru **3** směrem k válci.
3. Dotáhněte šroub.



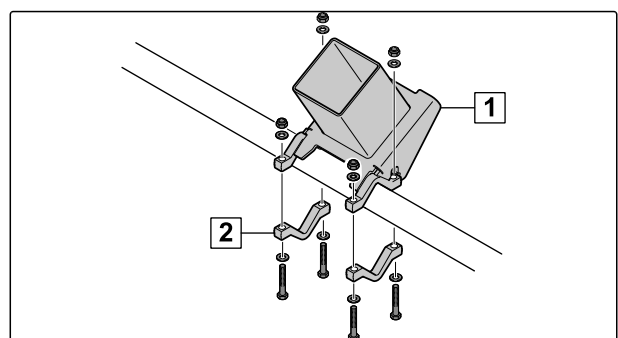
CMS-I-00007890

6.3.3 Montáž přídatných závaží

CMS-T-00000069-E.1

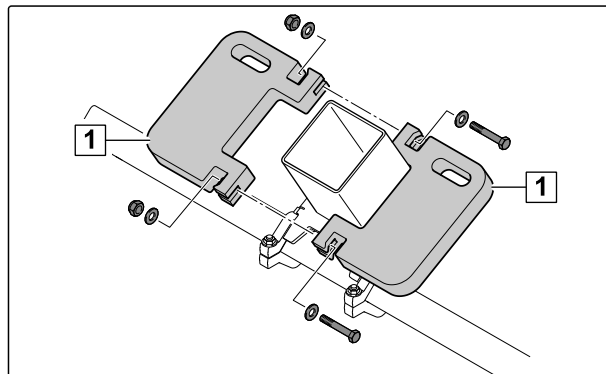
U suchých a mimořádně tvrdých půd přídatná závaží optimalizují pronikání disků do půdy. Sada přídatných závaží sestává ze 4 prvků, každý o hmotnosti 25 kg.

1. Přišroubujte držák **1** pro přídatná závaží pomocí upínacích třmenů **2** doprostřed na zadní rámový nosník.



CMS-I-00000643

2. Na držák nasuňte vždy dvě přídavná závaží **1**.
3. Sešroubujte vždy dvě přídavná závaží.



CMS-I-00000533

6.3.4 Přizpůsobení škrabky k válci

CMS-T-00000076-F.1

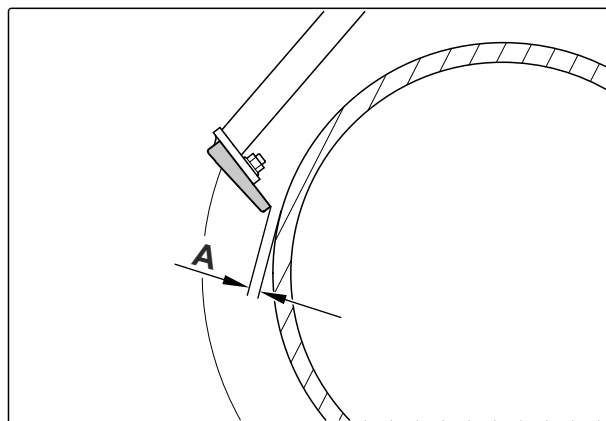
Škrabky jsou vůči válci nastavené z výroby. Škrabky se mohou přizpůsobit pracovním podmínkám.



UPOZORNĚNÍ

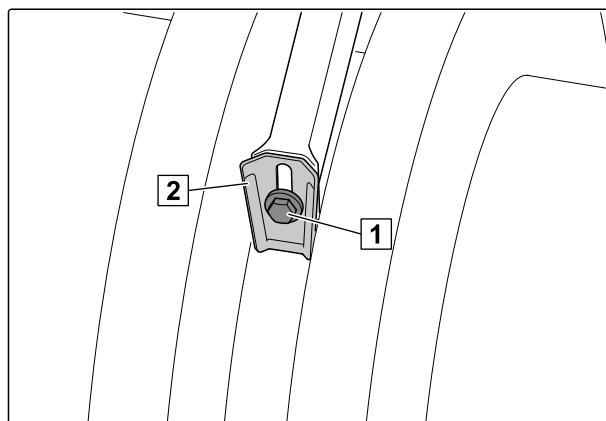
Povolené vzdálenosti **A** mezi prvkem válce a škrabkou:

- Klínový prstencový válec: $12 \text{ mm} \pm 2 \text{ mm}$
- Klínový prstencový válec s profilem obručí typu Matrix: $13 \text{ mm} \pm 2 \text{ mm}$
- Ozubený pěchovací válec: minimálně 1 mm



CMS-I-00002071

1. Povolte šroub **1** na škrabce **2**.
2. Posuňte škrabku v podélném otvoru.
3. Utáhněte šroub **1**.
4. Zkontrolujte vzdálenosti u stroje spuštěného dolů.



CMS-I-00000521

6.3.5 Nastavení centrálního mazání

CMS-T-00006314-C.1

Přestávky															
Modrý otočný knoflík	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Hodiny	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Časy mazání															
Červený otočný knoflík	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Minuty	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30



UPOZORNĚNÍ

Poloha otočného knoflíku "0" je určena jen pro účely výroby.

Doporučené časy mazání:

- 8 minut

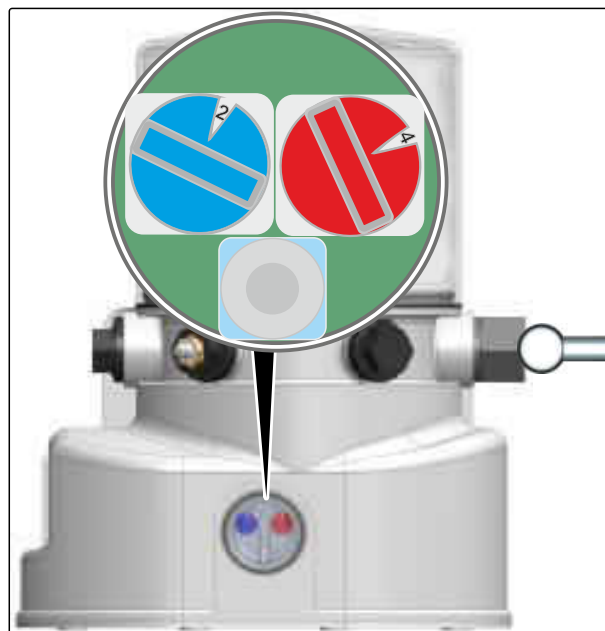
Doporučené přestávky při aplikaci kejdý:

- První nasazení: 1 hodina
- Později: 1–2 hodiny

Doporučené přestávky bez kejdý:

- Zajištěte 3 časy mazání za pracovní den

Když je připojené napájecí napětí, spustí se centrální mazání s nastavenými přestávkami a časy mazání. Když se během přestávky přeruší napájecí napětí, přestávka pokračuje.



CMS-I-00004514

1. Nastavte přestávky modrým otočným knoflíkem.
2. Nastavte časy mazání červeným otočným knoflíkem.

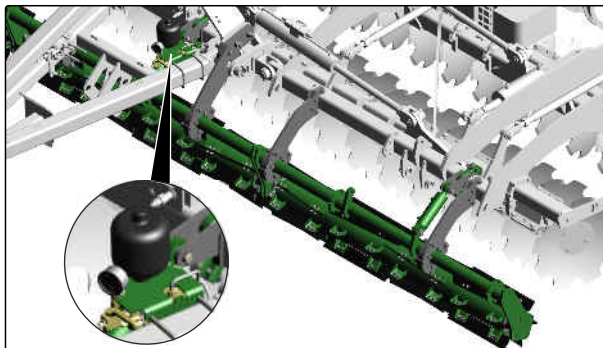
6.4 Příprava stroje k jízdě po silnici

CMS-T-00004244-L.1

6.4.1 Zajištění nožového válce

CMS-T-00004963-D.1

1. Zvedněte nožový válec ovládáním "běžové" na řídicí jednotce traktoru.
2. Zavřete uzavírací kohout pro nožový válec.



CMS-I-00003326

6.4.2 Uvedení zavlačovačů do přepravní polohy

CMS-T-00012320-A.1

6.4.2.1 Uvedení systému zavlačovačů 12-125 HI do přepravní polohy

CMS-T-00012324-A.1

U skládacích strojů nesmí u složeného stroje hroty zavlačovačů včetně dopravních bezpečnostních lišt překročit přepravní šířku 3 m.

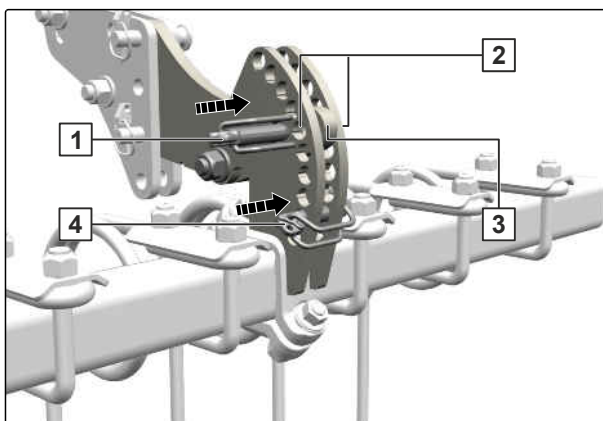
1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte obě sklopné závlačky.

Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. *Pokud u složeného stroje hroty zavlačovačů překročí přepravní šířku:*
Otočte nosník zavlačovačů do mělkého sklonu.

3. Po jedné sklopné závlačce **1** prostrčte skrz otvory **2** a skrz otvor v držáku **3**.

4. Druhou sklopnou závlačku **4** zaparkujte pod držákem.



CMS-I-00007934

6.4.2.2 Uvedení systému zavlačovačů 12-125 HI KWM/DW do přepravní polohy

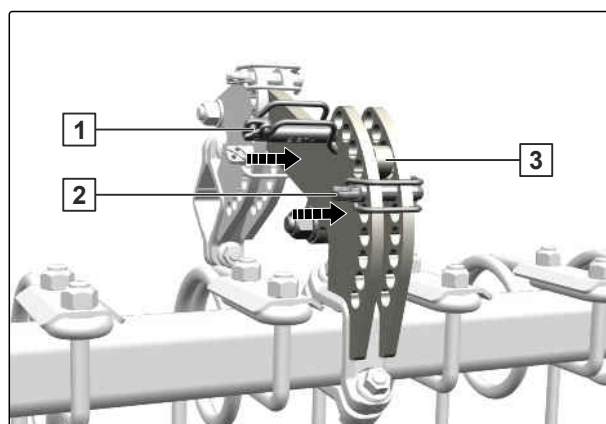
CMS-T-00012322-A.1

U skládacích strojů nesmí u složeného stroje hroty zavlačovačů včetně dopravních bezpečnostních lišt překročit přepravní šířku 3 m.

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte obě sklopné závlačky.

Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. *Pokud u složeného stroje hroty zavlačovačů překročí přepravní šířku:*
Otočte nosník zavlačovačů do mělčího sklonu.
3. Prostrčte sklopnou závlačku **1** a **2** skrz otvory přímo nad a pod držákem **3**.



CMS-I-00007936

6.4.2.3 Uvedení systému zavlačovačů 12-250 HI do přepravní polohy

CMS-T-00012326-A.1

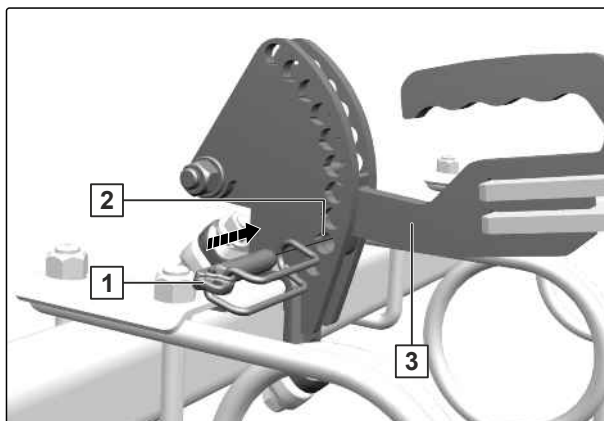
U skládacích strojů nesmí u složeného stroje hroty zavlačovačů včetně dopravních bezpečnostních lišt překročit přepravní šířku 3 m.

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte sklopnou závlačku.

Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. *Pokud u složeného stroje hroty zavlačovačů překročí přepravní šířku:*
Otočte nosník zavlačovačů do mělčího sklonu.

3. Sklopnou závlačku **1** prostrčte skrz otvory **2** a skrz otvor pod držákem **3**.



CMS-I-00007907

6.4.2.4 Uvedení dvojitých lehkých bran CXS do přepravní polohy

CMS-T-00012328-A.1

U skládacích strojů nesmí u složeného stroje hroty zavlačovačů včetně dopravních bezpečnostních lišt překročit přepravní šířku 3 m.

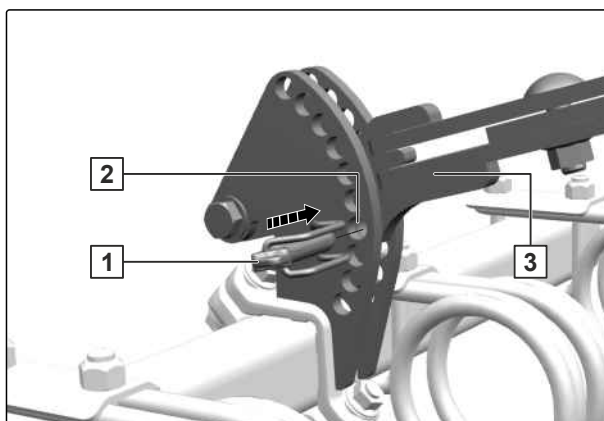
1. U obou nastavovacích jednotek jednoho nosníku dvojitých lehkých bran vytáhněte sklopnou závlačku.

Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. *Pokud u složeného stroje hroty zavlačovačů překročí přepravní šířku:*
Otočte nosník zavlačovačů do mělčího sklonu.

3. Sklopnou závlačku **1** prostrčte skrz otvory **2** a skrz otvor pod držákem **3**.

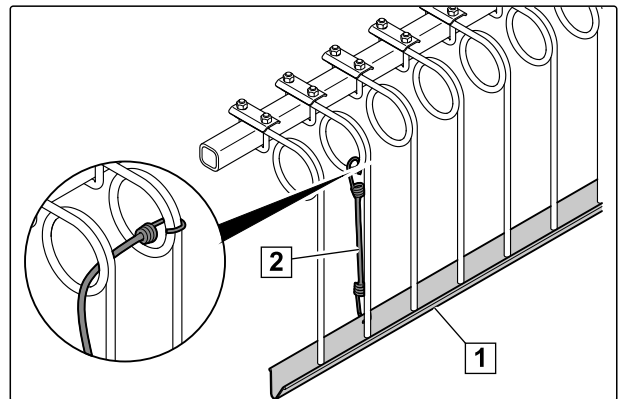
4. Stejným způsobem uveďte druhý nosník dvojitých lehkých bran do přepravní polohy.



CMS-I-00007908

6.4.3 Připevnění dopravních bezpečnostních lišt

1. Odstraňte hrubé nečistoty z prstů zavlačovače.
2. Nasuňte dopravní bezpečnostní lišty **1** přes prsty zavlačovače.
3. Zajistěte dopravní bezpečnostní lišty napínáky **2**.
4. Zkontrolujte pevné usazení.
5. *Pokud napínáky dostatečně nenapínají, vedte je skrz oka prstů.*



CMS-T-00000614-C.1

CMS-I-00000517

6.4.4 Složení výložníků

1. Nastavte pracovní hloubku disků na minimum.
 2. Stroj zcela zvedněte pomocí dolních ramen nebo hydraulické oje.
 3. Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".
- ➔ Výložníky se složí.
4. Složte výložníky až do koncové polohy.
 5. Zajistěte "modré" tlačítko na řídicí jednotce traktoru proti nechtěné aktivaci.

CMS-T-00004551-D.1

6.4.5 Vyrovnání stroje na přepravní výšku

6.4.5.1 Vyrovnání stroje zavěšeného na dolních ramenech do přepravní výšky

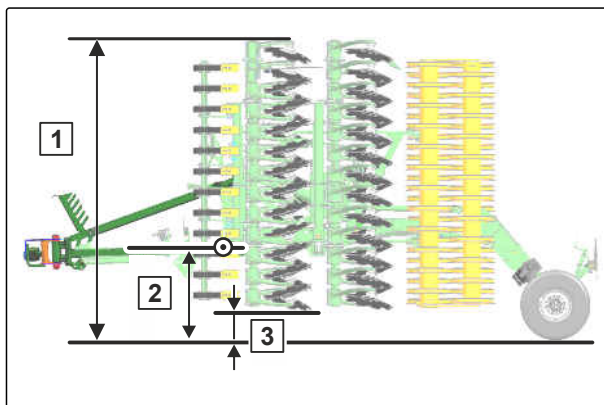
Na obrázku je stroj ve vodorovné poloze a se správně nastavenou přepravní výškou. Správné přepravní výšky je dosaženo v zadané výšce otočného bodu oje.

Na rámu stroje je umístěna vodováha. Vodováha ukazuje vyrovnání stroje ve směru jízdy.

CMS-T-00009683-E.1

CMS-T-00009682-D.1

- 1** Maximální přepravní výška < 4 m
- 2** Výška otočného bodu oje: Catros = 1,15 cm a Catros^{XL} = 1,05 cm
- 3** Výška vnitřních bočních plechů výložníků Catros = 42 cm a Catros^{XL} = 29 cm



CMS-I-00006665

1. Najedzte traktorem a strojem na vodorovnou plochu.
2. *Chcete-li stroj vyrovnat do vodorovné polohy v přepravní výšce,*
ovládejte dolní ramena traktoru a stiskněte "žlutou" na řídicí jednotce traktoru.

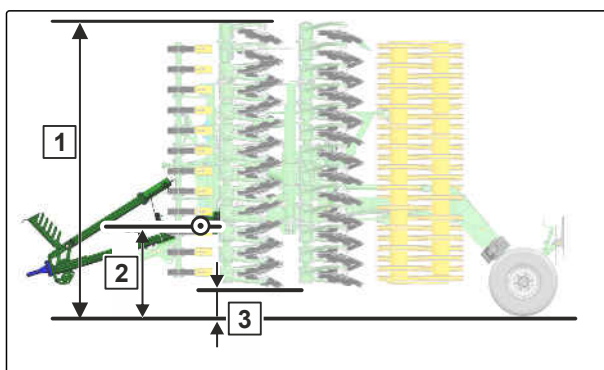
6.4.5.2 Vodorovné vyrovnaní stroje s hydraulickou ojí na přepravní výšku

CMS-T-00009681-D.1

Na obrázku je stroj ve vodorovné poloze a se správně nastavenou přepravní výškou. Správné přepravní výšky je dosaženo v zadané výšce otočného bodu oje.

Na rámu stroje je umístěna vodováha. Vodováha ukazuje vyrovnaní stroje ve směru jízdy.

- 1** Maximální přepravní výška < 4 m
- 2** Výška otočného bodu oje: Catros = 1,15 cm a Catros^{XL} = 1,05 cm
- 3** Výška vnitřních bočních plechů výložníků Catros = 42 cm a Catros^{XL} = 29 cm

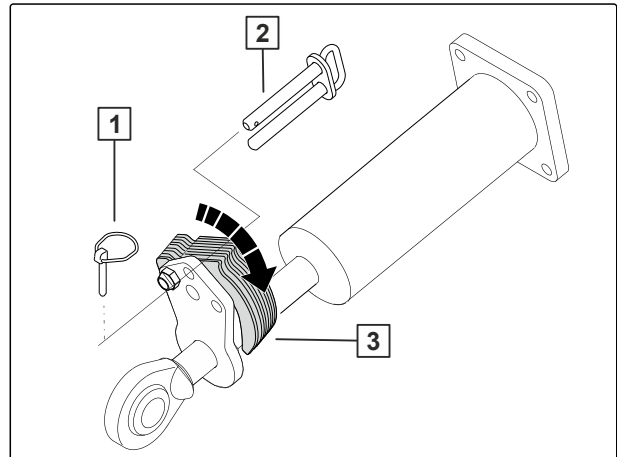


CMS-I-00006681

1. Najedzte traktorem a strojem na vodorovnou plochu.
2. Zvedněte oj stisknutím "žluté" na řídicí jednotce traktoru.

Vodorovné vyrovnaní hydraulické oje je zajištěno distančními prvky.

3. Vytáhněte sklopnou závlačku **1**.
4. Vytáhněte čep **2**.
5. Všechny potřebné distanční prvky **3** otočte dolů.
6. Spusťte oj stisknutím "žluté" na řídicí jednotce traktoru.
7. Zastrčte čep.
8. Zajistěte čep závlačkou.
9. *Chcete-li stroj na podvozku vyrovnat do vodorovné polohy v přepravní výšce,*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "žlutou".



CMS-I-00006685

6.4.6 Uzamknutí řídicích jednotek traktoru

CMS-T-00006337-D.1

- Uzamkněte řídicí jednotky traktoru, v závislosti na výbavě, mechanicky nebo elektricky.

Použití stroje

7

CMS-T-00004288-L.1

7.1 Rozložení výložníků

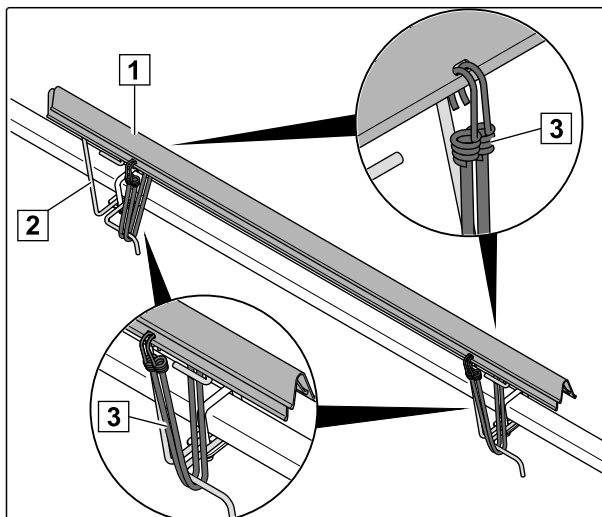
CMS-T-00004426-E.1

1. Stroj zcela zvedněte.
 2. Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".
- ➔ Výložníky se rozloží.
3. Rozložte výložníky až do koncové polohy.

7.2 Odstranění dopravních bezpečnostních lišt

CMS-T-00000091-D.1

1. Odstraňte dopravní bezpečnostní lišty ze systému zavlačovačů.
2. Dopravní lišty **1** otočené o 180° položte na sebe do držáků **2**.
3. Zajistěte dopravní bezpečnostní lišty napínáky **3**.



CMS-I-00000518

7.3 Nastavení pracovní hloubky

CMS-T-00004239-I.1

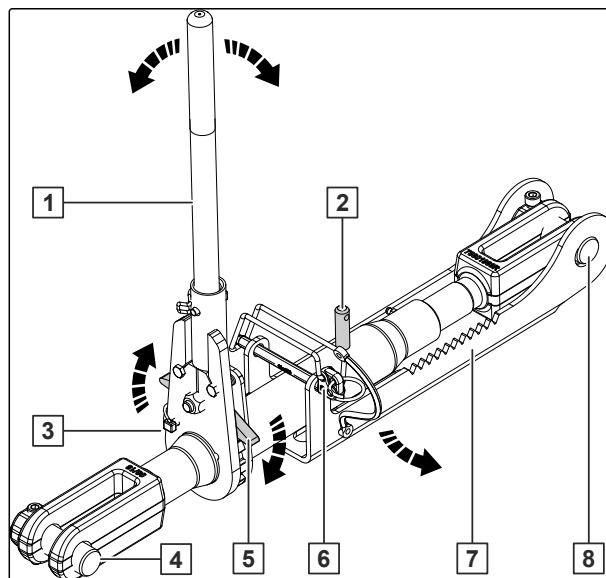
7.3.1 Nastavení pracovní hloubky disků

CMS-T-00004726-E.1

7.3.1.1 Ruční nastavení pracovní hloubky disků

CMS-T-00004404-B.1

1. Stroj lehce přizvedněte.
2. Zasuňte ruční páku **1**.
3. Zajistěte ruční páku sklopnou závlačkou.
4. Odstraňte sklopnou závlačku **3**.
5. Aretujte otočnou páku **5** v souladu s požadovaným směrem otáčení.
6. Odstraňte sklopnou závlačku **6**.
7. Sklopte dolů pojistný třmen **7**.



CMS-I-00000886

Seřizovací vřeteno	Pracovní hloubka
zkrátit	zvýšit
prodloužit	zmenšit

8. Seřizovací vřeteno nastavte ruční pákou na požadovanou délku.
9. Nastavte pojistný čep **2** svisle.
10. Vyklopte pojistný třmen.
11. Zajistěte pojistný třmen sklopnou závlačkou.
12. Nastavte otočnou páku vodorovně.
13. Zajistěte otočnou páku sklopnou závlačkou.
14. Změřte vzdálenost mezi středem čepu **4** a středem čepu **8**.
15. Seřizovací vřeteno na druhém diskovém poli nastavte na stejnou délku.
16. Odložte ruční páku do parkovací polohy.
17. Zajistěte ruční páku sklopnou závlačkou.

7.3.1.2 Hydraulické nastavení pracovní hloubky disků

CMS-T-00004403-B.1

UPOZORNĚNÍ

Když nelze nastavit stejnoměrnou pracovní hloubku, musí se hydraulické válce synchronizovat.

1. *Chcete-li synchronizovat hydraulické válce,* Hydraulické válce zcela vysuňte stisknutím "zelené" na řídicí jednotce traktoru.
2. Podržte stisknutou "zelenou" na řídicí jednotce traktoru 10 sekund.

➔ Hydraulické válce se synchronizují.

Šipka **1** na stupnici **2** ukazuje nastavenou pracovní hloubku.

UPOZORNĚNÍ

Hodnota na stupnici slouží jen pro orientaci. Hodnota na stupnici neodpovídá pracovní hloubce v centimetrech.

3. Hydraulicky nastavte pracovní hloubku pomocí "zelené" řídicí jednotky traktoru.



CMS-I-00003201

7.3.1.3 Nastavení pracovní hloubky krajních disků

CMS-T-00004428-D.1

Pracovní hloubka krajních disků se nastavuje kvůli tomu, aby se při práci nevytvářely z půdy hráze.

1. Zvedněte stroj.
2. Povolte oba šrouby **1**.

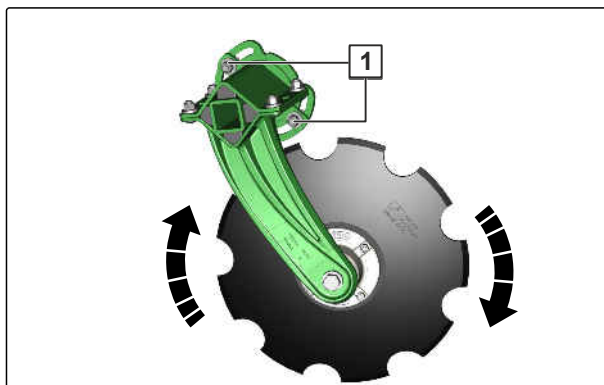
Ložiskový čep a náboj krajního disku slouží jako madla.

3. Otočte krajní disk v podélných otvorech nahoru nebo dolů.

UPOZORNĚNÍ

Uvedeného pracovního záběru je dosaženo pouze tehdy, když jsou všechny disky nastaveny na stejnou pracovní hloubku.

4. Utáhněte šrouby.



CMS-I-00003202

7.3.2 Hydraulické nastavení pracovní hloubky mělnicího zařízení

CMS-T-00006864-B.1

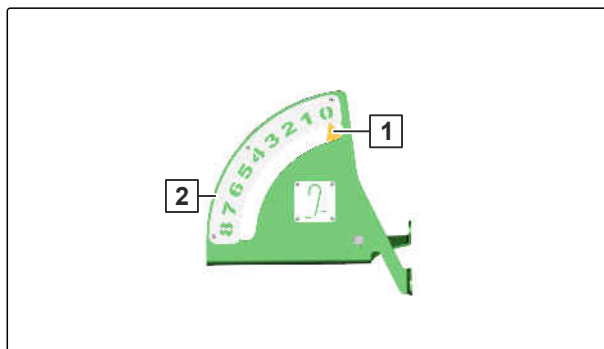
Šipka **1** na stupnici **2** ukazuje nastavenou pracovní hloubku.



UPOZORNĚNÍ

Hodnota na stupnici slouží jen pro orientaci.
Hodnota na stupnici neodpovídá pracovní hloubce v centimetrech.

- Hydraulicky nastavte pracovní hloubku pomocí "běžové" na řídicí jednotce traktoru.



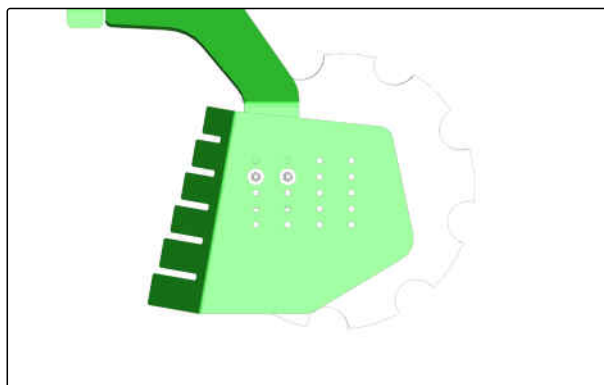
CMS-I-00003620

7.3.3 Nastavení pracovní hloubky bočních vodicích plechů

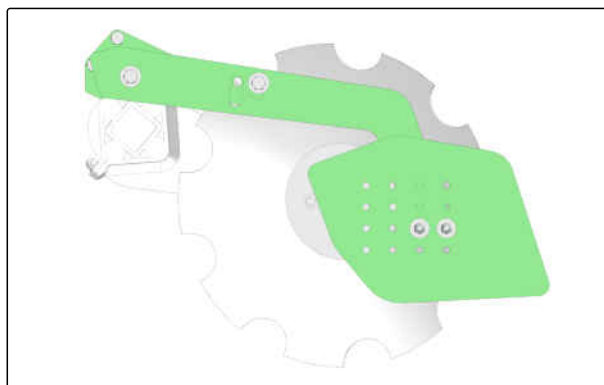
CMS-T-00004430-F.1

Boční vodicí plechy udržují vyhazovanou půdu uvnitř stroje. Boční vodicí plechy musí být nastaveny tak, aby se u krajních disků netvořily hrůbky ani brázdy.

Boční vodicí plechy lze na ramenech držáků a pomocí skupiny otvorů nastavovat podélně a výškově.



CMS-I-00003484



CMS-I-00003277



DŮLEŽITÉ

Poškození v důsledku příliš hluboko nastavených bočních vodicích plechů

- Nastavte vzdálenost bočních vodicích plechů od země nejméně 30 mm.

1. Stroj lehce přizvedněte.
2. Povolte šrouby na bočních vodicích plechách.
3. Upravte výšku a délkovou vzdálenost bočních vodicích plechů.
4. Utáhněte šrouby.
5. Zkontrolujte nastavení při provozu stroje.

7.4 Zvednutí podvozku a použití kompenzace vibrací

CMS-T-00012242-A.1

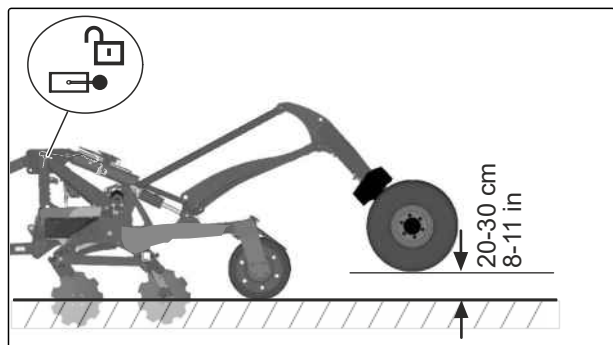
Kompenzace vibrací zabraňuje kmitání, kývání nebo poskakování stroje. Kompenzace vibrací se skládá z uzavíracího kohoutu a hydraulického ventilu, které jsou spojené s hydraulickým válcem podvozku.



PŘEDPOKLADY

- ✓ Ramena rozložená.

1. Otevřete uzavírací kohout na hydraulickém válci kompenzace vibrací.
2. Spustíte podvozek nad zem stisknutím "žluté" na řídicí jednotce traktoru 20-30 cm.
3. Nastavte řídicí jednotku traktoru do plovoucí polohy.



CMS-I-00007913

7.5 Zvednutí podvozku a nepoužití kompenzace vibrací

CMS-T-00012243-A.1

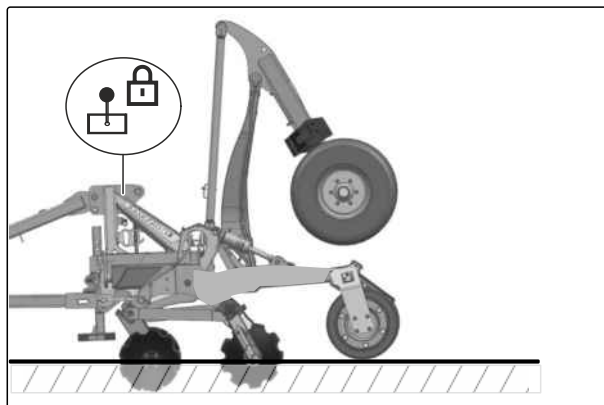
Pro optimální zanoření nástrojů do půdy podvozek zcela otočte dovnitř. V tomto případě se kompenzace vibrací nepoužije.



PŘEDPOKLADY

- ☑ Ramena rozložená.

1. Zavřete uzavírací kohout na hydraulickém válci kompenzace vibrací.
2. Zvedněte podvozek stisknutím "žluté" na řídicí jednotce traktoru.
3. Nastavte řídicí jednotku traktoru do plovoucí polohy.



CMS-I-00007914

7.6 Vodorovné vyrovnaní stroje

CMS-T-00004955-E.1

7.6.1 Vodorovné vyrovnaní stroje s opěrnými koly

CMS-T-00004956-C.1

Stroj je veden vodorovně pomocí opěrných kol.

Na rámu stroje je umístěna vodováha. Vodováha ukazuje vyrovnaní stroje ve směru jízdy.

1. Najedzte traktorem a strojem na vodorovnou plochu.
2. Spust'te stroj na opěrná kola.
3. Dolní ramena nebo hydraulickou oj nastavte do plovoucí polohy.
4. Zkontrolujte vodorovné vyrovnaní stroje pomocí vodováhy.
5. *Když stroj nestojí vodorovně,* zkontrolujte seřízení opěrných kol, viz strana 75.

7.6.2 Vodorovné vyrovnaní stroje zavěšeného na dolních ramenech

CMS-T-00004957-B.1

Na rámu stroje je umístěna vodováha. Vodováha ukazuje vyrovnaní stroje ve směru jízdy.

1. Najedzte traktorem a strojem na vodorovnou plochu.
2. Vyrovnajte stroj vodorovně pomocí dolních ramen.

7.6.3 Vodorovné vyrovnaní stroje s hydraulickou ojí

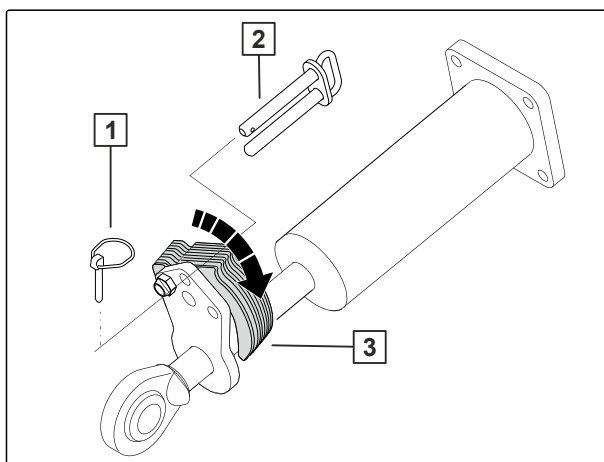
CMS-T-00004958-E.1

Na rámu stroje je umístěna vodováha. Vodováha ukazuje vyrovnaní stroje ve směru jízdy.

1. Najedzte traktorem a strojem na vodorovnou plochu.
2. Vyrovnajte stroj s hydraulickou ojí vodorovně.

Vodorovné vyrovnaní hydraulické oje je zajištěno distančními prvky.

3. Vytáhněte sklopnou závlačku **1**.
4. Vytáhněte čep **2**.
5. Potřebné distanční prvky **3** otočte dolů.
6. Zastrčte čep.
7. Zajistěte čep závlačkou.



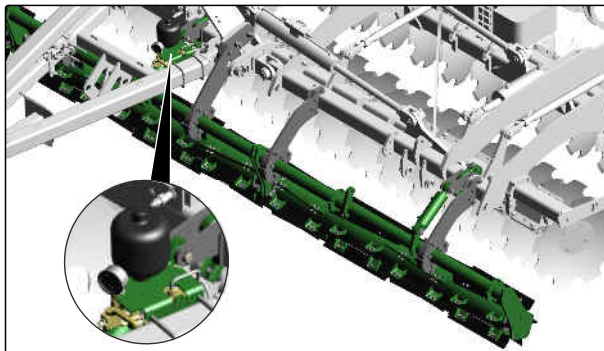
CMS-I-00006685

7.7 Použití nožového válce

CMS-T-00004707-D.1

Nožový válec rozmělní posklizňové zbytky a meziplodiny. Nožový válec je automaticky předpínán hydraulickým akumulátorem. Hydraulický akumulátor je opatřen uzavíracím kohoutem.

1. Otevřete uzavírací kohout.
2. Nasaďte nožový válec stisknutím "běžové" na řídicí jednotce traktoru.
3. *Chcete-li vytvořit hydraulické předpětí, podržte 20 sekund stisknutou "běžovou" na řídicí jednotce traktoru.*
4. Nastavte řídicí jednotku traktoru do plovoucí polohy.



CMS-I-00003326

7.8 Jízda na souvrati

CMS-T-00009824-A.1

7.8.1 Otáčení na válci na souvrati

CMS-T-00004606-D.1



DŮLEŽITÉ

Poškození válců a vlečených prvků v důsledku přetížení

- ▶ Neotáčejte stroj na tandemovém válci nebo válci s úhlovými profily.
- ▶ *Když má stroj vlečený prvek,* otáčejte stroj na podvozku.
- ▶ Při přepravních jízdách nebo delších jízdách na souvrati používejte podvozek.

1. *Aby nedocházelo k příčnému namáhání při otáčení na souvrati,* zvedněte stroj pomocí dolních ramen nebo stisknutím "žluté" na řídicí jednotce traktoru.

➔ Válec podpírá stroj.

2. *Když souhlasí směr stroje se směrem jízdy,* spusťte stroj dolů pomocí dolních ramen nebo stisknutím "žluté" na řídicí jednotce traktoru.

7.8.2 Otáčení na podvozku na souvrati

CMS-T-00009825-A.1

1. *Aby nedocházelo k příčnému namáhání při otáčení na souvrati,* zvedněte dolní ramena a stiskněte "žlutou" na řídicí jednotce traktoru

nebo

stiskněte "žlutou" na obou řídicích jednotkách traktoru a zvedněte stroj.

2. *Když souhlasí směr stroje se směrem jízdy,* spusťte dolní ramena dolů a stiskněte "žlutou" na řídicí jednotce traktoru

nebo

stiskněte "žlutou" na obou řídicích jednotkách traktoru a spusťte stroj dolů.

Odstraňování poruch

8

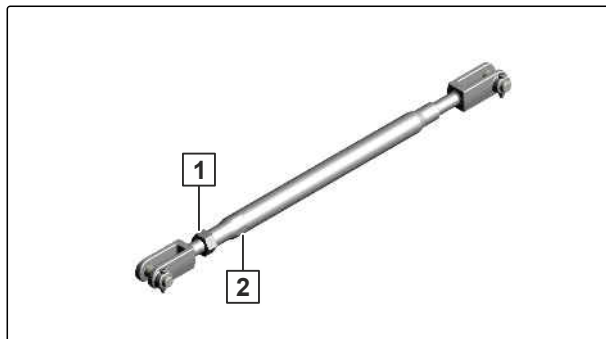
CMS-T-00004986-C.1

Chyba	Příčina	Řešení
Stroj s opěrnými koly nestojí vodorovně	Je nesprávný tlak vzduchu v pneumatikách.	► Opravte huštění pneumatik.
	Pneumatiky opěrných kol jsou sjeté.	► Nechte sjeté pneumatiky vyměnit.
	Kola jsou nesprávně nastavená.	viz strana 75
Pracovní hloubka přes celou šířku stroje je nerovnoměrná	Hydraulické válce vykazují různou délku	viz strana 75
Výstup tuku z čerpadla centrálního mazání	Chybné napájecí napětí mazacího čerpadla	► Zajistěte napájení v rozmezí 9,6 V – 15,6 V.
	Příliš dlouhé přestávky a příliš krátké časy mazání	► Upravte přestávky a časy mazání, viz "Nastavení centrálního mazání".
	Ucpaná maznice	viz strana 75
Stroj s jednookruhovou hydraulickou brzdovou soustavou je brzděn nouzovou brzdou.	Pružinová závlačka se nachází ve vodorovné brzdové poloze.	viz strana 76

Stroj s opěrnými koly nestojí vodorovně

CMS-T-00004987-B.1

1. Vyrovnajte stroj vodorovně pomocí dolních ramen nebo hydraulické oje.
2. Povolte kontramatice **1** na seřizovacích vřetenech.
3. Seřídte opěrná kola pomocí šestihranného profilu **2**.
4. Utáhněte kontramatici.



CMS-I-00003204

Rozdílná pracovní hloubka v pracovním záběru

CMS-T-00005120-A.1

1. Hydraulické válce zcela vysuňte stisknutím "zelené" na řídicí jednotce traktoru.
2. Podržte stisknutou "zelenou" na řídicí jednotce traktoru 10 sekund.

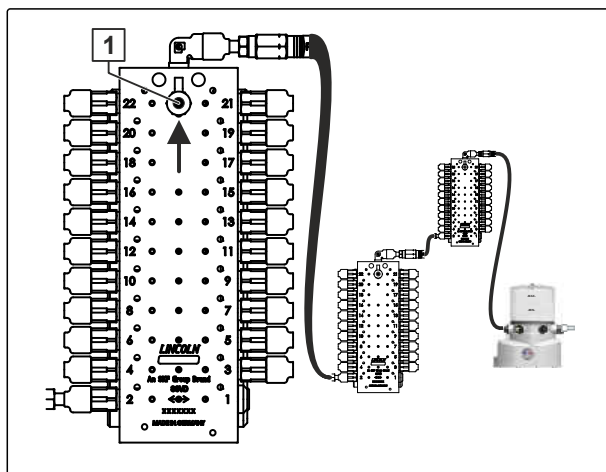
➔ Hydraulické válce se synchronizují.

Výstup tuku z čerpadla centrálního mazání

CMS-T-00006312-C.1

V závislosti na výbavě se centrální mazání skládá z několika vzájemně propojených rozdělovačů.

1. Na posledním rozdělovači, při pohledu od čerpadla, načerpejte tuk přes maznici **1**.
2. Zkontrolujte mazací místa náležející k tomuto rozdělovači, zda z nich vytéká tuk.
3. Pokud u některého mazacího místa tuk nevytéká, demontujte a vyčistěte maznici tohoto vadného mazacího místa.
4. Vadné mazací místo vyčistěte.
5. Opět namontujte maznici vadného mazacího místa.
6. Znovu načerpejte tuk přes maznici **1**.

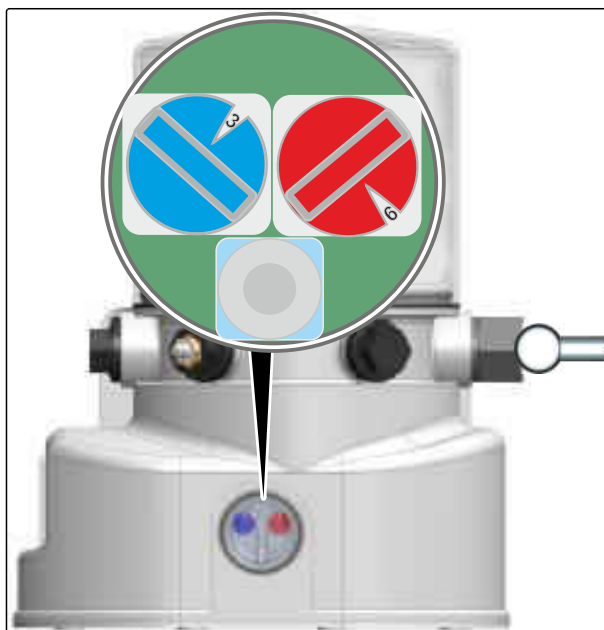


CMS-I-00004521

7. Zkontrolujte vyčištěné mazací místo, zda z něj vytéká tuk.
8. Postup opakujte u všech čtyř rozdělovačů.

Po vyčištění všech vadných mazacích míst lze centrální mazání po delší dobu zkoušet takto:

9. Nastavte modrý otočný knoflík na čerpadle do polohy "3" a červený otočný knoflík do polohy "9".
10. Připojte centrální mazání na 12 hodin k napájecímu napětí.
11. *Když po 12 hodinách z čerpadla vytéká tuk, opakujte odstranění závady.*

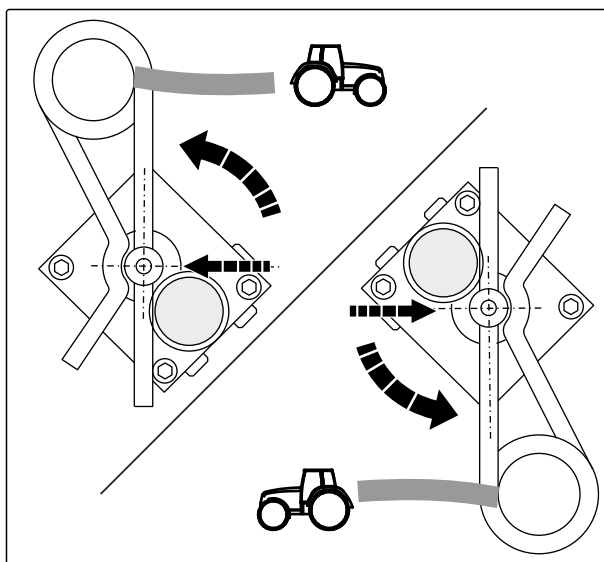


CMS-I-00004520

Stroj s jednookruhovou hydraulickou brzdovou soustavou je brzděn nouzovou brzdou

CMS-T-00012111-A.1

1. Zastrčte pružinovou závlačku zepředu do brzdového ventilu.
2. Nastavte pružinovou závlačku svisle.
3. Vypustěte tlak v brzdové soustavě ručním čerpadlem.



CMS-I-00007786

Odstavení stroje

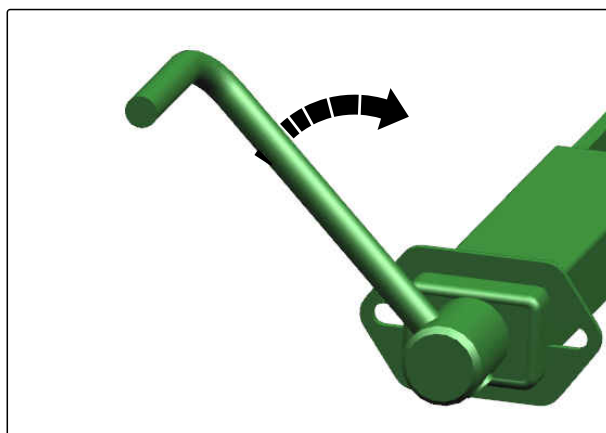
9

CMS-T-00004264-L.1

9.1 Zatažení ruční brzdy

CMS-T-00012112-A.1

- ▶ Otáčejte ruční klikou ve směru hodinových ručiček, dokud se nenapne brzdové lanko.

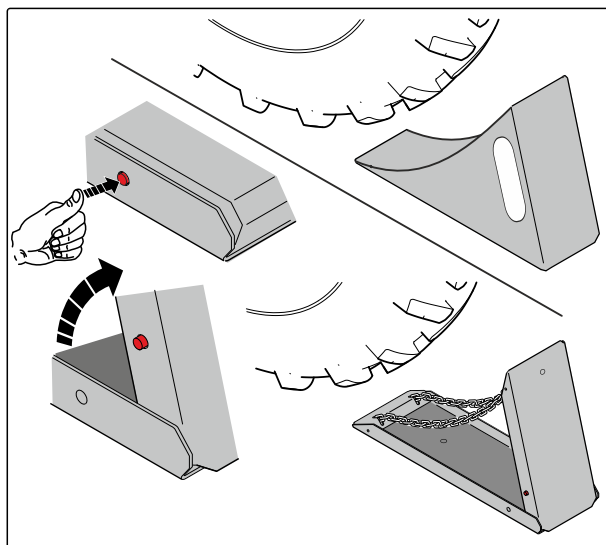


CMS-I-00007857

9.2 Založení zakládacích klínů

CMS-T-00004316-C.1

1. Vyjměte zakládací klíny z držáku.
2. U skládacích zakládacích klínů stiskněte tlačítko a zakládací klín rozložte.
3. Založte zakládací klíny ke kolům.



CMS-I-00007809

9.3 Odpojení připojovacího zařízení

CMS-T-00012207-B.1

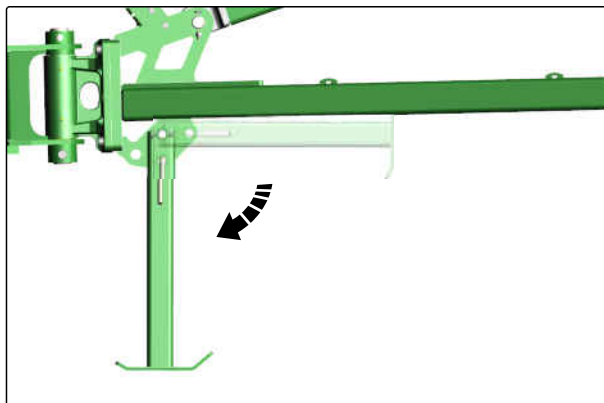
9.3.1 Odpojení dolních ramen závěsu

CMS-T-00004572-G.1

9.3.1.1 Otočení opěrné nohy dolů

CMS-T-00004573-D.1

1. Přizvedněte stroj dolními rameny.
2. Vytáhněte sklopnou závlačku z čepu.
3. Vytáhněte čep.
4. Otočte opěrnou nohu dolů.
5. Zastrčte čep.
6. Zajistěte čep závlačkou.



CMS-I-00003351

9.3.1.2 Odpojení dolních ramen traktoru

CMS-T-00004574-G.1

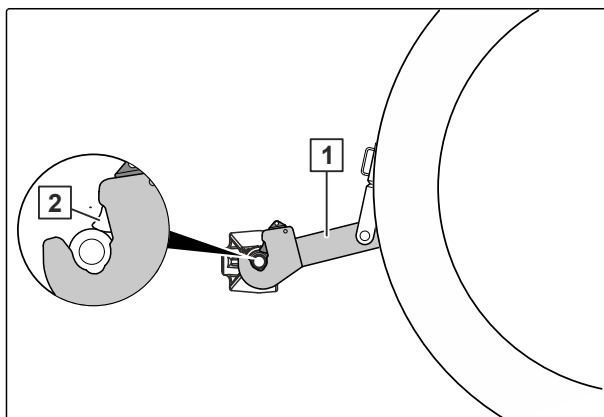
1. Odlehčete dolní ramena traktoru **1**.



UPOZORNĚNÍ

Nechte stroj mírně zvednutý, aby bylo možné uvolnit záchytné háky dolních ramen.

2. Uvolněte záchytný hák dolního **2** ramena.
3. Odpojte dolní ramena ramena traktoru od stroje.



CMS-I-00003346

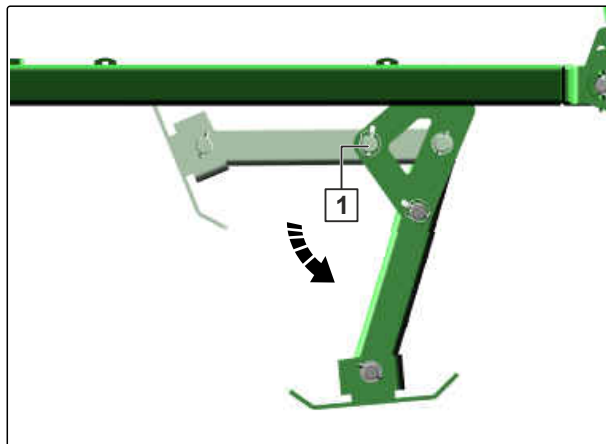
9.3.2 Odpojení tažné kulové spojky nebo tažného oka

CMS-T-00004576-D.1

9.3.2.1 Otočení opěrné nohy dolů

CMS-T-00004577-C.1

1. Otevřete uzavírací kohout na hydraulické oji.
2. Stroj nadzvedněte stisknutím "žluté" na řídicí jednotce traktoru.
3. Vytáhněte sklopnou závlačku z čepu **1**.
4. Vytáhněte čep.
5. Otočte opěrnou nohu dolů.
6. Zastrčte čep.
7. Zajistěte čep závlačkou.

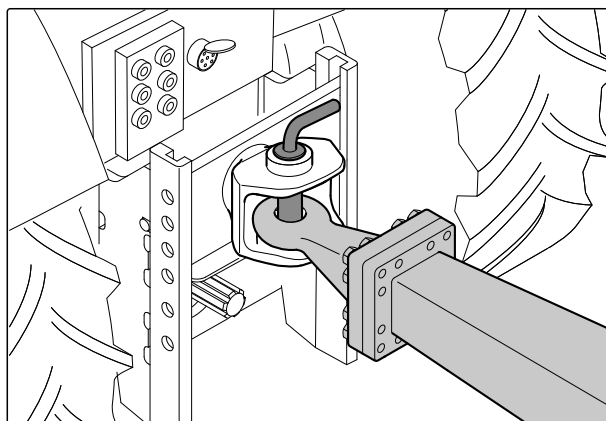


CMS-I-00003551

9.3.2.2 Odpojení tažného oka

CMS-T-00004578-B.1

1. Otevřete uzavírací kohout na hydraulické oji.
2. Odlehčete tažné oko stisknutím "žluté" na řídicí jednotce traktoru.
3. Rozpojte tažné oko s tažnou s tažnou vidlicí traktoru.

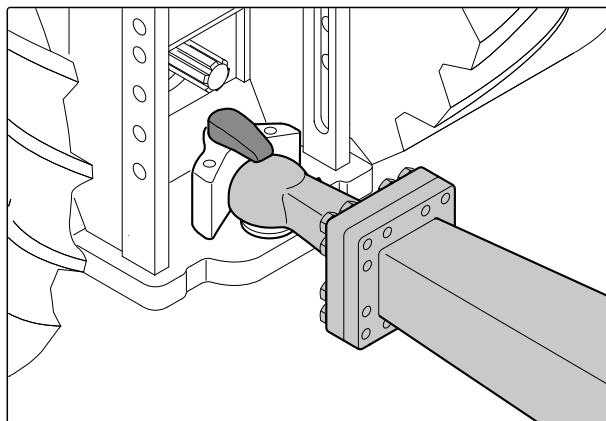


CMS-I-00003557

9.3.2.3 Odpojení tažné kulové spojky

CMS-T-00004579-C.1

- *Pro zvednutí tažné kulové spojky z tažné koule:*
Zvedněte hydraulickou oj stisknutím "žluté" na řídicí jednotce traktoru.



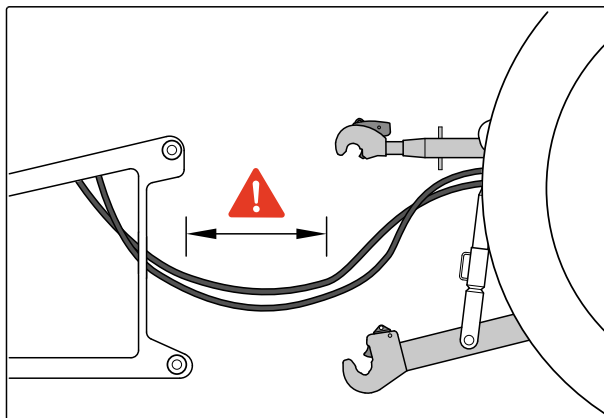
CMS-I-00003558

9.4 Odjetí traktorem od stroje

CMS-T-00012195-A.1

Mezi traktorem a strojem musí vzniknout dostatečné místo, aby bylo možné bez překážek odpojit napájecí vedení.

- Odjed'te traktorem od stroje dostatečně daleko.



CMS-I-00004044

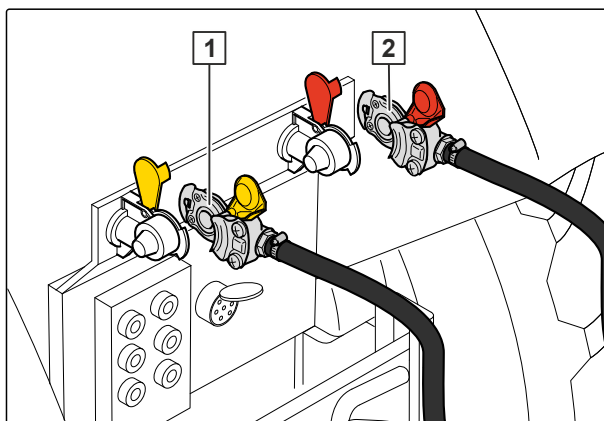
9.5 Odpojení brzdové soustavy

CMS-T-00004569-E.1

9.5.1 Odpojení dvouokruhové pneumatické brzdové soustavy

CMS-T-00004570-D.1

1. Odpojte červenou spojovací hlavici brzdového vedení **2** od traktoru.
2. Zapojte červenou spojovací hlavici do slepé spojky na stroji.
3. Odpojte žlutou spojovací hlavici brzdového vedení **1** od traktoru.
4. Zapojte žlutou spojovací hlavici do slepé spojky na stroji.
5. Zavřete víčka spojovacích hlavíc na traktoru.

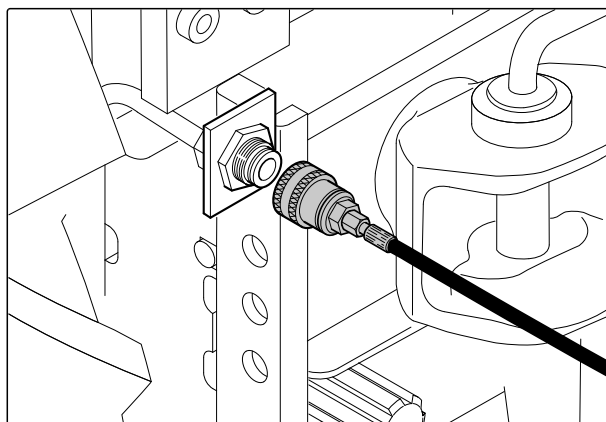


CMS-I-00003559

9.5.2 Odpojení jednookruhové hydraulické brzdové soustavy

CMS-T-00004571-D.1

1. Odpojte trhací lanko nouzové brzdy od traktoru.
2. Odpojte hydraulickou zástrčku z hydraulické zásuvky.

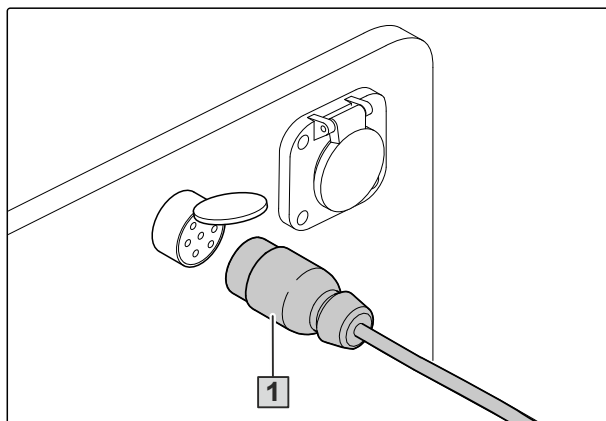


CMS-I-00003560

9.6 Odpojení elektrického napájení

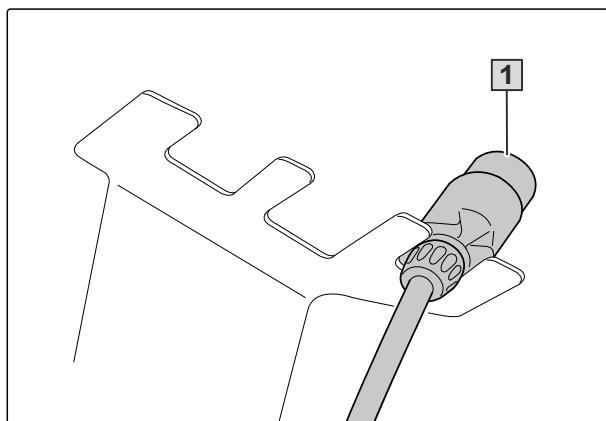
CMS-T-00001402-H.1

1. Odpojte konektor **1** elektrického napájení.



CMS-I-00001048

2. Zavěste zástrčku **1** na skříň na hadice.

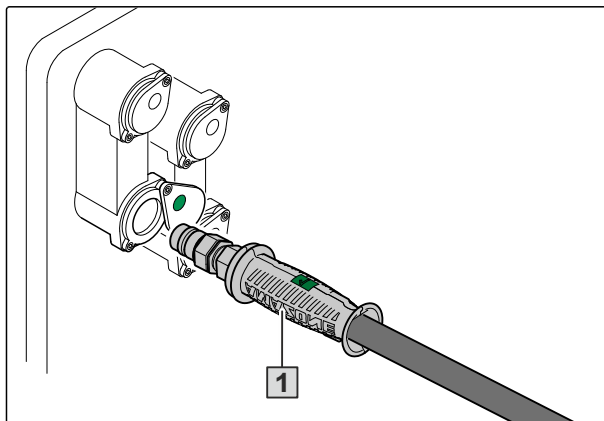


CMS-I-00001248

9.7 Odpojení hydraulických hadic

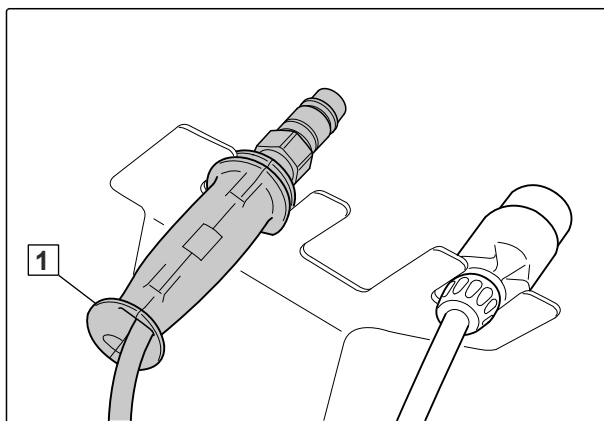
CMS-T-00000277-F.1

1. Zajistěte traktor a stroj.
2. Uvedte ovládací páku na řídicí jednotce traktoru do plovoucí polohy.
3. Odpojte **1** hydraulické hadice.
4. Na hydraulické zásuvky nasadte protiprachové krytky.



CMS-I-00001065

5. Zavěste hydraulické hadice **1** do skříňě na hadice.

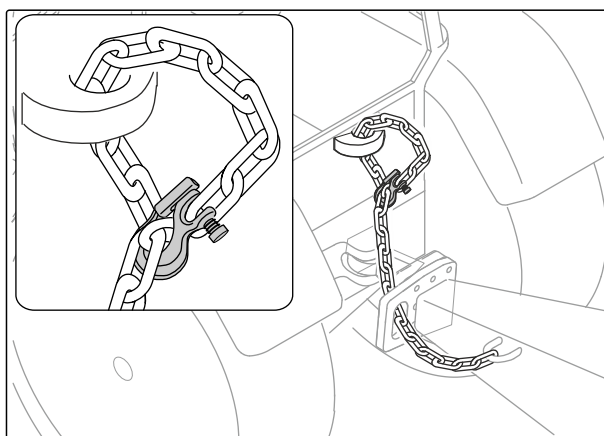


CMS-I-00001250

9.8 Uvolnění zajišťovacího řetězu

CMS-T-00004315-C.1

- Uvolněte zajišťovací řetěz od traktoru.

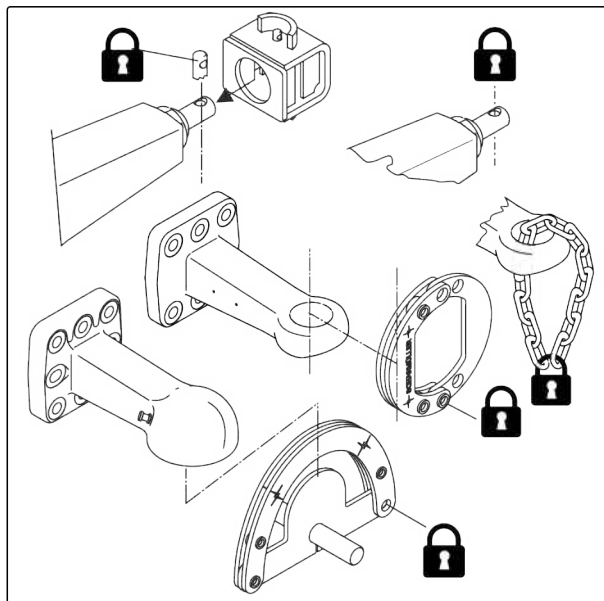


CMS-I-00007814

9.9 Nasazení pojistky proti neoprávněnému použití

CMS-T-00005090-B.1

1. Nasadíte pojistku proti neoprávněnému použití na závěsné zařízení.
2. Nasadíte visací zámek.



CMS-I-00003534

Údržba a opravy stroje

10

CMS-T-00004231-O.1

10.1 Údržba stroje

CMS-T-00004232-O.1

10.1.1 Plán údržby

po prvním použití		
Kontrola připojení nosičů disků	viz strana 86	
Kontrola válců	viz strana 87	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 88	

v případě potřeby		
Výměna disků	viz strana 85	
Vzájemné vyrovnaní řad disků	viz strana 86	

denně		
Vypuštění vody ze vzduchojemu	viz strana 91	
Kontrola vzduchojemu	viz strana 91	
Kontrola centrálního mazání	viz strana 95	

každých 50 provozních hodin		
Kontrola zavěšení na dolní ramena	viz strana 93	
Kontrola tažné kulové spojky	viz strana 94	
Kontrola tažného oka	viz strana 94	

každých 10 provozních hodin / denně		
Kontrola čepů spodních ramen	viz strana 87	

každých 50 provozních hodin / týdně		
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 88	
Kontrola kol	viz strana 89	

každých 200 provozních hodin / každé 3 měsíce

Kontrola válců	viz strana 87	
Kontrola brzdových obložení	viz strana 90	
Kontrola pneumatické brzdové soustavy	viz strana 90	
Čištění filtru vedení stlačeného vzduchu	viz strana 92	
Kontrola šroubových spojů nápravy	viz strana 93	

každých 1000 provozních hodin / každé 12 měsíce

Kontrola ložisek nábojů kol	viz strana 89	
-----------------------------	---------------	--

10.1.2 Výměna disků

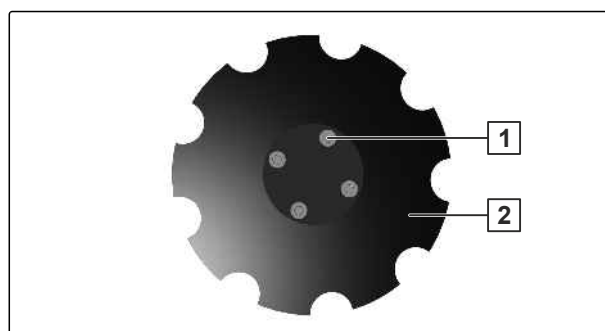
CMS-T-00002327-I.1

**INTERVAL**

- v případě potřeby

Původní průměr disků	Mez opotřebení
46 cm	36 cm
48 cm	40 cm
51 cm	36 cm
61 cm	43 cm
66 cm	46 cm

1. Stroj mírně přizvedněte.



CMS-I-00002450

2. Uvolněte 4 šrouby **1** upevňující disk.
3. Sejměte disk **2**.
4. Pomocí 4 šroubů upevněte nový disk.

10.1.3 Kontrola připojení nosičů disků

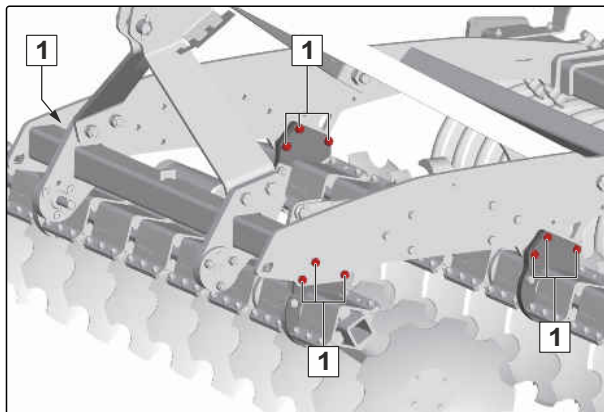
CMS-T-00002328-E.1



INTERVAL

- po prvním použití

► Zkontrolujte pevné utažení šroubových spojů.



CMS-I-00000531

10.1.4 Vzájemné vyrovnaní řad disků

CMS-T-00013988-A.1



- v případě potřeby

Řady disků se vzájemně vyrovnávají pomocí seřizovacích vřeten.

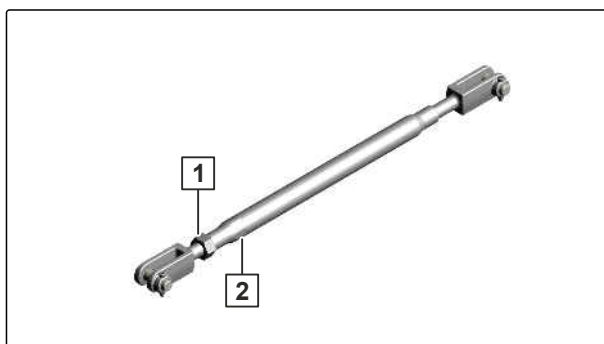
Vyrovnaní řad disků je vhodné z těchto důvodů:

- Optimalizace pracovní hloubky řad disků
- Korekce šikmého tahu stroje
- Zamezení nerovnoměrného opotřebení disků

1. Vyrovnajte stroj vodorovně.
2. Nastavte pracovní hloubku řad disků na nejmenší hodnotu.

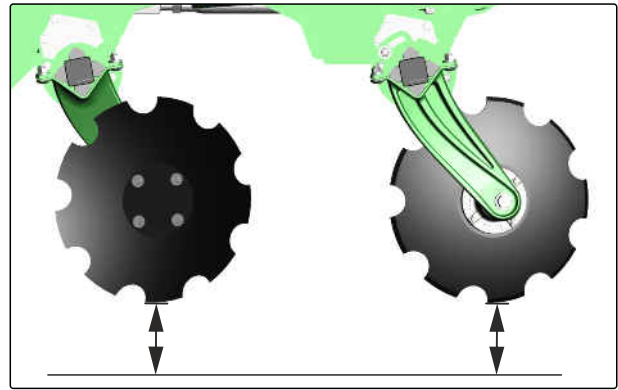
➔ Disky nestojí na půdě.

3. Povolte kontramatice **1** na všech seřizovacích vřetenech.
4. Vyrovnajte řady disků pomocí šestihránného profilu **2** na seřizovacích vřetenech.



CMS-I-00003204

5. Zkontrolujte, zda jsou všechny nosníky disků rovnoměrně vyrovnané.
6. Utáhněte kontramatice.



CMS-I-00003385

10.1.5 Kontrola válců

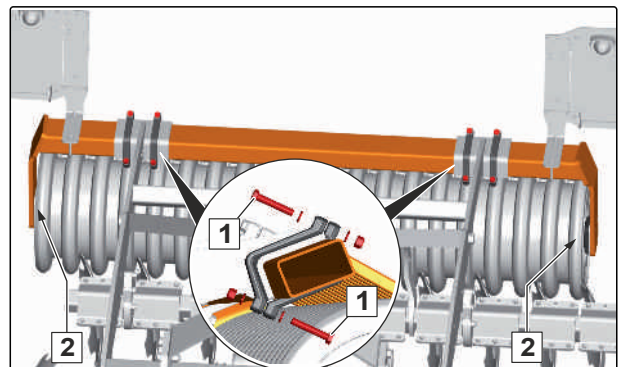
CMS-T-00002329-D.1



INTERVAL

- po prvním použití
- každých 200 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

- Zkontrolujte pevné utažení šroubových spojů **1**.
- *Když se musí šrouby vyměnit,*
dbejte na vyrovnání šroubů.
- Zkontrolujte lehký chod ložisek válců **2**.



CMS-I-00000099

10.1.6 Kontrola čepů spodních ramen

CMS-T-00004233-C.1



INTERVAL

- každých 10 provozních hodin
nebo
denně

Kritéria pro pohledovou kontrolu čepů dolního ramene:

- Trhliny
- Lomy
- Trvalé deformace
- Přípustné opotřebení: 2 mm

1. Zkontrolujte čepy spodních ramen podle uvedených kritérií.
2. Vyměňte opotřebované čepy.

10.1.7 Kontrola hydraulických hadic

CMS-T-00002331-F.1



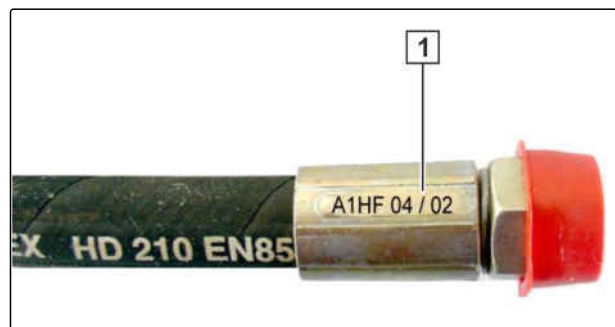
INTERVAL

- po prvním použití
- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

1. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně poškození, jako jsou odřená místa, zářezy, praskliny a deformace.
2. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsných míst.
3. Dotáhněte uvolněné šroubové spoje.

Hydraulické hadice smí být staré maximálně 6 let.

4. Zkontrolujte datum výroby **1**.



CMS-I-00000532



5. Opotřebované, poškozené nebo zestárlé hydraulické hadice vyměňte.

10.1.8 Kontrola kol

CMS-T-00009668-C.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

Obutí	Utahovací moment	
Pojezdové kolo / opěrné kolo	M18 x 1,5	270 Nm (-0/+20)
	M20 x 1,5	350 Nm (-0/+30)
	M22 x 1,5	450 Nm (-0/+60)

- Kontrolujte tlak v pneumatikách podle údajů na nálepkách.
- Zkontrolujte šroubové spoje.

10.1.9 Kontrola ložisek nábojů kol

CMS-T-00013989-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

- Ložiska nábojů kol nechte zkontrolovat a seřídít.

10.1.10 Kontrola brzdových obložení

CMS-T-00004984-D.1

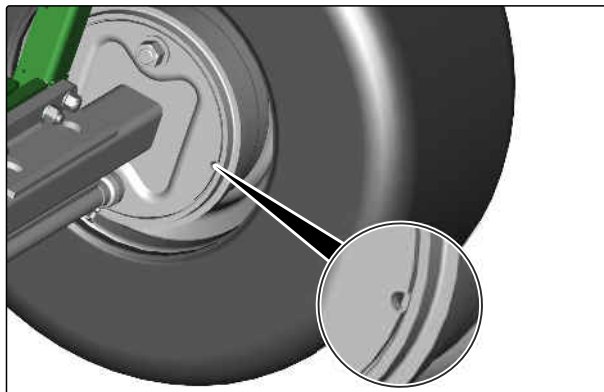


INTERVAL

- každých 200 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

Kontrolní kritéria:

- Mez opotřebení: 2 mm
 - Poškození
 - hrubé nečistoty
- Zkontrolujte brzdová obložení průzory.



CMS-I-00003599



- Opotřebovaná, poškozená nebo znečištěná brzdová obložení vyměňte.

10.1.11 Kontrola pneumatické brzdové soustavy

CMS-T-00004985-F.1



INTERVAL

- každých 200 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

- Zkontrolujte vedení stlačeného vzduchu a vlnovce ohledně poškození.



- Poškozené konstrukční díly vyměňte.

Kontrolní kritéria	Požadované hodnoty
Pokles tlaku v pneumatické brzdové soustavě	maximálně 0,15 bar za 10 minut
Tlak vzduchu ve vzduchojemu	6 bar-8,2 bar
Tlak v brzdovém válci	0 bar při nestlačené brzdě

- Uvedená kontrolní kritéria ověřte.

10.1.12 Vypuštění vody ze vzduchojemu

CMS-T-00004588-E.1

INTERVAL

- denně

1. *Chcete-li vzduchojem naplnit,*
nechte traktor běžet 3 minuty.
2. Vypněte motor traktoru.
3. *Chcete-li vypustit vodu,*
zatáhněte za kroužek odvodňovací ventil ke straně.



CMS-I-00003555

10.1.13 Kontrola vzduchojemu

CMS-T-00004589-D.1

INTERVAL

- denně

1. Zkontrolujte vzduchojem ohledně poškození a koroze.
2. Zkontrolujte upínací pásy vzduchojemu.
3. *Jsou-li upínací pásy uvolněné,*
napněte je pomocí matic.

- 
4. Poškozený nebo zkorodovaný vzduchojem vyměňte.
 5. *Jsou-li upínací pásy poškozené, nebo je nelze napnout,*
vyměňte upínací pásy.

10.1.14 Čištění filtru vedení stlačeného vzduchu

CMS-T-00004590-D.1



INTERVAL

- každých 200 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce



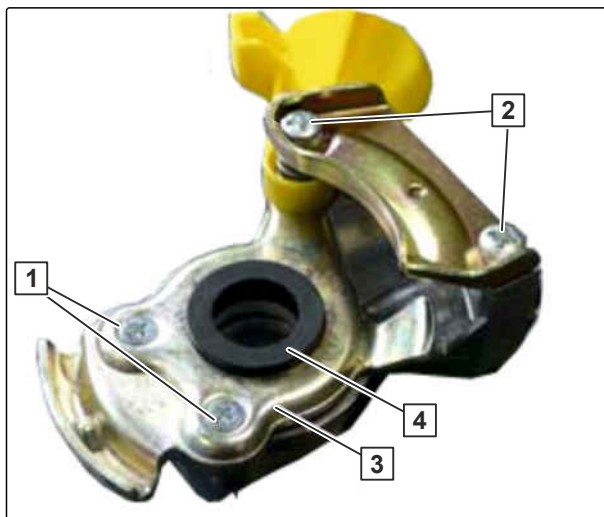
UPOZORNĚNÍ

Ve spojovací hlavě se nachází předepnutá pružina.

Utahovací momenty šroubů:

- 1** 2,5 Nm
- 2** 7 Nm

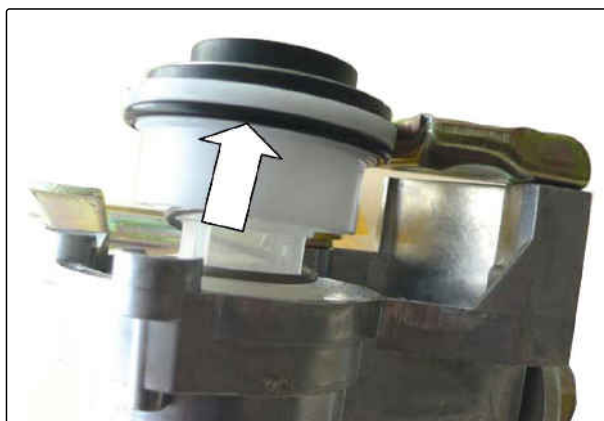
1. Vyšroubujte šrouby **1**.
2. Povolte šrouby **2** o několik otáček.
3. Nadzvedněte plechový kryt **3** a otočte ho přes těsnicí gumu **4** na stranu.
4. Vyměňte těsnicí gumu.
5. Poškozené díly vyměňte.
6. Vyčistěte těsnicí plochy, těsnicí kroužek a filtr vedení stlačeného vzduchu.
7. Těsnicí plochy, těsnicí kroužek a filtr vedení stlačeného vzduchu namažte tukem.
8. Zkontrolujte polohu těsnicího kroužku.
9. Montáž proveďte v obráceném pořadí.



CMS-I-00003574



CMS-I-00003573



CMS-I-00003572

10.1.15 Kontrola šroubových spojů nápravy

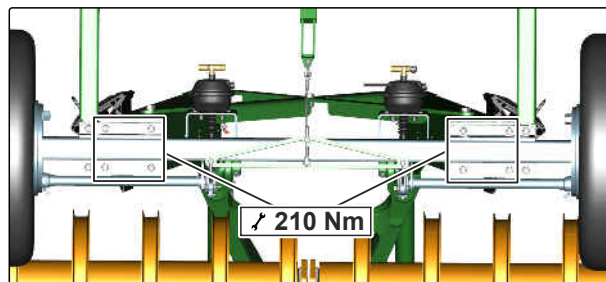
CMS-T-00004966-B.1



INTERVAL

- každých 200 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

- Zkontrolujte pevné utažení šroubových spojů.



CMS-I-00003556

10.1.16 Kontrola zavěšení na dolní ramena

CMS-T-00004973-F.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin

Zavěšení na dolní ramena	Míra opotřebení	Upevňovací šrouby	Počet	Utahovací momenty šroubů
Kategorie 3	34,5 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Kategorie 4	48 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Kategorie 4 N	48 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Kategorie K700	56 mm	M20 8.8	8	420 Nm

- Zkontrolujte utahovací momenty šroubů.
- Zkontrolujte zavěšení dolních ramen ohledně poškození, deformace a trhlin a opotřebení.



- Poškozené zavěšení dolních ramen vyměňte.

10.1.17 Kontrola tažné kulové spojky

CMS-T-00006968-G.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin

Tažná kulová spojka	Míra opotřebení	Upevňovací šrouby	Počet	Utahovací moment šroubů
K80 (LI009)	82 mm	M16 10.9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10.9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10.9	12	560 Nm

- Zkontrolujte utahovací momenty šroubů.
- Zkontrolujte tažnou kulovou spojku ohledně poškození, deformací, trhlin a opotřebení.



- Poškozenou tažnou kulovou spojku vyměňte.

10.1.18 Kontrola tažného oka

CMS-T-00006969-F.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin

Tažné oko	Míra opotřebení	Upevňovací šrouby	Počet	Utahovací moment šroubů
D35 (LI038)	42 mm	M16 12.9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10.9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8.8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12.9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51,5 mm	M16 10.9	8	300 Nm
D50 (LI059)	51,5 mm	M20 10.9	4	560 Nm
D50 (LI011)	51,5 mm	M20 8.8	8	410 Nm
D50 (LI060)	52,5 mm	M20 10.9	8	560 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10.9	12	600 Nm
D51 (LI059)	53 mm	M16 10.9	6	290 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D62 (LI007)	63,5 mm	M20 10.9	8	590 Nm
D79 (LI021)	81 mm	M20 10.9	12	550 Nm

1. Zkontrolujte utahovací momenty šroubů.
2. Zkontrolujte tažné oko ohledně poškození, deformací, trhlin a opotřebení.



3. Poškozené tažné oko vyměňte.

10.1.19 Kontrola centrálního mazání

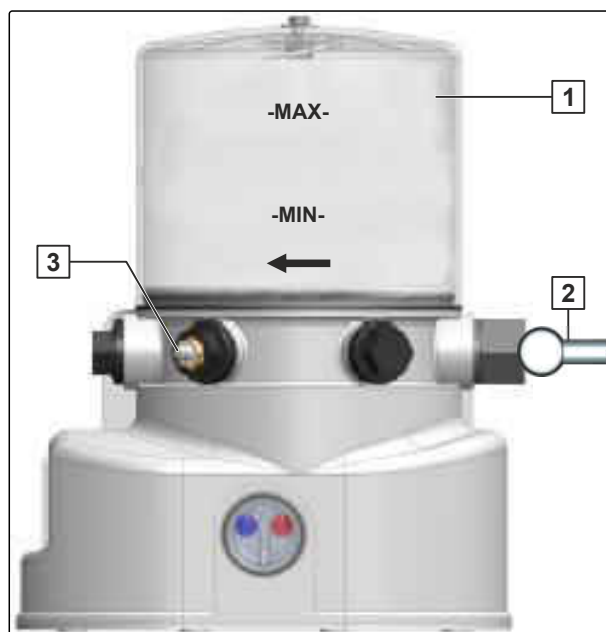
CMS-T-00006317-B.1



INTERVAL

- denně

1. Když je stav naplnění zásobníku **1** příliš nízký, naplňte tuk přes plnicí šroubení **3** těsně pod značku "MAX".
2. Když je u přetlakového ventilu **2** vyteklý tuk, viz "Odstraňování poruch".



CMS-I-00004515

10.2 Čištění stroje

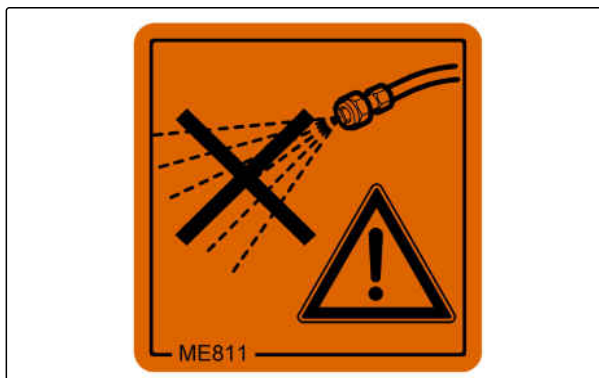
CMS-T-00000593-F.1



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí poškození stroje čisticím paprskem vysokotlaké trysky

- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na označené součásti.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na elektrické nebo elektronické součásti.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe nikdy nemiřte přímo na mazací místa a ložiska, výrobní štítek, výstražné piktogramy a lepicí fólie.
- ▶ Mezi tryskou vysokotlakého čističe a strojem dodržujte vždy minimální vzdálenost 30 cm.
- ▶ Tlak vody nastavte maximálně na 120 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Stroj čistěte vysokotlakým nebo parním čističem.

10.3 Mazání stroje

CMS-T-00004967-E.1



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při neodborném mazání

- ▶ Stroj mažte podle plánu mazání v označených mazacích místech.
- ▶ *Aby se do mazacích míst nenatlačila žádná nečistota,* pečlivě vyčistěte maznice a mazací lis.
- ▶ Stroj promazávejte pouze mazivy uvedenými v technických údajích.
- ▶ Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek.

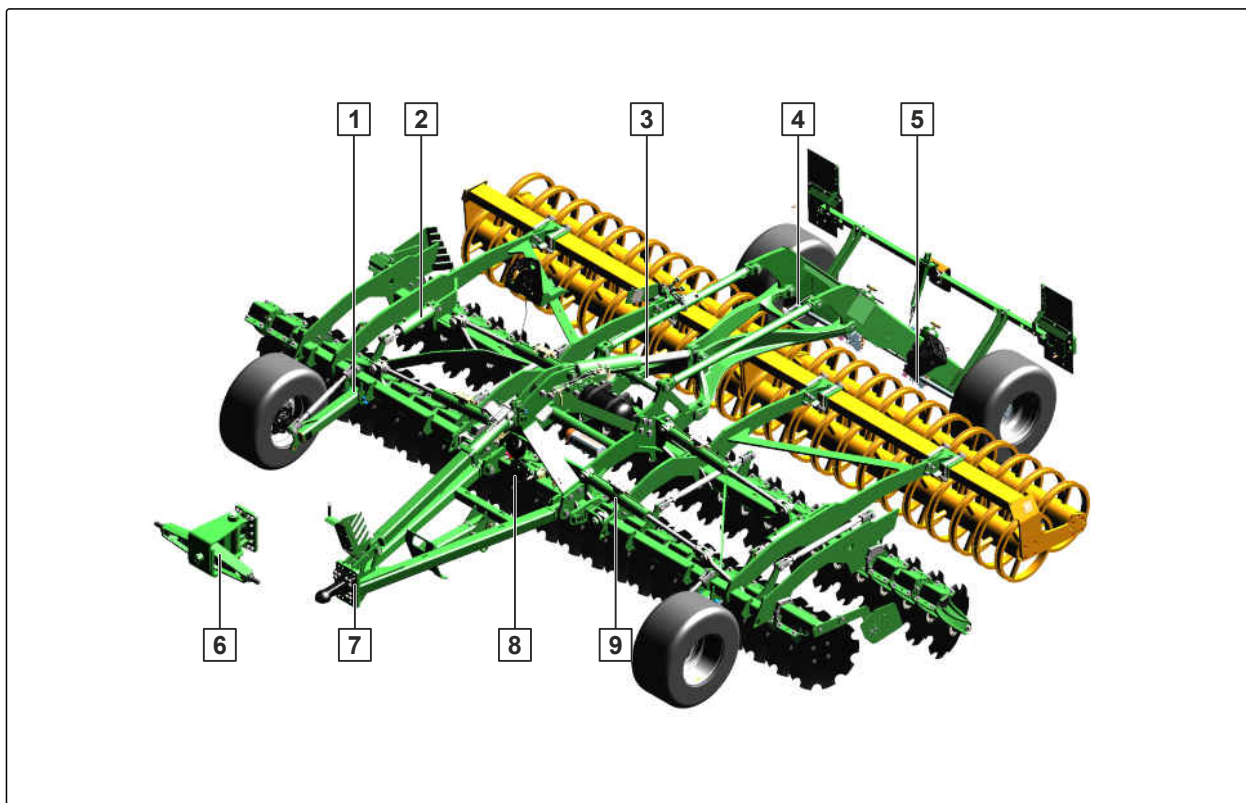


MD114

CMS-I-00002270

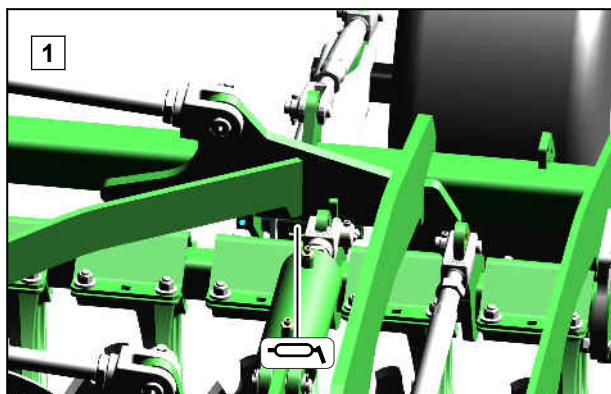
10.3.1 Přehled mazacích míst

CMS-T-00004969-C.1

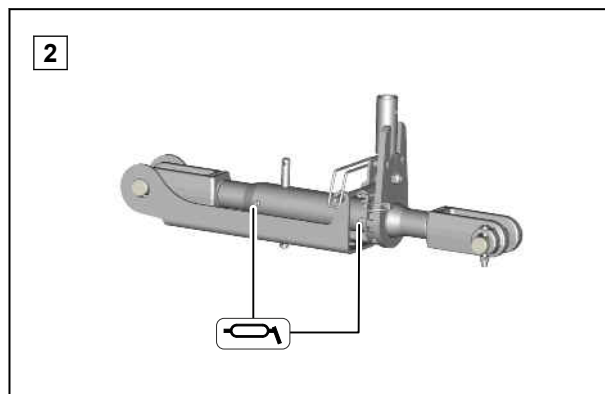


CMS-I-00003571

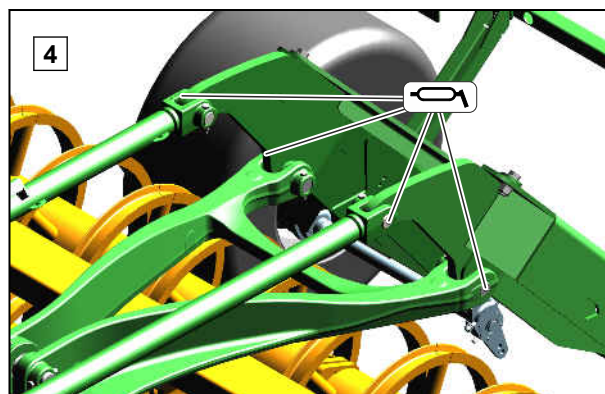
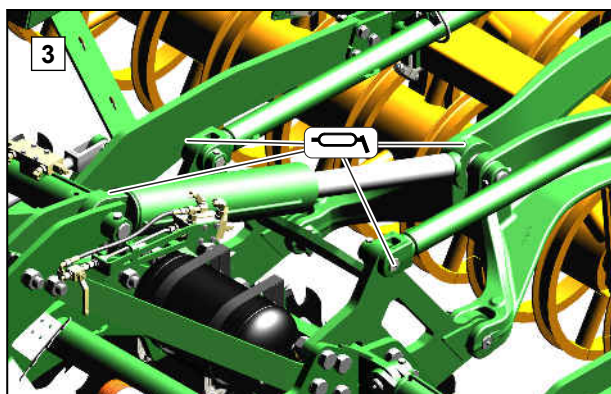
každých 50 provozních hodin



CMS-I-00003569

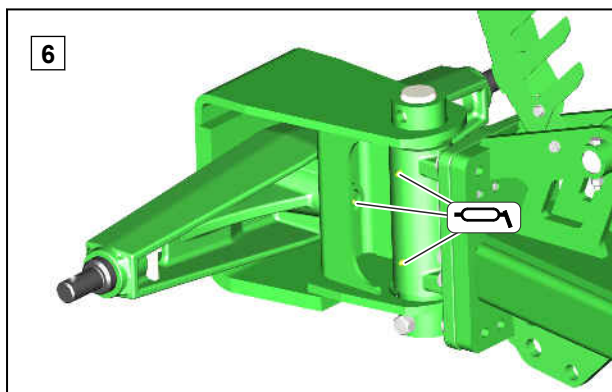


CMS-I-00002245

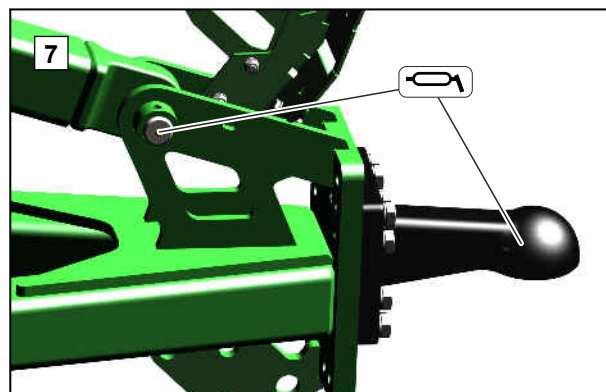


CMS-I-00003568

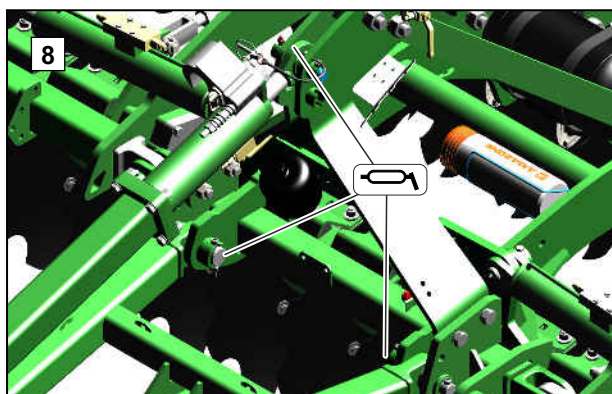
CMS-I-00003567



CMS-I-00003563



CMS-I-00003565

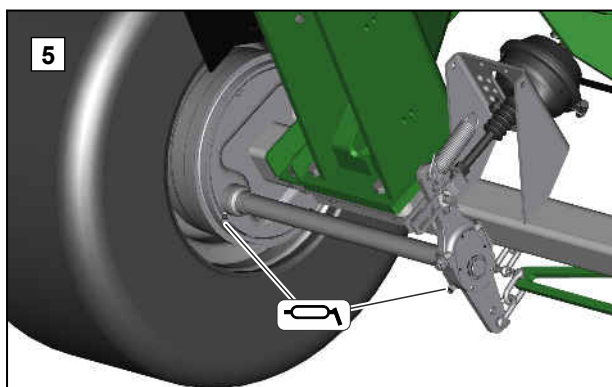


CMS-I-00003566



CMS-I-00003564

každých 200 provozních hodin



CMS-I-00004519

10.3.2 Mazání nábojů kol

CMS-T-00004970-B.1



INTERVAL

- každých 500 provozních hodin

1. Sejměte klobouček z náboje kola.
2. Naplňte klobouček náboje kola tukem.
3. Nasadte klobouček na náboj kola.

Popojíždění se strojem

11

CMS-T-00012147-A.1

11.1 Manévrování se strojem s dvouokruhovou pneumatickou brzdovou soustavou

CMS-T-00006898-D.1

Odpojíte-li stroj, stlačený vzduch ve vzduchojemu působí na brzdy a kola se zablokuje. Aby bylo možné s odpojeným strojem pohybovat, je třeba vypustit stlačený vzduch pomocí uvolňovacího ventilu na brzdovém ventilu.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu v důsledku nezabrzdnutého stroje

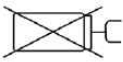
- ▶ *Chcete-li se strojem popojet:*
Připojte stroj pomocí spojovacího zařízení k vhodnému traktoru.
- ▶ Popojíždějte se strojem jen rychlostí chůze.

Existují dvě varianty brzdových ventilů.

1. Zatlačte ovládací knoflík **1** uvolňovacího ventilu až na doraz

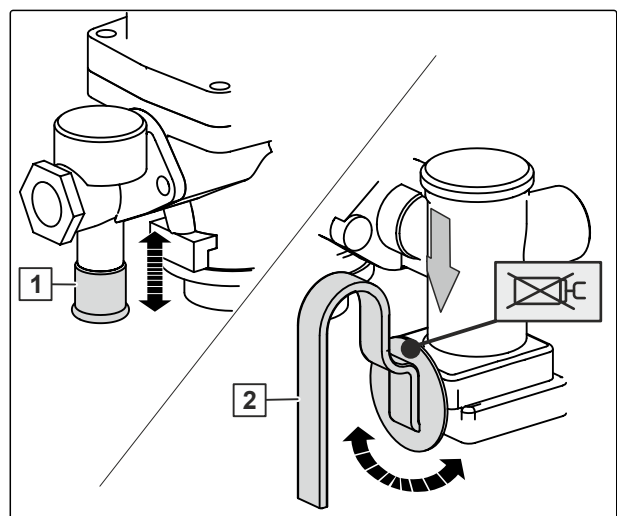
nebo

Otočte ruční páku **2** brzdového ventilu do

polohy .

➔ Stlačený vzduch působící na brzdy unikne.

2. Manévrovejte se strojem.



CMS-I-00007826

3. Vytáhněte ovládací knoflík uvolňovacího ventilu až na doraz

nebo

Nastavte ruční páku brzdového ventilu podle stavu naložení.

- ➔ Stlačený vzduch opět proudí ze vzduchojemu do brzd. Kola opět brzdí.



UPOZORNĚNÍ

Aby bylo možné stroj znovu zabrzdit, musí být ve vzduchojemu dostatek stlačeného vzduchu.

4. *Když stlačený vzduch nestačí:*
Připojte dvouokruhovou pneumatickou brzdovou soustavu k traktoru.

11.2 Manévrování se strojem s jednookruhovou hydraulickou brzdovou soustavou

CMS-T-00005208-C.1



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu v důsledku nezabrzdnutí stroje

- *Chcete-li se strojem popojet:*
Připojte stroj pomocí spojovacího zařízení k vhodnému traktoru.
- Popojíždějte se strojem jen rychlostí chůze.

Jednookruhová hydraulická brzdová soustava může odpojený stroj blokovat.

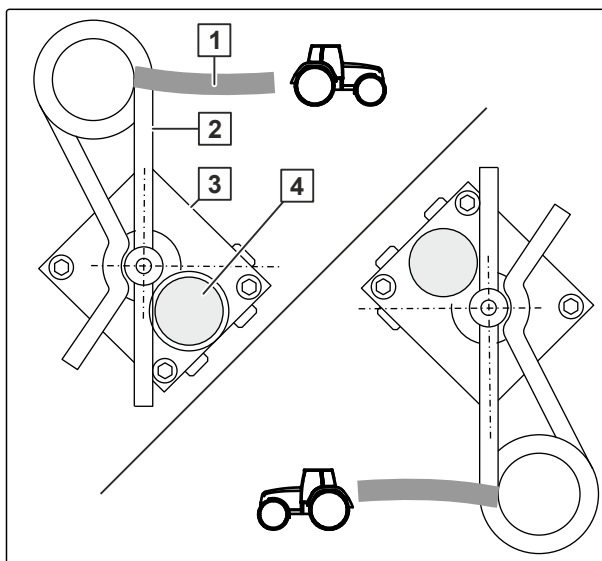
1. *Když jednookruhová hydraulická brzdová soustava blokuje stroj:*
Vypustěte tlak v brzdové soustavě ručním čerpadlem **4** na brzdovém ventilu **3**.



UPOZORNĚNÍ

Hydraulické válce hydraulických brzd musí být zcela zasunuté. Potřebná doba čerpání je několik minut.

2. Manévrujte se strojem.



CMS-I-00007787

Překládání stroje

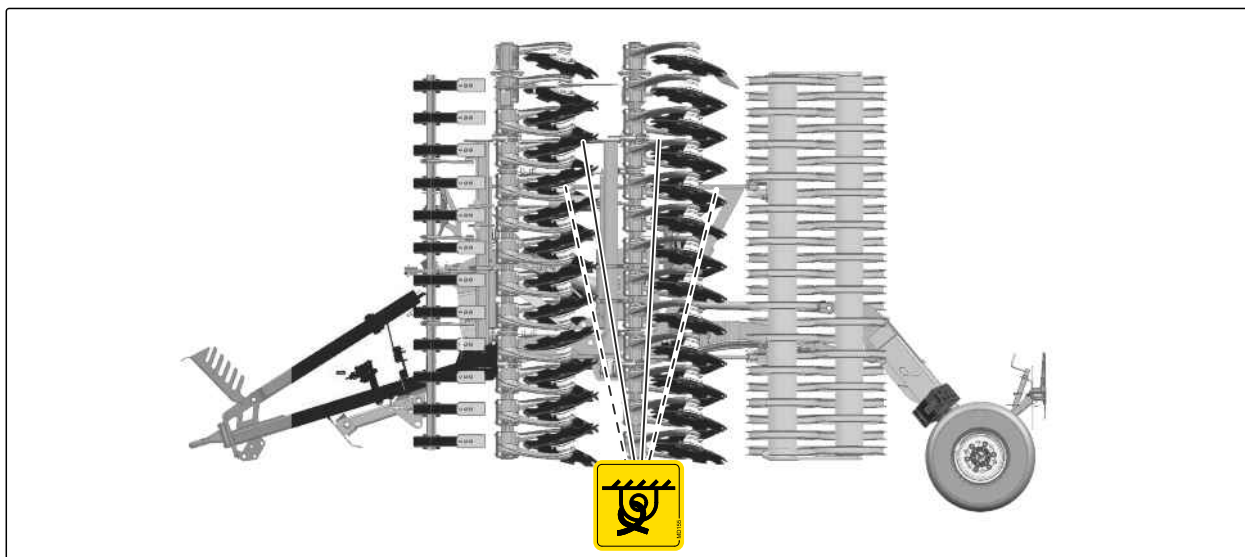
12

CMS-T-00004262-F.1

12.1 Ukotvení stroje

CMS-T-00010508-B.1

Stroj má 4 záchytných bodů pro ukotvovací prostředky.



CMS-I-00007179



VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných ukotvovacích prostředcích

Když se ukotvovací prostředky připevní k neoznačeným záchytným bodům, může se stroj při zvedání poškodit a ohrozit bezpečnost.

- Připevňujte ukotvovací prostředky jen v označených záchytných bodech.

1. Umístěte stroj na přepravní vozidlo.
2. Připevněte ukotvovací prostředky v označených záchytných bodech.
3. Ukotvěte stroj podle národních předpisů na zajišťování nákladu.

Likvidace stroje

13

CMS-T-00010906-B.1

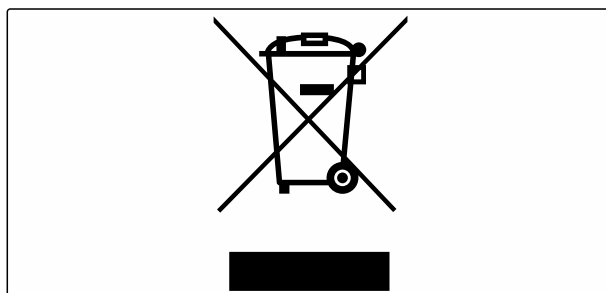


EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

Ekologické škody v důsledku nesprávné likvidace

- ▶ Řiďte se předpisy místních úřadů.
- ▶ Řiďte se symboly pro likvidaci umístěné na stroji.
- ▶ Řiďte se následujícími pokyny.

1. Součásti s tímto symbolem nelikvidujte jako komunální odpad.



CMS-I-00007999

2. Baterie vraťte provozovateli
nebo
Odevzdejte baterie ve sběrném místě.
3. Recyklovatelný materiál odevzdejte k recyklaci.
4. S provozními materiály zacházejte jako s nebezpečným odpadem.



5. Chladivo zlikvidujte.

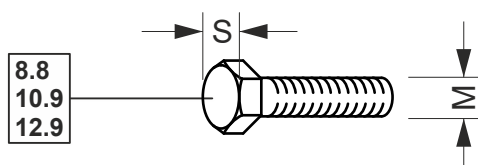
Příloha

14

CMS-T-00000372-D.1

14.1 Utahovací momenty šroubů

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

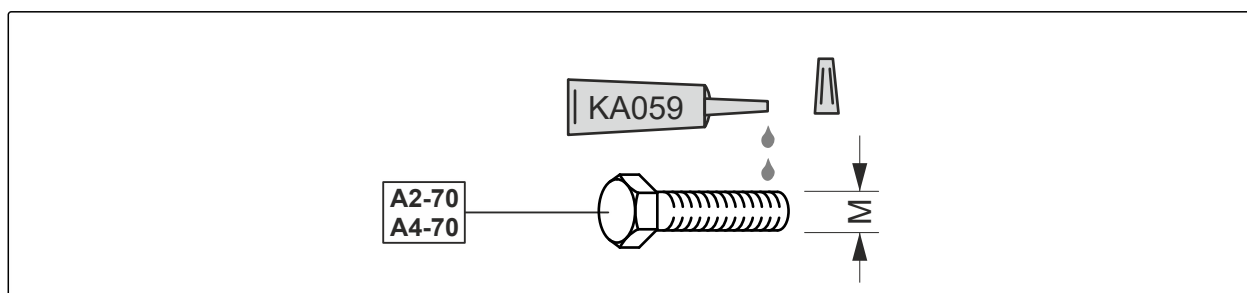


UPOZORNĚNÍ

Pokud není uvedeno jinak, platí utahovací momenty šroubů uvedené v tabulce.

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Utahovací moment	M	Utahovací moment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

14.2 Další platné dokumenty

CMS-T-00000615-A.1

- Návod k obsluze traktoru
- Návod k obsluze stroje GreenDrill 200-E

Seznamy

15

15.1 Glosář

CMS-T-00000513-B.1

P

Provozní látka

Provozní látka slouží k provozní připravenosti stroje. K provozním látkám patří například čisticí látky a maziva, jako mazací olej, mazací tuky nebo čisticí prostředky.

S

Stroj

Nesené stroje jsou součástí příslušenství traktoru. Nesené stroje jsou však v tomto návodu k obsluze všeobecně označovány jako stroj.

T

Traktor

V tomto návodu k obsluze se všeobecně používá označení traktor i pro jiné zemědělské tažné stroje. K traktoru jsou stroje připojené nebo zavěšené.

15.2 Seznam hesel

A		Dvouokruhová pneumatická brzdová soustava	
Adresa		<i>odpojení</i>	80
<i>Technická redakce</i>	4	<i>připojení</i>	47
B		E	
boční vodící plechy		Elektrické napájení	
<i>Nastavení pracovní hloubky</i>	69	<i>odpojení</i>	81
Brzdová obložení		<i>připojit</i>	46
<i>kontrola</i>	90	F	
Brzdový ventil	34	Filtr vedení stlačeného vzduchu	
<i>Uvolňovací ventil</i>	101	<i>čištění</i>	92
Brzdový ventil dvouokruhové pneumatické brzdové soustavy		H	
<i>pozice</i>	20	Huštění pneumatik	89
C		Hydraulická brzdová soustava	
Celková hmotnost		<i>Brzdový ventil</i>	34
<i>výpočet</i>	39	Hydraulické hadice	
Centrální mazání		<i>kontrola</i>	88
<i>nastavení</i>	59	<i>odpojení</i>	82
D		<i>připojení</i>	44
Digitální návod k obsluze	4	Hydraulické ventily	
Disky		<i>plovoucí poloha</i>	33
<i>Kontrola připojení nosičů disků</i>	86	Hydraulický válec podvozku	
<i>ruční nastavení pracovní hloubky</i>	67	<i>pozice</i>	20
<i>technické údaje</i>	36	Hydraulika	
<i>výměna</i>	85	<i>odpojení jednookruhové hydraulické brzdové soustavy</i>	81
<i>Vzájemné vyrovnaní řad disků</i>	86	<i>připojení</i>	44
Dokumenty	31	<i>připojení jednookruhové hydraulické brzdové soustavy</i>	48
Dolní ramena traktoru		J	
<i>odpojení</i>	78	Jednookruhová hydraulická brzdová soustava	
<i>připojit</i>	49	<i>odpojení</i>	81
Dopravní bezpečnostní lišty		<i>připojení</i>	48
<i>odstranění</i>	66	K	
<i>přípevnění</i>	63	Kategorie připojení	37
Dvojitě lehké brány CXS		Kola	
<i>Nastavení sklonu</i>	56	<i>kontrola</i>	89
<i>Nastavení výšky</i>	55	Kontaktní údaje	
<i>uvést do přepravní polohy</i>	62	<i>Technická redakce</i>	4

kontrola		Osvětlení a označení	
<i>Hydraulické hadice</i>	88	<i>pozice</i>	19
Koule s límcem		<i>vpředu</i>	31
<i>přípevnění pro spodní ramena</i>	49	<i>vzadu</i>	30
Krajní disky		P	
<i>nastavení</i>	68	Parkovací brzda	
<i>pozice</i>	19	<i>pozice</i>	20
L		<i>uvolnění</i>	51
Ložiska nábojů kol		<i>zatažení</i>	77
<i>kontrola a seřízení</i>	89	Plovoucí poloha hydraulických ventilů	33
M		Pneumatická brzdová soustava	
Manévrování		<i>kontrola</i>	90
<i>s brzdovou soustavou</i>	101	<i>připojení</i>	47
manévrování		Pojistka proti nepovolanému použití	
<i>s dvouokruhovou pneumatickou brzdovou</i>		<i>odstranění</i>	43
<i>soustavou</i>	101	<i>přípevnění</i>	83
Mělnicí zařízení		Pomůcky	31
<i>hydraulické nastavení pracovní hloubky</i>	69	Popis výrobku	19
N		Pouzdro se závitem	
Náboje kol		<i>Popis</i>	31
<i>mazání</i>	100	<i>pozice</i>	19
Nářadí k obdělávání půdy	36	Práce v dílně	3
Nastavení pracovní hloubky		Pracovní hloubka	
<i>Vyduťé disky</i>	67	<i>hydraulické nastavení</i>	68
Nastavovací páka pro vlečné prvky		<i>hydraulické nastavení mělnicího zařízení</i>	69
<i>Popis</i>	34	<i>Nastavení bočních vodicích plechů</i>	69
Nosnost pneumatik		<i>nastavení krajních disků</i>	68
<i>výpočet</i>	39	<i>ruční nastavení disků</i>	67
Nouzová brzda	34	Pracovní rychlost	37
Nožový válec		Pružinový urovňovací systém 167	
<i>nasazení</i>	72	<i>nastavení</i>	56
<i>zajistit</i>	60	Přední dotížení	
O		<i>výpočet</i>	39
Opěrná noha		Předpokládané správné použití	18
<i>pozice</i>	20	Překládka	
<i>sklopit dolů</i>	78, 79	<i>ukotvení stroje</i>	103
<i>vyklopit nahoru</i>	49, 50	Přídavná závaží	
optimální pracovní rychlost	37	<i>montáž</i>	57
		<i>pozice</i>	19
		Přídavné zatížení	
		<i>Montáž přídavných závaží</i>	57
		R	
		Rozměry	36

S			
Silniční přeprava		Traktor	
<i>nastavení přepravní výšky</i>	63	<i>výpočet požadovaných vlastností</i>	39
<i>Nastavení přepravní výšky s hydraulickou ojí</i>	64	Typový štítek	
<i>vyrovnání dolních ramen</i>	63	<i>dodatečný</i>	32
<i>Vyrovnání dolních ramen s hydraulickou ojí</i>	64	Typový štítek na stroji	
Skládání	51, 63, 66	<i>Popis</i>	32
Složení		<i>pozice</i>	19
<i>zajištění výložníků</i>	63	U	
Souvrať		Urovnávací systém WW 142 HI	
<i>otáčení na podvozku</i>	73	<i>Nastavení škrabek</i>	57
<i>otáčení na válci</i>	73	Utahovací momenty šroubů	106
Stroj		Uvolňovací ventil	101
<i>Nakládání a vykládání</i>	103	Uzavírací kohout na hydraulické oji	
<i>údržba a opravy</i>	84	<i>Funkce</i>	32
Systém pružinových nožů 142		V	
<i>nastavení</i>	56	Válec	
Systém zavlačovačů		<i>kontrola</i>	87
<i>12-125 HI, nastavení sklonu</i>	52	<i>přizpůsobení škrabky</i>	58
<i>12-125 HI, nastavení výšky</i>	52	Vlečené prsty	
<i>12-125 HI, uvedení do přepravní polohy</i>	60	<i>nastavení</i>	52, 52, 53, 53, 54, 54, 55, 56, 56, 57
<i>12-125 HI KWM/DW, nastavení sklonu</i>	53	<i>pozice</i>	19
<i>12-125 HI KWM/DW, nastavení výšky</i>	53	Vodováha	
<i>12-125 HI KWM/DW, uvedení do přepravní polohy</i>	61	<i>pozice</i>	19
<i>12-250 HI, nastavení sklonu</i>	54	Vřeteno pro nastavení	
<i>12-250 HI, nastavení výšky</i>	54	<i>pozice</i>	19
<i>12-250 HI, uvedení do přepravní polohy</i>	61	T	
T		Vyduté disky	
Tažná kulová spojka		<i>Technické údaje</i>	36
<i>kontrola</i>	94	Výkonnostní charakteristiky traktoru	37
<i>odpojení</i>	79	Výložník	
<i>připojit</i>	50	<i>rozložení</i>	51, 66
Tažné oko		<i>složení</i>	63
<i>kontrola</i>	94	Výstražné piktogramy	22
<i>odpojení</i>	79	<i>Popis</i>	25
<i>připojit</i>	50	<i>Struktura</i>	25
Technické údaje		<i>umístění</i>	22
<i>Disky</i>	36	Vzduchojem	
<i>Nářadí k obdělávání půdy</i>	36	<i>kontrola</i>	91
<i>optimální pracovní rychlost</i>	37	<i>odvodnit</i>	91
<i>povolené kategorie připojení</i>	37	<i>pozice</i>	20
<i>Rozměry</i>	36	Z	
<i>Svahová dostupnost</i>	38	Zadní osvětlení	30
<i>Údaje o emisích hluku</i>	38		
<i>Vyduté disky</i>	36		
<i>Výkonnostní charakteristiky traktoru</i>	37		

Zajišťovací řetěz	
<i>upevnit</i>	44
<i>uvolnění</i>	82
Zakládací klíny	
<i>odstranění</i>	51
<i>založení</i>	77
Zatížení přední nápravy	
<i>výpočet</i>	39
Zatížení	
<i>výpočet</i>	39
Zatížení zadní nápravy	
<i>výpočet</i>	39
Zavěšení na dolní ramena	
<i>kontrola</i>	93
<i>odpojení</i>	78
<i>připojit</i>	49
Závitové vřeteno na opěrném kole	
<i>pozice</i>	20
Zesílení trakce	
<i>přepínací kohout, funkce</i>	33
Změna pracovní hloubky	
<i>pozice</i>	19
<i>Synchronizace hydraulických válců</i>	68
Zvláštní výbava	21
Ú	
Údržba	84
Údržba a opravy	84
Č	
Čelní osvětlení	31
Čepy dolních ramen	
<i>kontrola</i>	87
čištění	
<i>Stroj</i>	96
Ř	
Řídicí jednotky traktoru	
<i>zablokovat</i>	65
Š	
Škrabky	
<i>nastavení urovnávacího systému WW 142 HI</i>	57
<i>přízpůsobení</i>	58



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
49202 Hasbergen-Gaste
Germany

+49 (0) 5405 501-0
amazone@amazone.de
www.amazone.de